

LA TRIBUNE

FUSILLADE
EN CALIFORNIE

Un tireur abat
six personnes

PAGE 26



AGENCE FRANCE-PRESSE



RELANCE DE L'AÉROPORT DE SHERBROOKE

LA BALLE EST DANS LE CAMP D'OTTAWA

PAGE 4

IMACOM, MAXIME PICARD



LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Camp
des Alouettes

Calvillo: « J'ai
encore cette soif
de victoire »

PAGE 45

Grand Prix
du Canada

Douze pilotes
dans la même
seconde

PAGE 44

Repêchage
de la LHJMQ

Au 4^e rang, le Phoenix
obtiendra un joueur
de talent

PAGE 47

3160155

MEYER
Bermudas allemand
- Lavable
- Infroissable
- Extensible

Boutique
Rejan Mode

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

3160155

HGRÉGOIRE
LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA
ESTRIE

NOUS EMBAUCHONS!

HGRÉGOIRE ESTRIE est à la recherche
de conseiller(e) aux ventes, avec expérience
dans le service à la clientèle!

**VENEZ NOUS
RENCONTRER!**

Lundi, le 17 juin prochain dès 18h00,
lors de notre événement porte-ouverte HGrégoire Estrie,
apportez nous votre C.V. et venez rencontrer notre équipe!
**Confirmez votre présence au 819 843-1122 ou
au rh@hgregestrie.com**

Pour plus d'informations sur l'offre d'emploi, rendez-vous au [facebook.com/hgregoire.estrie](https://www.facebook.com/hgregoire.estrie)



3111171

La pluie s'acharne sur les sportifs d'extérieur

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il ne faisait pas chaud, hier, sur les terrains de golf de la région, et pour cause : avec un maximum de 13,3 degrés, Sherbrooke n'était pas loin du record de température la plus froide, de 11,1 degrés, enregistré en 1975. Et avec toute la pluie qui est tombée ces dernières semaines, ce n'est rien pour faciliter les activités extérieures. En plus du golf, le soccer a lui aussi été perturbé à plusieurs reprises, sans compter les terrasses des restaurants, qui ont déjà été plus invitantes en ce début du mois de juin.

Avec 152 mm de pluie reçus depuis le 8 mai, Sherbrooke s'approche du record de 164 mm tombés en 1952, pour la même période, tandis que la normale saisonnière est de 93 mm.

« C'est sûr que l'achalandage est moins élevé, et ce n'est pas encourageant pour la saison, parce que les golfeurs ne prennent pas goût au golf assez tôt. Heureusement qu'on a des tournois comme aujourd'hui, il y a



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Au Club de golf Longchamp, Line Bouchard tenait le parapluie de sa partenaire Karine Pigeon, sous l'oeil de leur compagnon de jeu Raphael L. Francoeur.

121 joueurs sur le terrain », se console Donald Boivin, directeur golf au Club de golf de Sherbrooke. « L'an passé, en mars, on jouait en bermudas. Mais il faut pas écouter la météo, il faut y aller et adienne que pourra! » lance Denis Gaudet, de Victoriaville.

« Il y a deux semaines, c'était

très mouillé, et la semaine dernière, des terrains étaient fermés. Le golf, quand il fait beau, c'est un loisir. Quand il ne fait pas beau, c'est un sport! », convient François Bouchard, de Sherbrooke.

Au Club de golf Longchamps, d'autres braves participaient eux aussi à un tournoi. La plupart des

golfeurs rencontrés en étaient à leur première présence sur les verts cette saison. Et une fois de plus, il s'est mis à pleuvoir...

Marcel Dion, directeur golf et professionnel de golf au Club de golf Longchamps, se réjouit des conditions de terrain malgré la météo des dernières semaines. La saison a aussi débuté tardivement, le 24 avril, comparativement au 5 avril l'an dernier. En avril 2012, 1316 golfeurs s'étaient exercés sur le terrain, tandis que cette année, le club en a reçu 811, soit 505 de moins. En mai, le club a reçu 4013 golfeurs, soit 504 de plus qu'en 2012. « C'était très beau jusqu'au 8 mai. Ensuite, le terrain a été détrempe jusqu'à il y a deux ou trois jours, mais là il est super. Le terrain est très plat et c'est plus difficile à drainer, mais il n'y a pas de flaque d'eau nulle part. Et les verts sont impeccables », souligne M. Dion, qui a compté 13 jours de pluie entre le 8 et le 31 mai, avec une moyenne de seulement une soixantaine de joueurs ces journées-là. De leur côté, les clubs de soccer de Sherbrooke ont été forcés d'annuler plusieurs pratiques

et activités au cours des dernières semaines. Aujourd'hui, 1200 joueurs du Dynamik ne participeront pas au festival d'ouverture annuel qui était prévu au parc Central de Rock Forest, car la Ville a décidé hier de fermer tous les terrains jusqu'à lundi.

« C'est la première fois qu'on annule le festival. Les terrains sont pleins d'eau et ça nous affecte énormément. Les terrains étaient aussi fermés les 25 et 26 juin », déplore Luc Tremblay, président du Dynamik.

Au restaurant Le Cartier – Le Saint-Malo, cette température n'est pas réjouissante non plus, bien que l'on ne soit pas prêts à crier à la catastrophe.

« C'est sûr qu'il y a une baisse d'achalandage, parce que s'il fait beau, on a le triple de clients. On a une terrasse d'environ 230 places. C'est surtout difficile de gérer le personnel, avec plusieurs serveurs qui sont en stand-by pour la terrasse. Quand il y a un jour de soleil, les gens reviennent et c'est assez intense! », remarque le gérant, Ismaël Sondarjee.

3249400



ÊTRE DROIT, C'EST CONDUIRE VOS AFFAIRES AVEC RÉSULTAT.



**CAIN
LAMARRE
CASGRAIN
WELLS**

S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

195, rue Belvédère Nord, 1^{er} étage,
Sherbrooke

Tél. : 819 780-1515 • www.clcw.ca 

UN DES PLUS IMPORTANTS
CABINETS D'AVOCATS
IMPLANTÉ DANS
16 RÉGIONS DU QUÉBEC

3080567

LA TRIBUNE

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /

télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

SOMMAIRE

Annonces classées **C1 à C23**

Arts et spectacles **W1 à W20**

Décès **C24 à C28**

Économie **18 à 23**

Loterie **7**

Messier en liberté **W31**

Monde **26**

Mots croisés **W30 et C20**

Opinions **14**

Sports **40 à 47**

MÉTÉO

Audrey, 10 ans
École La Maisonnée



AUJOURD'HUI
PLUIE
SE CHANGEANT
EN BRUINE

MAX.: 15° MIN.: 11°

Lever du soleil: 5 h
Coucher du soleil: 20 h 34

DIMANCHE

nuageux et averses, max.: 18° min.: 11°

LUNDI

ensoleillé, max.: 25° min.: 7°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

On ne devrait pas être surpris que les négociations pour le Grand Prix de F1 tournent en rond.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



Une fin de liaison orageuse

Une jeune femme met le feu à l'appartement de son ex-conjoint

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une femme de 23 ans de Sherbrooke qui souhaitait vraisemblablement se venger de son ex-conjoint aurait mis le feu à l'appartement de ce dernier, mettant ainsi en danger la vie des autres locataires de l'immeuble, dont trois personnes handicapées.

Heureusement, se doutant de quelque chose, Philippe Cunningham est rentré chez lui juste à temps, peu avant 23 heures jeudi, pour surprendre son ancienne amie de coeur qui s'enfuyait de chez lui. Apercevant de la fumée s'échapper de son logement, M. Cunningham a aussitôt appelé le 9-1-1, et les pompiers ont réussi à contenir l'incendie dans le logement situé au 910 de la rue Walsh, à Sherbrooke.

«Elle m'avait dit que j'avais laissé la mauvaise personne, et qu'elle aussi pouvait me faire chier. Au début, je n'ai pas pris ses menaces au sérieux. J'étais chez des amis, et ça lui prenait du temps à répondre à mes messages textes, alors j'ai décidé de venir voir chez moi si tout était correct. J'avais oublié de barrer ma porte patio. Je l'ai vue sortir en courant et s'en aller en auto.

Je me suis dit qu'elle avait fait de quoi, et quand j'ai vu la fumée, j'ai pensé qu'elle avait mis mon portable dans le four ou quelque chose du genre», relate Philippe Cunningham, 24 ans, qui est originaire de East Hereford.

«Quand j'ai vu la fumée, j'ai pensé qu'elle avait mis mon portable dans le four...»

M. Cunningham et son ex-conjointe avaient débuté une relation il y a environ un an. Il avaient d'abord projeté d'être colocataires de cet appartement situé au rez-de-chaussée, dans un immeuble qui compte 24 logements. Toutefois, leur relation est devenue amoureuse quand ils ont emménagé ensemble. La relation s'étant terminée, la jeune femme aurait quitté le logement vers la mi-mars, indique M. Cunningham.

«L'incendie a été signalé vers 22 h 50. Les pompiers ont pu l'éteindre rapidement, mais les dommages sont considérables dans le logement», rapporte Martin Carrier,



IMACOM, MAXIME PICARD

La jeune femme qui aurait mis le feu à l'appartement de son ex-conjoint passera la fin de semaine en prison. Elle reviendra devant un juge au palais de justice de Sherbrooke, lundi, pour répondre à des accusations d'introduction par effraction et d'avoir causé un incendie mettant la vie en péril.



LA TRIBUNE, CAROLINE BOUCHARD

Le locataire Philippe Cunningham

porte-parole du Service de police de Sherbrooke (SPS).

«J'ai entendu l'alarme et j'ai regardé dans le corridor, puis j'ai vu la fumée sortir du logement (de M. Cunningham), alors je suis sortie. M. Cunningham est en chaise roulante, et il y a trois autres personnes handicapées sur l'étage», souligne une voisine de palier, Madeleine Messier.

«Si je n'étais pas revenu voir si tout était correct, l'immeuble passait au feu. C'est vraiment con de sa part. Je n'étais pas assuré. Je travaille de nuit, alors je vais passer du

temps chez des amis durant la journée», prévoit Philippe Cunningham.

Le week-end en prison

La jeune femme de 23 ans a été interrogée par les enquêteurs du SPS hier après-midi, puis elle a comparu par voie téléphonique plus tard en soirée avant d'être conduite à la prison Talbot, où elle passera le week-end. Lundi, elle reviendra devant un juge au palais de justice de Sherbrooke pour répondre à des accusations d'introduction par effraction et d'avoir causé un incendie mettant la vie en péril.

DÉTÉRIORATION RAPIDE DE LA CHAUSSÉE D'ASPHALTE

Magog s'intéresse au cas de la rue Norbel

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La Ville de Magog recevra bientôt les résultats des analyses qu'elle a commandées afin de mieux cerner les causes de la détérioration rapide de la chaussée sur la rue Norbel.

Selon le président de la

Commission des travaux publics de la Ville de Magog, le conseiller municipal Michel Bombardier, ce n'est qu'une question de jours avant que les résultats soient disponibles.

Lundi dernier, durant l'assemblée du conseil municipal de Magog, des citoyens se sont plaints de l'état de la

rue Norbel. L'un d'eux a soumis l'idée qu'on a recouvert la rue d'un asphalte de moins bonne qualité lors de travaux réalisés en 2006.

«Il me semble que je n'en ai pas eu pour mon argent avec ces travaux, a déclaré Michel Gauthier. Je poursuivrais la Ville si je le pouvais, mais ce n'est pas mon but.»

Michel Bombardier note toutefois que la Ville avait obtenu en 2010 des résultats d'analyse démontrant que la qualité des matériaux et de l'asphalte employés était adéquate. «Les règles avaient été respectées au moment des travaux», affirme-t-il.

Aujourd'hui, la municipalité tente de savoir à quel endroit

se situe le problème exactement. «Y a-t-il par exemple infiltration d'eau? On veut comprendre», assure M. Bombardier.

Le coût des travaux sur la rue Norbel avait été de 513 542 \$. À l'époque, la compagnie Sintra a réalisé les travaux tandis que Consultant SM a été chargé de la surveillance.

3248884

SHERBROOKE

2020

QUEL AVENIR POUR LE CENTRE-VILLE?

POTAGERS PUBLICS? SANS VOITURES? COMMERCES ET CULTURE?

Consultation citoyenne
MERCREDI 12 JUIN - 19 h

Centre des arts de la scène JEAN-BESRÉ
250, rue du Dépôt, Salle 108

.commerce
SHERBROOKE.com

AÉROPORT DE SHERBROOKE

La Ville attend un feu vert d'Ottawa



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – La relance de l'aéroport de Sherbrooke dépend en bonne partie d'une décision cruciale et imminente du ministre des Transports du Canada. L'aéroport doit être désigné par l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA), sans quoi les transporteurs aériens refuseront d'y offrir des vols de passagers.

« La désignation de l'aéroport, c'est le principal obstacle à la réussite du projet », a affirmé

jeudi le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, lors d'une table éditoriale à *La Tribune*.

La désignation de l'aéroport de Sherbrooke par l'ACSTA ferait en sorte que cette société d'État y assurerait la sécurité. Elle contrôlerait les passagers et les bagages avant l'embarquement.

Sans cette désignation, les passagers en provenance de Sherbrooke ne pourraient transiter par Montréal ou Toronto sans se soumettre à des contrôles de sécurité avant d'y prendre un autre avion, ce qui occasionnerait des délais importants.

Selon le maire Sévigny, aucune compagnie aérienne n'acceptera d'offrir des vols de passagers à partir de Sherbrooke dans de telles conditions. Les négociations

avec des transporteurs progressent, laisse-t-il entendre, en se faisant avare de commentaires à ce sujet.

D'après M. Sévigny, la désignation de l'aéroport de Sherbrooke a été étudiée par l'ACSTA au cours des dernières semaines et l'analyse est terminée. Le ministre des Transports du Canada, Denis Lebel, de qui relève l'ACSTA, doit maintenant rendre une décision.

Le maire de Sherbrooke dit avoir bon espoir d'obtenir une réponse positive au cours des prochaines semaines. Le ministre Christian Paradis, député conservateur de la circonscription voisine de Mégantic-L'Érable, est bien au fait du dossier, souligne le maire Sévigny.

La Tribune a tenté en vain de s'entretenir avec le ministre Paradis au cours des derniers jours. Son attachée de presse, Alexandra Fortier, s'est limitée à dire : « Nous nous assurons que les intervenants appropriés soient contactés et qu'ils demeurent en contact. »

Rappelons que la Ville de Sherbrooke s'active depuis plus d'un an pour attirer un transporteur aérien à son aéroport situé à Cookshire-Eaton. Les négociations se poursuivent avec plusieurs transporteurs.

La Ville entend développer son aéroport en ciblant principalement les gens d'affaires qui souhaitent se rendre directement à Toronto ou Montréal. Des destinations « soleil »

pourraient également être offertes.

La Ville veut investir 29 M\$ dans l'amélioration de son aéroport et demande à Québec et Ottawa de payer les deux tiers de la facture. Les travaux seront entrepris uniquement si une compagnie aérienne s'engage formellement à offrir un service continu.

Des études ont démontré l'important potentiel de l'aéroport de Sherbrooke. À maturité, le total des voyageurs potentiels est estimé à 302 000 par année. L'aéroport pourrait avoir un impact économique de plus de 160 M\$ par année tout en générant 1600 emplois directs et indirects.

— avec Charles Beaudoin



IMACOM, MAXIME PICARD

Hydro-Québec vend de manière indépendante son électricité aux trois postes électriques d'Hydro-Sherbrooke et souhaite en arriver à une facturation unique. Sherbrooke perdra entre 4,5 et 5 M\$ par année si ce projet de modification tarifaire est accepté par la Régie de l'énergie.

MODIFICATIONS TARIFAIRES D'HYDRO-QUÉBEC

La Ville risque de perdre entre 4,5 et 5 M \$ par an

SHERBROOKE – Les modifications tarifaires étudiées par Hydro-Québec pourraient remettre en question la construction d'un quatrième poste électrique dans l'ouest de Sherbrooke. Ce projet, évalué entre 30 et 35 M\$, vise à mieux gérer les charges et à limiter les pénalités qu'Hydro-Sherbrooke doit verser à la société d'État lors des périodes de pointe.

Selon le maire Bernard Sévigny, Hydro-Québec souhaiterait considérer Hydro-Sherbrooke comme un client unique. Ses trois postes électriques sont présentement facturés indépendamment.

Cette triple facturation permet à Hydro-Sherbrooke d'effectuer des transferts de charges entre ses postes

électriques lors des pointes, notamment hivernales. Le réseau d'Hydro-Sherbrooke produit 5 % de l'énergie que la ville consomme et 95 % de la demande énergétique est achetée à Hydro-Québec.

Sherbrooke perdra entre 4,5 et 5 M\$ par année si le projet d'Hydro-Québec est accepté par la Régie de l'énergie, affirme Bernard Sévigny. La construction d'un quatrième poste électrique, vers 2017 ou 2018, deviendrait probablement inutile et l'agrandissement des postes existants pourrait alors être privilégié. Ce nouveau poste électrique doit voir le jour dans un secteur boisé du chemin Godin, où passe déjà une ligne électrique.

Après avoir rencontré la ministre des Ressources naturelles, Martine Ouellet, il y a une semaine, le maire Sévigny souhaite obtenir rapidement un rendez-vous avec la direction d'Hydro-Québec afin que la société d'État ne dépose pas cette demande devant la Régie de l'énergie, à la fin août.

Outre Sherbrooke, les villes de Saguenay et de Joliette seraient pénalisées par ces modifications tarifaires, indique M. Sévigny, qui préside l'Association des redistributeurs d'électricité du Québec. « Cette attaque aux réseaux municipaux est injustifiée », dénonce-t-il.

— David Bombardier

DÉFICITS DES RÉGIMES DE RETRAITE

Un partage à 50-50 avec les employés

SHERBROOKE – Le gouvernement Marois doit légiférer pour que 50 pour cent des prochains déficits des caisses de retraite des villes soient assumés par les employés municipaux plutôt que par les citoyens, estime le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny.

Ce dernier fonde de grands espoirs dans le projet de loi qui doit être déposé par Québec en septembre prochain, en réaction au rapport D'Amours sur les déficits actuariels. Une commission parlementaire doit se tenir sur le sujet d'ici là.

À la fin 2013, les contribuables sherbrookoises auront versé quelque 118 M\$ pour renflouer le déficit des caisses de retraite des employés municipaux. Ces déficits, qui totalisaient 89 M\$ au 31 décembre 2010, sont assumés à 100 pour cent par la Ville de Sherbrooke. Le maire de Sherbrooke espère que le projet de loi de Québec abaissera la barre à 50 pour cent, afin que les employés qui bénéficient de ces régimes aient à assumer le reste des déficits futurs.

Le maire Sévigny est parfois blâmé pour ne pas avoir entrepris les négociations avec les syndicats de la Ville à ce sujet, alors que Montréal et Saguenay ont déjà obtenu des concessions de leurs employés.

« On va s'asseoir, c'est inévitable, répond à ce sujet M. Sévigny. On veut juste le faire au bon moment et avoir un tableau un peu plus clair des outils dont on peut disposer. »

Contrairement à d'autres villes, Sherbrooke n'a que très peu à offrir à ses employés pour obtenir des concessions de leur part sur les régimes de retraite, répète le maire. C'est pourquoi celui-ci souhaite attendre que Québec « outille les villes » avant d'entamer les négociations. Sherbrooke veut aussi étudier le résultat réel des négociations dans les villes qui ont déjà réglé cet épineux problème.

— David Bombardier

« On n'ira pas en deçà du rapport Paquin »

Le maire n'exclut pas d'abolir plus de quatre sièges ou de fusionner des arrondissements

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Bernard Sévigny pourrait abolir plus de quatre sièges de conseillers municipaux s'il est réélu à la mairie de Sherbrooke. Il ne ferme pas la porte à la fusion d'arrondissements, mais assure qu'il ne touchera pas à Lennoxville.

Le programme électoral du Renouveau sherbrookoise (RS) est toujours en élaboration, mais son chef laisse déjà entrevoir certaines de ses couleurs. « On n'ira pas en deçà du rapport Paquin », tranche-t-il.

Ce rapport, présidé par Serge Paquin, recommandait l'abolition de quatre sièges à l'hôtel de ville afin que le nombre de districts passe de 19 à 15. Cette recommandation ainsi que la réforme de la gouvernance municipale ont été rejetées par une seule voix, l'an dernier.

Le maire Sévigny avance que le RS pourrait aller jusqu'à proposer une réduction à 13 ou 14 élus. « Il reste encore de la réflexion et du travail à faire », souligne-t-il néanmoins.

Le parti prendra un engagement clair à ce sujet en campagne électorale, cet automne, afin que ses candidats soient tenus de respecter cette promesse. La conseillère du RS Diane Délisle a voté contre la réduction du nombre d'élus, l'an dernier. Elle n'était pas liée à la ligne de parti

puisque cet enjeu n'avait pas fait l'objet d'un engagement électoral en 2009.

Aux yeux du maire Sévigny, la réduction du nombre d'élus est essentielle pour que le conseil municipal envoie un signal clair aux fonctionnaires municipaux quant aux défis de rationalisation qui les attendent.

Lennoxville conservera

son conseil

d'arrondissement,

assure le maire Sévigny.

Le comité Paquin sur la gouvernance et le nombre d'élus avait comme paramètres de conserver les six territoires d'arrondissement et le statut bilingue de Lennoxville. Cette fois, le RS pourrait proposer de fusionner des arrondissements, évoque Bernard Sévigny.

« La notion d'arrondissement, qui est un territoire identitaire pour bon nombre de citoyens, a sa raison d'être », estime le maire.

Lennoxville conservera son conseil d'arrondissement, assure-t-il. « C'est un réel avantage pour Sherbrooke de compter une communauté anglophone et bilingue, souligne M. Sévigny. Lennoxville est un cas particulier et va être traité comme un cas particulier. »

Quant à Brompton, le maire esquive la question lorsqu'on lui demande si ce petit arrondissement pourrait être fusionné.

A Sherbrooke, seuls Brompton et Lennoxville ont des conseillers qui siègent uniquement dans leur arrondissement, de façon à ce que des conseils d'arrondissement puissent s'y tenir. Les quatre autres arrondissements sont beaucoup plus peuplés, si bien que tous leurs élus siègent à l'hôtel de ville et à l'arrondissement.

Par ailleurs, le maire Sévigny ne perçoit aucun problème à ce que le président du comité exécutif, Serge Paquin, soit le conjoint de la greffière et directrice des affaires juridiques de la Ville, Me Isabelle Sauvé.

Pour éviter « toute apparence de partialité », Me Sauvé a annoncé lundi qu'elle ne présiderait pas les prochaines élections municipales étant donné que Serge Paquin fait maintenant partie du RS et que ce parti compte présenter des candidats dans tous les districts électoraux.

Dans la gestion quotidienne des activités municipales, par exemple au comité exécutif, Serge Paquin et Me Isabelle Sauvé se retirent de la salle dès qu'il y a apparence de conflit d'intérêts, précise le maire Sévigny.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le maire Bernard Sévigny

Sévigny ne ferme plus la porte à un 3^e mandat

SHERBROOKE – Avant son élection à la mairie de Sherbrooke en 2009, Bernard Sévigny s'était engagé à y demeurer au maximum huit ans. Pratiquement à mi-chemin de cette échéance, il ne ferme plus la porte à un troisième mandat, à condition d'être réélu le 3 novembre prochain, bien entendu.

« Je ne peux pas présumer ce qu'il va se passer dans quatre ans et demi. Est-ce que je m'engage à faire deux mandats et je démissionne? Non. »

Le maire souligne qu'un seul mandat n'est pas suffisant pour apposer son empreinte sur le développement de la Ville. « En quatre ans, on ne peut pas réorienter un paquebot. Ça prend au moins huit ans », croit-il.

Le Renouveau sherbrookoise (RS), parti dirigé par le maire Sévigny, a d'ailleurs modifié récemment ses statuts en ce sens. Le règlement stipulant que le chef du RS ne peut demeurer maire pendant plus de deux mandats n'y figure plus.

Ce règlement avait été adopté lors du congrès de fondation du parti, il y a cinq ans pratiquement jour pour jour.

Bernard Sévigny, alors chef intérimaire du parti, avait affirmé : « Huit ans, ça me semble suffisant pour qu'un maire réalise ses objectifs. Après deux mandats de quatre ans, et on en a un exemple à Sherbrooke [NDLR : le maire de l'époque, Jean Perrault], il y a un risque de confusion des genres entre le poste et la personne, entre la Ville et le maire. »

Lorsqu'on lui demande d'identifier son meilleur coup de la dernière année, Bernard Sévigny souligne l'adoption à l'unanimité du nouveau schéma d'aménagement, sur lequel s'appuiera le développement de la Ville de Sherbrooke pour les 15 prochaines années.

Quant à sa plus belle réalisation du mandat, il estime qu'il s'agit de la cohésion du conseil municipal.

Même si 16 des 19 conseillers ne faisaient pas partie du RS, le

maire juge avoir été en mesure de réaliser plusieurs promesses (ombudsman, autobus gratuit pour les moins de 12 ans, etc.) en évitant la confrontation avec les élus indépendants.

Selon lui, le rejet du rapport Paquin sur le nombre d'élus et la gouvernance démontre toutefois qu'un conseil municipal composé majoritairement d'élus indépendants a atteint sa limite lorsque vient le temps d'adopter des « changements d'envergure ».

— David Bombardier



Fleuri Moi

Faites-en la reine de votre bal, avec nos bracelets de fleurs uniques!

BOUTIQUE FLEURISTE
819 864-9771

25%

de rabais géraniums en pot de 4"

Offre valide du 6 au 12 juin 2013.
Détails en magasin



5316, boul. Bourque, Sherbrooke • J1N 1H3 • 819 864-6831 • jardineden.ca

Maire cherche adversaire



**LUC
LAROCHELLE**
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Si Jean Perrault avait dix ans de moins et s'il avait assisté comme observateur à la table éditoriale, jeudi à *La Tribune*, j'ai l'impression qu'il se proposerait pour exaucer le vœu de Bernard Sévigny, qui souhaite qu'un adversaire lui offre des occasions de débattre durant une course à la mairie.

« Sherbrooke est une ville dans laquelle il y a des idées, plein de monde, plusieurs groupes d'intérêt. De penser que le maire va avoir un *bypass*, ça ne me rentre pas dans la tête. Quelqu'un va émerger quelque part et me permettre de mener une campagne à la mairie. Une élection par acclamation, ça voudrait dire se priver de

tribunes pour faire avancer une vision de développement », a comme lecture de la situation actuelle le maire Sévigny.

L'ex-maire Perrault a dû passer par une élection lors de chaque renouvellement de mandat. Que Bernard Sévigny obtienne après seulement quatre ans une consécration qu'il n'a jamais reçue en quinze ans de ses commettants chatouille sûrement les susceptibilités de « Monsieur Sherbrooke ». Même s'il y a pire que cela dans la vie.

J'aurais été curieux de voir le visage du bouillant Jean Perrault — qui devient écarlate dès qu'il est contrarié — lorsque son successeur a identifié son meilleur coup de la dernière année.

« C'est le schéma d'aménagement et son adoption unanime par le conseil. Enfin! Un document qui datait de 1987 a été renouvelé en 2013. Sur le plan de la gestion du développement et de la Ville elle-même, c'est un haut fait d'armes ».

J'ai poliment rappelé au maire Sévigny qu'il avait été l'un des principaux agitateurs du mouvement de contestation ayant fait avorter la mise à jour du plan d'urbanisme qu'avait proposée l'administration Perrault.

Dans l'historique du parti municipal qu'il dirige, il est même spécifié que « le Renouveau sherbrookois a été créé dans le sillage du rejet du plan d'urbanisme ».

« Je ne veux pas porter de jugement sur mes prédécesseurs, sur la façon dont ils ont choisi d'entreprendre les choses, mais moi je l'ai fait. J'avais annoncé mon intention et elle est maintenant réalisation », a-t-il répondu.

Deux précisions à ce sujet. La révision du schéma d'aménagement était un passage obligé après l'échec référendaire de 2007.

Le maire Sévigny aurait pu choisir de laisser porter, mais il aurait été le premier otage de la planification qu'il a qualifiée de « désuète ».

A preuve, il a invoqué cette excuse jeudi en expliquant que le conseil municipal actuel n'avait pas eu le choix d'autoriser un développement aussi massif à la Cité du Parc. « A la demande du promoteur, il a fallu s'en remettre aux normes de l'ancienne ville. Autrement, nous aurions davantage dosé le projet ».

Après avoir semé
la zizanie, on peut
récolter l'harmonie.

Autre élément à considérer, le schéma d'aménagement trace des orientations générales. Il dégage la vision macro d'une ville, tandis qu'un plan d'urbanisme fixe le zonage et les usages autorisés.

C'est en voulant réviser ces règles plus pointues et beaucoup plus proches du milieu de vie des citoyens que l'administration Perrault a heurté des prétentions locales et provoqué le débat qu'elle a perdu en référendum.

Cette étape plus délicate est à venir pour le maire Sévigny, qui a effectivement un bout de chemin de parcouru, mais qui n'est pas encore rendu à destination

dans le processus d'actualisation de la planification municipale.

Si le président du comité exécutif, Serge Paquin, n'était pas passé dans le camp du Renouveau sherbrookois et qu'il s'exprimait encore comme la voix forte des conseillers indépendants, serait-il celui qui accrocherait une médaille au veston du maire pour ce haut fait d'armes?

Par déférence pour l'ex-maire Perrault, avec qui il a combattu durant la croisade de 2007, M. Paquin aurait probablement été le premier à apporter les nuances des précédents paragraphes.

Je me risque même à prétendre que le président du comité exécutif aurait accordé beaucoup de mérite aux fonctionnaires ayant nagé dans ces eaux densément techniques et qu'il aurait aussi insisté sur l'adhésion libre et empressée de la majorité de conseillers indépendants. Sans qui, malgré toute sa bonne volonté, le maire Sévigny serait allé nulle part.

Si tu veux la paix, prépare la guerre, dit le vieux dicton. Le chef des troupes du Renouveau sherbrookois a fait la démonstration qu'après avoir semé la zizanie, on peut récolter l'harmonie.

Maire cherche adversaire, offrant en prime une recette gagnante et un schéma menant à son bureau de l'hôtel de ville!

BUFFET NOUVEAU restaurant



Bienvenue!

PROMOTIONS jusqu'au 31 août: 家

Mardi soir, les
soirée des
dames à
seulement 7 \$

Mercredi et dimanche
toute la journée,
65 ans et plus
ne paient que la
moitié du prix

Tarifs
spéciaux pour
les groupes
Ristourne de 10%

Au 355, rue King Est 819 948-8988 • 819 348-2828

Livraison de 11 h à 22 h

www.lesoleildechine.com

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



KDM

819 791-4141

www.kdm-coiffure.com

Pour un look chic
et urbain qui sort
de l'ordinaire

KDM DÉMÉNAGE!

DÈS LE 11 JUIN, IL NOUS FERA PLAISIR DE VOUS
ACCUEILLIR AU 3634, RUE ÉMILIE-NNE-DUBÉ
À SHERBROOKE.

COIFFURE - MANUCURE - MAQUILLAGE - SERVICE DE NUTRITION - PHOTOGRAPHE



**S OUDURE
P LASTIQUE
U EBEC**
éco-réparation
**Les vrais experts...
en soudure de plastique!**

**Maintenant en Estrie
819 437-2166**

stephane.heroux@soudureplastiquequebec.com



Réparation intelligente,
consommation responsable



Nous certifions (ASTM)
et nous garantissons
nos réparations
à vie.

Nous réparons les pièces
de plastique de VTT,
tracteurs, véhicules récréatifs,
automobiles (pare-chocs),
réservoirs, kayaks et autres.
Service bilingue.

www.soudureplastiquequebec.com

PERTE D'EMPLOIS EN 2012

Serge Cardin reste optimiste

CHLOÉ COTNOIR
ccotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le député de Sherbrooke Serge Cardin ne le cache pas, il n'y a rien de réjouissant à être la région ayant subi le plus grand nombre de pertes d'emploi en 2012. Il est toutefois optimiste qu'avec la complicité de tous les intervenants du milieu des affaires, l'Estrie saura tirer son épingle du jeu dans les prochaines années.

« Il y a quelques raisons hors de notre contrôle qui expliquent en partie les pertes d'emploi de la dernière année telles que le ralentissement des exportations et la conjoncture économique défavorable. Ce n'est pas une situation souhaitable, mais j'ai confiance que les emplois



Serge Cardin

vont se stabiliser et même augmenter dans le futur »,

soutient M. Cardin en réaction à l'article publié hier dans *La Tribune* annonçant que l'Estrie avait perdu 7900 emplois en 2012 et atteint un taux de chômage de 8 %, plus élevé que la moyenne provinciale fixée à 7,8 %.

Pour justifier son optimisme, M. Cardin évoque, entre autres, le taux de chômage plus bas en ce début d'année 2013. « À Sherbrooke, le taux de chômage entre le 12 mai et le 8 juin est de 6,5 % ». Pour la région, le taux de chômage s'élève à 6,1 % pour le 1^{er} trimestre de 2013,

selon l'Institut de la statistique du Québec.

Selon le député, plusieurs éléments pourraient être mis en oeuvre afin de faciliter la création d'emploi. « La Banque de développement économique du Québec est un élément-clé du programme économique du Parti québécois. Si elle réussit à voir le jour, elle viserait à offrir un service de démarrage d'entreprises, de service-conseil, ainsi que du financement. »

Avec ou sans cette ressource, M. Cardin estime qu'il est nécessaire de miser sur

l'innovation et la qualité pour avoir des entreprises en santé. Le député fait valoir que la compétition sur les marchés est maintenant mondiale et qu'il faut se démarquer grâce à une gestion intelligente de l'environnement, des conditions de travail, et de la qualité des produits. « Avec une économie basée sur le savoir et une association entre les acteurs du milieu, l'Estrie pourra aller chercher une clientèle qui recherche des produits de standards élevés et ainsi conserver et créer de nouveaux emplois. »

www.centrebionligne.ca

Le secret **INFAILLIBLE** pour perdre du poids!

MIEUX SE NOURRIR POUR MIEUX MAIGRIR

CENTRE **NUTRITION SANTÉ BIOLIGNE**
21, rue Morris, Sherbrooke

Thérèse Lasselle
Naturopathe diplômée

Depuis 16 ans j'ai ma méthode Biologie fait ses preuves en Estrie!

CONSULTATION SANS FRAIS

819 821-3646
La majorité des assurances collectives remboursent les frais.

GRANDE VENTE de chaussures

ECONO/SPORTS

Les grandes marques à des prix **ECONO!**

À L'ACHAT D'UNE PAIRE DE CHAUSSURES À PRIX RÉGULIER OU SPÉCIAL, RECEVEZ UNE 2^E PAIRE À 50% DE RABAIS*

NIKE DUAL FUSION
Chaussures pour junior

Prix rég. 74,99 \$
49⁹⁹

Rabais **33%**



NIKE DART 8
Chaussures pour junior

Prix rég. 49,99 \$
29⁹⁹

Rabais **40%**



ASCIS GEL 1170
Chaussures de course pour femme

Prix rég. 129,99 \$
79⁹⁹

Rabais **50%**



ASCIS GEL 2170
Chaussures de course pour homme

Prix rég. 159,99 \$
109⁹⁹

Rabais **50%**



NIKE HERITAGE
Chaussures de golf pour homme

Prix rég. 99,99 \$
59⁹⁹

Rabais **40%**



FOOTJOY LOPRO 2012
Chaussures de golf pour femme

Prix rég. 119,99 \$
69⁹⁹

Rabais **42%**



LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-06-07

Québec MAX (21 23 26 32 33 38 46) COMPL. (C) 09

SÉLECTIONS GAGNANTES DES LOTS ADDITIONNELS 7 X 1 MILLION \$ (PARTAGEABLE)

05 21 22 31 34 43 47	02 10 16 18 19 35 39
08 11 24 27 34 39 45	06 12 15 16 23 41 43
09 13 16 27 35 38 47	17 23 30 34 40 46 47
06 09 27 31 34 40 46	(SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

LOTO MAX (05 19 24 34 35 38 43) COMPL. (C) 08

La Mini 365483 **Le Mini Lots Bonis** (50 lots de 1 000 \$ non décomposables)

118A908	211A724	396A856	509A048	608A979	801A869
130A097	220A765	411A020	524A739	625A446	826A127
138A541	240A603	412A369	524A856	645A583	860A294
143A840	312A538	466A177	534A385	652A236	864A633
151A120	334A049	467A463	547A244	656A265	874A838
179A634	343A298	476A353	551A990	686A998	896A180
198A937	366A929	477A267	573A701	707A014	937A828
203A517	379A043	487A883	587A874	795A264	980A486

Ebanco 02 03 04 15 18 19 24 25 28 31 32 34 40 43 45 48 50 52 54 65 **Extra** 3312501

Sprinto **Playa** **Lotto-D** **Astro** **Châtillon** **Triplex**

Tous les résultats chez votre détaillant ou à lotoquebec.com

Un seul endroit! **SHERBROOKE 1495, rue King Ouest - 819 346-4050**

Trouvez-nous aussi sur **ECONOSPORTSHERBROOKE.COM**

Le rabais de 50 % est applicable sur le prix régulier et il s'applique sur la chaussure la moins dispendieuse. Les chaussures à crampons et les sandales sont exclues de cette promotion. Voir autres détails en magasin.



IMACOM, MAXIM PICARD

Plus de 900 marcheurs ont bravé les nuages gris et la pluie, hier soir, dans le cadre du Relais pour la vie de Sherbrooke.

HUITIÈME ÉDITION DU RELAIS POUR LA VIE SHERBROOKE

Marcher pour soi et pour les autres

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Comme quoi la vie fait souvent preuve d'ironie, Dominic Lapointe a participé les années passées au Relais pour la vie de Sherbrooke pour recueillir des fonds afin de soutenir la Société canadienne du cancer (SCC). Il ne se doutait pas à ce moment que c'est vêtu du chandail jaune de survivant qu'il aurait à parcourir le tracé lors de la huitième édition.

« Ce qui est dur
c'est que nous on le vit
et les gens autour
le subissent. »

« Moi je pensais que c'était pour les autres que je le faisais. Mais finalement, je le faisais pour moi », raconte candidement M. Lapointe.

Épuisé et inconfortable à la fin de l'année 2011, il croyait que c'était le temps des fêtes qui

l'avait particulièrement éreinté. Quelques semaines plus tard, obligé de consulter parce que sa condition ne s'améliorait pas, l'homme s'est fait diagnostiquer un cancer des ganglions. Paradoxalement, même s'il devait subir des traitements de chimiothérapie toutes les trois semaines, c'est le sort des gens qui l'entouraient qu'il trouvait le plus difficile.

« Ce qui est dur c'est que nous on le vit et les gens autour le subissent. C'est toujours plus difficile de subir. C'est dur le cancer et les traitements, mais les autres sont impuissants devant ça », explique-t-il.

L'homme qui a fêté ses 44 ans en avril mentionne que c'est à travers les petits gestes du quotidien qu'il a pu constater qu'il était sur le chemin de la guérison.

« Je prenais mes enfants sur mon dos pour aller les coucher le soir à l'étage. Je ne le faisais pas pendant mes traitements parce que j'étais trop faible, et quand j'ai pu recommencer à le faire ma fille a dit que si j'étais capable de monter ça voulait dire que la maladie était partie », dit-il, visiblement ému.

Le Relais de l'espoir

Plus de 900 marcheurs ont bravé la pluie la nuit dernière dans le but d'amasser des fonds pour faire avancer les recherches sur le cancer. Parmi eux, 152 étaient des survivants, un signe encourageant que le Relais pour la vie et la SCC ont un impact sur la santé de ceux qui auront à lutter contre cette maladie selon Dominic Lapointe.

« On le voit, il y a de plus en plus de survivants, de moins en moins de décès, parce que la recherche fait une différence. Il y a des gens qui m'ont dit qu'ils ne seraient plus ici si ce n'était des nouveaux traitements », relate-t-il.

L'année dernière, l'événement a permis d'amasser 300 000 \$. Les organisateurs aimeraient bien évaluer ce montant avec la huitième édition.

**DÉFI TÊTES RASÉES :
DES ÉLÈVES AMASSENT
14 000 \$ À ASBESTOS**

en page 32

ASSURANCE AUTONOMIE JE SOUHAITE VIEILLIR CHEZ MOI AVEC LES SERVICES ADÉQUATS

- ▶ Avoir la liberté de choisir mon milieu de vie.
- ▶ Avoir mon mot à dire sur les services que je reçois.
- ▶ Être près de ma famille, sans risquer de devenir un fardeau pour elle.

L'assurance autonomie, c'est tout cela :
la liberté de choix, l'autonomie pour tous.

Pour plus d'information sur ce projet qui fera
l'objet d'une consultation à l'automne, consultez le
www.autonomie.gouv.qc.ca

UN
QUÉBEC
POUR TOUS

Québec

BANQUE ALIMENTAIRE MEMPHRÉMAGOG

Les parties concluent une entente à l'amiable

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

deux mois après le début de leur suspension, mais André Chartier et Manon Lemay

avaient refusé les conditions de retour au boulot. Les deux parties ont

rencontré un conciliateur mandaté par la Commission des normes du travail ces

dernières semaines. Cet exercice a débouché sur l'entente intervenue.

MAGOG — Séparés par un large fossé l'automne dernier, la Banque alimentaire Memphrémagog et son ancien directeur général, André Chartier, se sont tout récemment entendus à l'amiable.

Dans un communiqué acheminé aux médias hier, la Banque alimentaire révèle avoir conclu une entente hors cour avec M. Chartier ainsi que Manon Lemay, qui était pour sa part responsable du marketing social de l'organisme.

Les deux anciens employés de l'organisme magogois avaient été suspendus sans solde par leur employeur en août dernier et une enquête de type administrative avait été enclenchée par la suite. Ils n'ont jamais réintégré leur poste.

« Les parties ont désiré régler à l'amiable leur litige, et ce, sans admission de responsabilité de part d'autre. La Banque alimentaire Memphrémagog tient à préciser que monsieur André Chartier et madame Manon Lemay n'ont pas fraudé, ni fait de malversation envers son organisme », peut-on lire dans le communiqué émis.

Cette précision concernant une possible fraude ou des malversations a sans doute été exigée par M. Chartier et Mme Lemay, qui ont vu leur réputation respective ternie par cette affaire.

Des sources avaient notamment révélé à l'époque que des représentants de la banque alimentaire avaient consulté la Régie de police Memphrémagog à la fin de l'été 2012. Tout laisse croire qu'on suspectait une fraude ou une autre infraction de nature criminelle de la part d'un ou des deux employés.

Plus tard, un des administrateurs de l'organisme avait affirmé que de « sérieuses lacunes dans la gestion des fonds destinés à la BAM » avaient été observées par un juricomptable.

La Banque alimentaire Memphrémagog avait proposé aux deux employés de reprendre le travail environ

TOUT À 0%

SOLDE

FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 84 MOIS*

CHEVROLET

DU 12 AU 22 JUIN

TOUS LES MODÈLES CHEVROLET 2013

VERSEMENTS RÉDUITS EN GRAND! DU JAMAIS VU

<p>SPARK</p>	<p>VOLT</p>	<p>TRAX</p>	<p>TAHOE</p>
<p>SONIC</p>	<p>IMPALA</p>	<p>ORLANDO</p>	<p>SUBURBAN</p>
<p>CRUZE</p>	<p>CAMARO</p>	<p>EQUINOX</p>	<p>AVALANCHE</p>
<p>MALIBU</p>	<p>CORVETTE</p>	<p>TRAVERSE</p>	<p>SILVERADO 1500 ET HD</p>

FAITES DE LIQUÉ Jusqu'à 1500 \$ de remise additionnelle*

JUSQU'À 3000 MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES**

160 000 KM/5 ANS*

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. *Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTERCHEVROLET.CA

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant à tous les modèles Chevrolet 2013 neufs. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Offre valide pour les véhicules livrés entre le 12 et le 22 juin 2013. Les institutions financières participantes peuvent changer. Taux de financement à l'achat de 0% offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia® ou de RBC Banque Royale® pendant 84 mois. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple: basé sur un financement de 20 000 \$ à un taux annuel de 0%, le versement mensuel s'élève à 238,10 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 20 000 \$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Offre d'une durée limitée ne pouvant être jumelée à certaines autres offres. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. ** Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. † RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. 2. Valable uniquement dans les établissements GM participants au Canada. Le nombre de milles de récompense AIR MILES** offerts varie de 750 à 3 000, selon le véhicule choisi. L'offre est non monnayable et ne peut être jumelée à certaines autres promotions d'AIR MILES. L'offre prend fin le 2 juillet 2013. Veuillez prévoir de quatre à six semaines après la fin de l'offre pour que les milles de récompense soient déposés dans votre compte d'adhérent AIR MILES**. Pour que les milles de récompense soient déposés dans le solde de votre choix, vous devez veiller à établir vos préférences en matière de solde (solde Argent AIR MILES** ou solde Réves AIR MILES**) avant de procéder à la transaction d'achat admissible. **MNC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., utilisée sous licence par LoyaltyOne, Inc. et par la General Motors du Canada Limitée. * La remise de 600 \$ à 1500 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieurs. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesdelair.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

CE WEEK-END SEULEMENT, LES SERRES ST-ÉLIE PAYENT LES TAXES SUR TOUT POUR VOUS!

NE MANQUEZ PAS NOTRE FIN DE SEMAINE SANS TAXES!!!

CE SAMEDI ET DIMANCHE 8 ET 9 JUIN

Flurs annuelles, jardinières, légumes pour le potager, vivaces, arbres et arbustes...

Voilà de quoi fleurir votre jardin pour l'été!

Applicable également sur la terre en vrac!

serres st-elie

4675, boulevard Industriel, Sherbrooke
Tel: 819 564-3243
serressteliel.com

Suivez nous aussi sur Facebook.com/SerresStElie

Ne peut être jumelée avec aucune autres promotions

Sherbrooke samedi 8 juin 2013 - LA TRIBUNE 9

LES SOEURS BOULAY

Deux drôles de soies



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

CRITIQUE

EASTMAN — Elles sont douces comme des brises côtières, drôles comme de petites filles espiègles, à l'aise sur scène comme des poissons dans la baie des Chaleurs... Elles sont les soeurs Boulay et le public les adore déjà.

Les nouvelles coqueluches de la chanson québécoise ont rempli le Cabaret d'Eastman hier soir avec un spectacle en adéquation totale avec elles-mêmes. C'est-à-dire à la fois simple mais professionnel, sobre mais plein, imparfait mais authentique, calculé mais proche.

L'écueil était tout de même présent. Quoique très réussi, *Le poids des confettis*, le tout premier album des frangines, est assez monolithique dans son folk country. Mélodies et rythmes n'y embrassent pas une grande variété.

Mais sur scène, les forces des chansons ressortent doublement. Les harmonies vocales, pierre d'assise, sont



IMACOM, MAXIME PICARD

Force et douceur étaient au rendez-vous hier soir au Cabaret d'Eastman pour le spectacle de Mélanie et Stéphanie Boulay. Le public a eu droit à deux jeunes artistes aux voix soyeuses et à deux musiciennes aguerries qui savent déjà prendre une salle en main.

transfigurées par une débordante complicité, les accompagnements modestes (guitare, ukulélé et quelques percussions) se révèlent fruits d'une solide maîtrise technique (car ce sont bel et bien deux musiciennes que nous avons là),

les thèmes des chansons qui parfois se répètent (inévitables jeunes amours tourmentées) gagnent leur vie propre par la force de l'interprétation.

Ajoutez de jeunes dames qui se font amies de l'auditoire après une seule chanson... et

qui ne peuvent se retenir de rire lorsqu'elles ratent un accord.

Face à étamper

C'est qu'elles manient admirablement l'autodérision, ces mignonnes et talentueuses Gaspésiennes. Que ce soit pour raconter des anecdotes où on les prend inévitablement pour des parentes d'Isabelle Boulay ou pour faire le récit en chanson de leur piètre sens de l'orientation ou leur sonorité déficiente par moments : « Oh! ta face, des fois je l'étamperais dans le winshiiiiiiiiiiiiield! »

Autant les interprétations livrées hier soir étaient très proches de celles de l'album (tout comme sur disque, Mélanie et Stéphanie jouent de tout, toutes seules), autant le spectacle a gagné d'être augmenté de quatre ou cinq chansons inédites, lesquelles avaient souvent plus de tempo et d'allant.

Par exemple, *The One I Love Is Gone* de Katie Melua, qu'elles ont faite au rappel, a montré une autre facette. Le tandem peut lâcher davantage la bride et s'abandonner à des prestations très poignantes.

Est-ce qu'un musicien de plus leur permettrait de le faire plus souvent? Probablement, mais elles n'ont pas besoin de l'ennemi du bien pour l'instant,

puisqu'elles exploitent au maximum ce qu'elles ont.

Quelques moments forts : *T'es pas game*, quatrième chanson, qui a vraiment propulsé le spectacle sur son élan, *Ôte-moi mon linge*, qui a révélé une Mélanie juste assez sensuelle pour séduire un « maudit beau sans dessein », *Sac d'école* et la rythmée *Où la vague se mêle à la grand' route*. C'est fou ce qu'une grosse caisse peut apporter d'ampleur à d'aériennes guitares.

Chignon connu

Le spectacle étant encore jeune, les soeurs Boulay n'ont pas encore laissé beaucoup de place à l'improvisation. Les interactions avec le public sont encore timides (ils ne sont pas encore très nombreux à savoir les paroles par coeur), bien qu'une bonne partie de la salle connaissait *Par le chignon du cou* et s'est autorisée à taper du pied.

La soirée s'est terminée par la tournée d'une scène du clip *Des shooters de fort sur ton bras* (avec la comédienne Ève Duranceau), qui sera lancé le 18 juin et auquel le public du cabaret a été invité de participer. Les soeurs Boulay sont à nouveau en spectacle ce soir au Boquébrière de Sherbrooke.

JUSQU'AU 8 JUILLET 2013

POUR LES ACCESSOIRES D'AUTO
C'EST CHEZ LEBEAU

ATTACHE-REMORQUES

DÉFLECTEURS

COUVRE-CAISSES

MARCHEPIEDS

CARPETTES SUR MESURE

INTÉRIEURS DE
CAISSES DE CAMIONS

BOÎTIERS ET MIROIRS

ON PAIE LES
TAXES!
SUR LES ACCESSOIRES



* Applicable sur certaines catégories de produits seulement. Pour plus de détails, svp contacter nos centres de services Lebeau participants.

372, rue Wellington Sud
Sherbrooke J1H 5E4

819 563-8243

2580, rue King Ouest
Sherbrooke J1J 2H1

819 822-2626



lebeau.ca

Tracteur Husqvarna

À partir de

1699⁹⁹\$ 0%

Confiez-nous vos
réparations et entretien
du printemps! 36 mois



Modèle LS
illustré

VENTE ET RÉPARATION
Atelier Lavoie
www.atelierlavoie.com

Sylvain Beauvais
et Marco Picard
propriétaires

355, rue Saint-Georges, Windsor, QC J1S 2M7 819 845-2202



Sylvain Lefebvre,
propriétaire

www.motore.com

2820, rue Sherbrooke Magog QC J1X 4G1 819 847-6686

LANCEMENT DU NOUVEAU NOM «ICI»

Radio-Canada veut confondre les sceptiques

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — La haute direction de Radio-Canada reconnaît que le lancement du nouveau nom « Ici » ne s'est pas passé comme prévu et qu'il lui reste encore beaucoup de travail à faire pour convaincre la population canadienne.

« C'est évident que la réaction qu'on a eue n'était pas celle à laquelle on s'attendait », a indiqué le vice-président responsable de l'Image de marque, des Communications et des Affaires institutionnelles, William Chambers.

L'annonce par les services francophones de la société d'État du remplacement de « Radio-Canada » par « Ici » pour désigner ses diverses plateformes (web, télé, radio, etc.) a soulevé la controverse cette semaine. À l'extérieur du Québec, plusieurs craignent que le diffuseur abandonne son appellation et son mandat canadiens. D'autres ont ridiculisé ou dénoncé le choix du mot « Ici » jugé trop vague. Les frais de 400 000 \$ pour de la « consultation externe » ont aussi fait sourciller.

« On ne met pas de côté le nom de la société. On est fier du nom de la société et de son patrimoine. Il n'est pas question de changer le nom de la société. »

Le ministre fédéral du Patrimoine, James Moore, s'est lui-même dit préoccupé par ce changement et en a discuté avec le président de la société d'État, Hubert Lacroix.

Lors d'un entretien

téléphonique hier, M. Chambers a indiqué que l'équipe qui participe au projet retournerait à sa table de travail pour trouver des moyens de mieux définir et expliquer le concept à la population.

« Pour l'instant, le monde semble un peu confus... À nous de le clarifier », a-t-il dit.

Le vice-président a martelé qu'il n'a jamais été question d'abandonner complètement le nom Radio-Canada et il reconnaît que cela aurait pu être expliqué plus clairement lors de l'annonce.

« On était peut-être trop enthousiaste à vendre « Ici » comme terme fédérateur pour notre marque. Et il paraît qu'on a laissé l'impression qu'on a laissé de côté Radio-Canada alors que ça n'en a jamais été l'intention », a-t-il déclaré.

« Radio-Canada reste, a-t-il

tranché. On ne met pas de côté le nom de la société. On est fier du nom de la société et de son patrimoine. Il n'est pas question de changer le nom de la société. »

M. Chambers a par ailleurs souligné que plusieurs choses restaient à préciser quant aux circonstances où le fameux « Ici » sera utilisé. On sait par exemple que la Première Chaîne de la bande FM deviendra en août « Ici Première » (accompagnée du logo radio-canadien) et que le site web deviendra « ici.ca » en octobre. « Il y a de multiples petites décisions à prendre au cours des prochains mois pour déterminer où Radio-Canada aura sa place, où Ici Radio-Canada aura sa place et où Ici sera utilisé en conjonction avec quelque chose d'autre », a-t-il expliqué.

Pas question, donc, de faire marche arrière. « Ça me semble

assez clair qu'on n'a pas réussi encore à convaincre tout le monde de ce qu'on veut faire,

dit-il. Avec le temps, ils vont le voir... Je n'ai pas d'inquiétude là-dessus. » (La Presse)

QUALITÉ, PRIX ET SERVICE
EXIGEZ LE MEILLEUR... EXIGEZ PROFENEX!

manufacturier direct

PROFENEX INC.

PORTES ET FENÊTRES

RBQ : 5623-1350-01

3197691

Énergie STAR

Fabrication à Sherbrooke

- Rénovation
- Maison neuve
- Multilogement
- Service d'installation

FINANCEMENT accord D Desjardins

www.profenex.com
info@profenex.com

4890, boul. Industriel, Sherbrooke,
819 566-5454,
sans frais: 1855 566-5454

Payez en 48 mois

Remise **GRANDMONT** RG

SPÉCIAUX SUR 25 MODÈLES JUSQU'AU 15 juin 2013

Kit décor 50%

7003 #1 chemin St-Élie
Sherbrooke
819.575.9991

Accord D Desjardins

www.remisegrandmont.com

3250385

CHOCOLATIERS

FÊTE DES PÈRES
CHOCO-LÀ récidive avec son concours de la

« **POUFFETTE CHANCEUSE** »

La personne qui la trouvera se méritera un mini **I-Pad 16 go Wi-Fi** (avec la collaboration de la Micro Boutique de Sherbrooke) et devra se présenter à la boutique CHOCO-LÀ avec la surprise pour réclamer son prix.

CHOCO-LÀ
64, rue Wellington Nord
Sherbrooke, QC J1H 5A9
819 822-1771 | www.1chocolat.ca

3249653

sports experts Carrefour de l'Estrie

GRAND SOLDE

<p>NIKE BODY MAPPING Polo pour homme Couleurs assorties Prix rég. 74,99 \$ 4999\$</p> <p>Épargnez plus de 30%</p>	<p>DOCKERS Bermuda pour homme Noir ou marine Prix rég. 54,99 \$ 3499\$</p> <p>Épargnez plus de 35%</p>
<p>CALLAWAY HYPERLITE 4,5 Sac de golf Rég. 199,99 \$ 9999\$</p> <p>Rabais 50%</p>	<p>BABOLAT XS 105 Raquette de tennis Rég. 159,99 \$ 7999\$</p> <p>Rabais 50%</p>
<p>WILSON TITANIUM Balles de golf (24 balles) Rég. 59,99 \$ 2499\$</p> <p>Rabais + de 50%</p>	<p>ROLLERBLADE SIRIO SK Patins à roues alignées femme Rég. 199,99 \$ 14999\$</p> <p>Rabais 50%</p>
<p>ASICS GEL 1170 Chaussures de jogging Homme et femme Rég. 129,99 \$ 8999\$</p> <p>Rabais 40%</p>	<p>MERRELL ZINNINA Sandales pour femme Rég. 99,99 \$ 5999\$</p> <p>Rabais 40%</p>
<p>NAKAMURA TWO POINTS Vélo hybride homme Rég. 339,99 \$ 23999\$</p> <p>Rabais 100%</p>	

UN SEUL ENDROIT!

sports experts

Carrefour de l'Estrie 819 346-5286

3246147

chez **metro** depuis 65 ans

nous sommes au cœur des communautés d'ici



**1 000 000 \$
EN BOURSES
de 1 000 \$**

**a été remis à des
écoles du Québec dans
le cadre du Programme
Croque Santé**

*Les marchands Metro et Super C ont eu le plaisir
de remettre **1 million de dollars** à des écoles
québécoises ayant réalisé un projet favorisant
de saines habitudes alimentaires.*

Pour en savoir davantage, visitez croquesante.metro.ca.

metro
mon épicier



La « sextorsion » frappe le Québec

Utiliser le sexe pour faire chanter une victime, constitue une des arnaques de l'heure en matière d'hameçonnage informatique. Plusieurs corps policiers s'inquiètent d'une récente recrudescence des cas.

HUGO MEUNIER

MONTRÉAL — Des dizaines de victimes de sextorsion — toutes des hommes — ont été recensées ces derniers mois dans la grande région montréalaise, selon les policiers de plusieurs territoires interrogés. Il s'agirait, selon eux, d'une infime fraction des fraudes commises.

L'escroquerie est simple : vous rencontrez une jeune et jolie femme sur des sites de rencontre, notamment le populaire site Badoo et même Facebook. Elle vous invite alors à poursuivre la conversation dans l'intimité, devant des webcams sur des plates-formes comme Skype. Les échanges virtuels dévient rapidement vers le sexe. La jeune femme commence alors un striptease ou entreprend de se caresser en vous encourageant à en faire autant. Après quelques minutes, surprise! La jeune femme vous apprend que vous venez d'être filmé à votre insu. On vous ordonne d'aller sur-le-champ verser de l'argent via des compagnies de transfert

de fonds comme Western Union ou Moneygram, faute de quoi on menace de partager la vidéo compromettante sur des sites comme YouTube, de même qu'à vos contacts de divers réseaux sociaux comme Facebook.

La piste des responsables de cette arnaque informatique remonte à la Côte d'Ivoire (dans la ville d'Abidjan), là où les victimes doivent envoyer l'argent extorqué. Ils sont pratiquement impossibles à épinglez, et les policiers doivent se résigner à un rôle préventif.

Quelques adresses IP d'ordinateurs utilisés par des jeunes femmes ont pour leur part été découvertes en France et en Belgique.

Les échanges avec les victimes québécoises se font au clavier seulement et en français.

Les policiers sont par ailleurs unanimes : les filles utilisées pour appâter les victimes ne sont qu'un maillon d'un réseau plus vaste, structuré et, surtout, lucratif. Seulement sur le territoire de Laval, où 13 dossiers ont été répertoriés depuis décembre, les montants extorqués varient de 150 \$ à 3800 \$. Les sommes sont d'abord exigées en euros, avant d'être révisées en devises canadiennes.

Pour toucher de l'argent, les escrocs semblent même prêts à négocier, constate le sergent

Franco Di Genova, de la police de Laval. « Une de nos victimes s'est fait demander 500 \$, il a plaidé n'avoir que 150 \$, le montant finalement envoyé. »

La piste des responsables de cette arnaque informatique remonte à la Côte d'Ivoire (dans la ville d'Abidjan), là où les victimes doivent envoyer l'argent extorqué.

Les victimes recensées à Laval se sont fait arnaquer entre le 19 décembre et le 21 mai derniers. Elles ont de 20 ans à 73 ans, mais la plupart sont dans la vingtaine. Deux d'entre elles ont envoyé paître les fraudeurs. La police ignore si les extorqueurs ont mis leur menace à exécution.

À l'échelle mondiale, le fléau est tel que même le FBI a récemment lancé un message de prévention sur son site. « Les victimes se font aussi

pirater leur ordinateur, puis les escrocs énumèrent les noms de leurs proches, à qui on menace d'envoyer la vidéo embarrassante, explique le sergent. Nos enquêteurs disent que ce n'est que la pointe de l'iceberg. Que les victimes peuvent être trop gênées pour porter plainte à la police ».

Sensibilisation à la SQ

Autre signe que la sextorsion est en vogue, la Sûreté du Québec (SQ) avait justement médiatisé en octobre dernier une stratégie de prévention. « On avait alors une vingtaine de victimes au Québec », mentionne la sergente Joyce Kemp. La SQ invite les internautes à s'assurer de l'identité de leur interlocuteur sur les réseaux sociaux et à ne jamais tenir pour acquis le caractère privé d'une conversation sur l'internet.

Les Montréalais tombent également dans le piège. Leur service de police observe une hausse draconienne des plaintes, soit une cinquantaine entre janvier 2012 et le 3 juin dernier et plusieurs dossiers s'accumulent depuis avril dernier. « Avant cette date, nous n'avions qu'environ une ou deux plaintes par mois », rapporte-t-on au Service de police de la Ville de Montréal (SPVM).

(La Presse)

Conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. *Offres applicables aux modèles de base Corolla CE manuelle 2013 (8U42EM AA) / Matrix manuelle 2013 (KU4EEM AA) / Yaris CE manuelle 2013 (JTUD3M AA) / RAV4 2RM LE 2013 (ZREVEV AA). Les paiements mensuels / toutes les deux semaines sont soumis à un taux de location / fi nancement de l'achat selon la durée de la location / du fi nancement de l'achat et tiennent compte de la remise de 1 600 \$ / 1 600 \$ / 0 \$ avant taxes. Le prix suggéré du fabricant est de 16 970 \$ / 18 315 \$ / 15 745 \$ / 25 480 \$ avant taxes. Le montant qui inclut des frais de transport et de préparation de 1 520 \$ / 1 520 \$ / 1 495 \$ / 1 690 \$. Pour une location de 60 mois des modèles de base Corolla CE manuelle 2013 (8U42EM AA) / Matrix manuelle 2013 (KU4EEM AA) et RAV4 2RM LE 2013 (ZREVEV AA), le montant exigé avant le début de la période de location est de 1 139 \$ / 1 156 \$ / 1 286 \$ avant taxes, soit l'acompte de 995 \$ / 995 \$ / 995 \$ et la première mensualité de 144 \$ / 161 \$ / 291 \$. Franchise annuelle à la location de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire à la location. Le paiement de 74 \$ toutes les deux semaines en fi nancement sur 84 mois à l'achat s'appliquant à la Yaris CE manuelle 2013 (JTUD3M AA) est conditionnel au paiement à la livraison de l'acompte de 995 \$ et du total des taxes. #Offre de fi nancement à l'achat à un taux de 0,8 % sur 84 mois sur la Yaris CE manuelle 2013 (JTUD3M AA). Voir votre conseiller en produits chez Toyota Magog pour plus d'informations. Offres valides du 10 au 13 juin seulement.

C'EST L'ÉVÉNEMENT DU FABRICANT CHEZ TOYOTA MAGOG

La vente **4 JOURS** TOP CHRONO

SEULEMENT LES **10 11 12 13** JUIN



COROLLA CE 2013
 PRIX TOP CHRONO
 LOUEZ-LA À PARTIR DE
144 \$ / MOIS
 Location 60 mois
 Acompte de 995 \$
 Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)
 Inclut une remise de **1600 \$**

MATRIX 2013
 PRIX TOP CHRONO
 LOUEZ-LA À PARTIR DE
161 \$ / MOIS
 Location 60 mois
 Acompte de 995 \$
 Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)
 Inclut une remise de **1600 \$**

YARIS CE 2013
 PRIX TOP CHRONO
 ACHETEZ-LA À PARTIR DE
74 \$ / 2 SEMAINES
 Financement
 84 mois à 0,8 %*
 Acompte de 995 \$
 Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)
 Inclut une remise de **1600 \$**

Le tout nouveau **RAV4 LE 2013**
 PRIX TOP CHRONO
 LOUEZ-LE À PARTIR DE
291 \$ / MOIS
 Location 60 mois
 Acompte de 995 \$
 Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)

ÉVÉNEMENT DU FABRICANT **TOYOTA 2013**

Toyota MAGOG

TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!

2500, rue Sherbrooke, Magog
 819 843-9883
www.toyotamagog.com

SOLUTION THERMOS
vitres embuées

VITRES ? EMBUÉES ?

Optez pour une solution ÉCOLOGIQUE et surtout ÉCONOMIQUE!

MICHAEL BEAUDRY FERLAND, détaillant

vous offre un service de qualité, efficace, courtois et professionnel. Il est une personne consciencieuse qui a à coeur le souci du travail bien fait. Il est très fier aujourd'hui de vous annoncer que son franchiseur participera à la populaire émission « **DANS L'OEIL DU DRAGON** »!

Venez vivre cette expérience inoubliable en direct sur les réseaux sociaux.
solution-thermos.com

f t

ÉVALUATION GRATUITE

Résidentiel et commercial
819 993.9622

À ne pas manquer!
Ce lundi, 10 JUIN 20 h
 Solution Thermos sera **DANS L'OEIL DU DRAGON!**

Radio-Canada
dragon.radio-canada.ca
 Aussi sur tou.tv

MAURICE
CLOUTIER

ÉDITORIAL

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Une gifle pour l'Estrie

L'économie du Québec tourne au ralenti. L'économie de la région de l'Estrie aussi. On le sait tous. On savait aussi que des milliers d'emplois avaient disparu dans la région en 2012. Mais on vient d'apprendre que l'Estrie rivalise avec la Mauricie pour le triste championnat des pertes d'emploi au cours de la dernière année.

Cette gifle nous a été assénée par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), qui a dévoilé jeudi des données comparatives pour les différentes régions du Québec. Notre région ne détient pas la palme du taux de chômage le plus élevé. Par contre, elle affiche avec la Mauricie la pire dégringolade des emplois entre 2011 et 2012.

Pendant que le Québec a enregistré une création nette de 30 800 emplois l'an dernier, l'Estrie a encaissé une perte nette de 7900 emplois. Cela fait encore plus mal lorsqu'on se compare à deux régions comme le Saguenay et Chaudière-Appalaches, qui affichent une croissance de l'emploi de plus de 4 pour cent. Chez nous, c'est une décroissance de 5,1 pour cent. Toujours en Estrie, le taux de chômage a bondi en un an de 6,7 à 8 pour cent, et le taux d'activité a chuté de 64 à 61 pour cent. Plusieurs personnes auraient d'ailleurs pris la décision de quitter carrément le marché du travail à la suite d'une perte d'emploi.

Quel ouragan a frappé l'Estrie en 2012? Le réveil est certainement brutal pour plusieurs politiciens. Bien sûr, quelques entreprises plus importantes ont fermé leurs portes au cours de la dernière année. On peut penser à H. Fontaine à Magog et Bois Leroux à Weedon. La relance de Mine Jeffrey à Asbestos a également été tuée dans l'œuf par le nouveau gouvernement, entraînant avec elle une centaine d'emplois et la perte de centaines de nouveaux emplois directs et indirects qui étaient attendus. Aucune vague de grandes fermetures n'a fait la manchette pendant toute la dernière année.

Le mal qui a atteint la région est plus pernicieux.

Les chiffres catastrophiques révélés sont plutôt le résultat de la disparition de plusieurs petites entreprises, des commerces surtout, dans une multitude de petites localités. Un garage ferme ici, une petite épicerie ou un resto là-bas. Deux, trois ou dix emplois disparaissent dans un village. La vitalité de celui-ci en souffre, mais la fermeture ne fera pas la manchette. Même chose pour les petits entrepreneurs et les camionneurs qui souffrent du ralentissement des plus grandes entreprises. C'est la somme des petits drames humains éparpillés aux quatre coins de la région que nous renvoie brutalement l'Institut de la statistique.

Ça va mieux à Sherbrooke grâce aux grandes institutions publiques et au secteur commercial. Sherbrooke bénéficie des investissements réalisés par des grandes surfaces qui accaparent les dépenses des consommateurs. Mais l'enrichissement relatif de Sherbrooke se fait aussi au détriment de l'appauvrissement des régions périphériques. Il ne faut pas avoir peur des mots. Certains diront que le transfert de l'assiette commerciale vers les grandes villes est incontournable. C'est vrai. Cela n'explique toutefois pas pourquoi l'Estrie comme région s'en tire aussi mal par rapport aux régions de Chaudière-Appalaches et Saguenay, mentionnées précédemment.

Il faut creuser un peu plus. La population a le droit de demander des explications et d'obtenir des éclaircissements sur ce qui ne va pas en Estrie. Un tel affaiblissement du marché de l'emploi, s'il persiste, aura un effet terrible non seulement sur l'économie, mais également sur le poids démographique des zones plus éloignées de l'Estrie. Comment pourra-t-on attirer ou même retenir les jeunes dans certaines municipalités régionales de comté (MRC) si les emplois continuent de disparaître à ce rythme?

L'alerte est sonnée. Les élus et les leaders de la communauté ne doivent pas jouer à l'autruche. Ils ont le devoir d'attaquer le problème de front.

L'ESTRIE PERD 7 900 EMPLOIS



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

ICI, c'est Ici Radio-Canada

Dans la foulée de l'annonce officielle de l'adoption du terme ICI pour désigner toutes les plateformes des Services français de Radio-Canada, il me paraît important de corriger certaines perceptions selon lesquelles il s'agirait d'un changement du nom de l'entreprise. Il n'en est rien. Au contraire, l'entreprise continue de s'appeler Radio-Canada. Sur ma carte de visite ainsi que sur celles de tous mes collègues, on pourra lire avec fierté Ici Radio-Canada.

Notre univers médiatique est en pleine transformation. La prolifération des chaînes spécialisées en télé et la place croissante du Web et des applications mobiles sont au cœur de cette évolution. Les contenus sont de plus en plus dispersés. Les Services français de Radio-Canada proposent déjà quatre chaînes de télé, deux chaînes de radio et quatre plateformes numériques. D'autres s'ajouteront sans doute. Il s'agit d'une tendance lourde que nous devons suivre pour continuer à remplir pleinement notre mission de diffuseur public auprès des Canadiens.

Dans ce contexte, l'adoption d'une identité de marque simple et cohérente, dénominateur commun à toutes les plateformes de Radio-Canada, s'impose pour assurer la place du diffuseur public et des contenus qui le distinguent, pour témoigner de l'amplitude et de la diversité des véhicules avec lesquels il dessert ses auditoires d'un océan à l'autre. C'est en fonction de l'avenir que Radio-Canada opère dès aujourd'hui ce virage.

Le choix du terme ICI est indissociable



RADIO-CANADA

Louis Lalande

du fait que la molécule de Radio-Canada est l'un des symboles les plus universellement reconnus au pays. Tous les groupes témoins à qui nous avons soumis cette proposition ont conclu qu'ICI lié à la molécule est synonyme d'Ici Radio-Canada, qu'il en représente l'expression moderne et conviviale.

Toute évolution provoque des réactions. Je ne vais pas minimiser la portée de celle-ci. Cependant, j'ai la conviction qu'au fur et à mesure où elle se concrétisera à la radio, à la télé et sur le Web, il ne subsistera aucun doute dans l'esprit des francophones d'un bout à l'autre du pays: ICI, c'est Ici Radio-Canada.

Louis Lalande
Vice-président principal
Radio-Canada

G8 : un forum purement nostalgique!



KHALID
ADNANE

Collaboration spéciale
ANALYSE

Dans quelques jours, la Grande-Bretagne accueillera le 39^e Sommet du G8 au Lough Erne Golf Resort d'Enniskillen. Comme chaque année, on assistera à diverses manifestations, notamment altermondialistes, et on entendra bien des critiques sur les coûts d'organisation exorbitants de cette rencontre ainsi que sur le côté spectacle et *glamour* qui désormais la caractérise. Enfin, celle-ci prendra fin avec la valse habituelle de promesses portant sur le développement de l'Afrique, les changements climatiques ou encore, la sécurité alimentaire! Mais, au-delà de tous ces éléments, c'est surtout la pertinence du G8 qui sera à nouveau remise en question : sur le plan de la structure de cette instance et surtout sur le plan de sa représentativité des nouvelles réalités économiques mondiales.

Sur le plan de la structure, bien des choses ont changé depuis le premier Sommet de Rambouillet en 1975. Créé sous l'impulsion de l'ancien chancelier allemand Helmut Schmidt et de l'ancien président français Valéry Giscard d'Estaing, ce club select (que la Russie rejoint en 1997) se voulait un cadre simple et informel où les leaders mondiaux pou-



THE ASSOCIATED PRESS, PETER MORRISON

La Grande-Bretagne se prépare à accueillir le 39^e Sommet du G8 au Lough Erne Golf Resort d'Enniskillen, en Irlande du Nord.

vaient échanger sur les grands enjeux économiques. Mais, très rapidement, ce cadre s'est transformé en une structure bureaucratique de plus en plus imposante. A titre d'exemple, les délégations qui accompagnent chacun des pays participants lors du Sommet sont devenues gigantesques, voire démesurées : des centaines de personnes par pays alors qu'elles étaient à peine une dizaine au tout début. Par ailleurs, des rencontres ont lieu maintenant tout au long de l'année : d'un côté, entre les hauts fonctionnaires, « les Sherpas », afin de discuter des points à mettre à l'ordre du jour du Sommet, et de l'autre, des réunions ministérielles entre

les ministres des Finances ainsi qu'entre les ministres des Affaires étrangères. Si bien qu'on assiste à une véritable mutation bureaucratique qui vient complètement bouleverser le cadre intime et personnalisé qui était ciblé au départ par cette instance.

Quelle représentativité?

Sur le plan de la représentativité, la prétention de ce forum à définir les grandes orientations mondiales pose elle aussi problème. Depuis les deux dernières décennies, on assiste à un nouvel équilibre économique mondial où des puissances émergentes comme les BRICS (Brésil, Russie, Inde, Chine et Afrique

du Sud) occupent une place de plus en plus prépondérante. A titre d'exemple, depuis 1993, la part de la richesse mondiale détenue par ce groupe de pays a presque doublé, passant de 15 % à 28 %, alors que celle des pays du G8 (sans la Russie) passait de 51 % à 37 %. Pendant la même période, les États-Unis ont vu leur part régresser (de 23 % à 18 %) alors que celle de l'Inde a doublé (de 3 % à 6 %) et celle de la Chine a plus que triplé (de 5 % à 16 %). Enfin, durant les dernières années, le Brésil s'est hissé à la 7^e place dans le classement économique mondial, pendant que la Chine a pris le deuxième rang, tout juste derrière les États-Unis.

Ajoutons à tous ces constats que plusieurs pays, notamment la France, la Grande-Bretagne et l'Italie, sont plongés dans de grandes difficultés économiques et financières : une croissance économique au point mort ou en recul, des taux de chômage très élevés, des finances publiques dans le rouge et des niveaux d'endettement public pour le moins alarmants.

Nostalgie!

En ce sens, la reconfiguration du pouvoir économique à l'échelle mondiale à laquelle nous assistons depuis les dernières décennies ne fera que s'accroître et viendra remettre davantage en question la pertinence du G8 tel qu'il est édifié actuellement : une instance quelque peu dépassée, voire nostalgique, qu'il faudra repenser afin qu'elle soit plus efficace et plus représentative des nouvelles réalités mondiales, notamment économiques.

Comme le mentionnait si bien M. Giscard d'Estaing dans un entretien au journal *Le Figaro* il y a quelques années : « Lorsque le PIB de la Chine et celui de l'Inde auront dépassé les niveaux de tous les membres du G8, à l'exception des États-Unis et peut-être du Japon, ce qui ne saurait beaucoup tarder, il sera bon de rechercher une forme plus adaptée de gouvernance économique mondiale. Rambouillet aura fait son temps. »

Et comment!

Khalid Adnane est économiste à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

TRIBUNE LIBRE

Nous sommes tellement plus que des personnes handicapées | Bravo Asbestos!

Dernièrement, je discutais avec deux amis de ce que signifie pour nous la Semaine québécoise des personnes handicapées, qui a pris fin hier. De ce que nous vivons en tant que personnes handicapées dans notre société.

Louise, la belle optimiste, disait qu'il y a plusieurs années, lors de la perte de son emploi à cause de sa santé défaillante, elle avait « végété » un long moment sans vraiment réaliser ce qui venait de basculer son quotidien...

Un jour, sa sœur Michelle lui a dit : « Tu n'es pas tannée de ne rien faire de ta vie? Tu n'as plus la santé, mais tu vis encore, et tu vas te reprendre en main en faisant à nouveau quelque chose! » De cette façon, Louise est devenue membre de Handi Apte et de l'Association de la fibromyalgie. Elle chante à la chorale de Sercovie. Elle est aussi membre du conseil d'administration d'Handi Apte depuis plusieurs

années en plus de siéger à différents comités. Louise dit aussi : « Ma raison aimerait en faire davantage, mais ma condition physique m'arrête; dommage.

Je rêve du jour où nous n'aurons plus besoin de tout ça. Je rêve du jour où je me sentirai et serai traitée comme une citoyenne à part entière. Où je n'aurai plus à « quémander » des services, des soins, des adaptations, etc.

Heureusement, Handi Apte est une famille où je me sens bien, avec des gens

bien et qui me font du bien ».

Jacques, avec son côté réfléchi, dit que lorsqu'il a entendu parler d'Handi Apte, il a eu le goût de s'y impliquer pour changer sa routine.

« Je me suis inscrit comme membre, puis je me suis impliqué au conseil d'administration et à divers comités pour que les personnes handicapées aient, tout comme moi, une meilleure qualité de vie. »

Et moi, la rêveuse : wow! Une semaine pour nous, les personnes handicapées, quelle chance!

Cette semaine contribue grandement à sensibiliser la population à notre réalité quotidienne, mais malheureusement, elle ne me donne pas plus vite les services dont j'ai besoin. Pour dire vrai, ça ne change pas grand-chose dans ma vie.

Je rêve du jour où nous n'aurons plus besoin de tout ça.

Je rêve du jour où je me

sentirai et serai traitée comme une citoyenne à part entière. Où je n'aurai plus à « quémander » des services, des soins, des adaptations, etc. pour vivre pleinement mes rôles sociaux. Je rêve du jour où je ne vivrai plus de discrimination en emploi, à l'école ou pour me déplacer... Qu'on arrête de spéculer que je suis handicapée. Non pas que j'aie honte de cette condition, mais je suis beaucoup plus que ça.

Je ne sens pas le besoin de me définir, de me décrire, ou encore qu'on me reconnaisse en fonction de mon handicap, mais par mes qualités, mes défauts, mes compétences, mes expériences, par mon potentiel tout simplement. Il me semble que ce serait tellement plus valorisant. Qu'en pensez-vous?

Louise Lafrenière,
Jacques Charest
et Ann Morin
Membres de Handi Apte
Sherbrooke

Félicitations au comité organisateur de la troisième édition de la Marche pour la santé qui a fait bouger des dizaines et des dizaines d'enfants, d'adultes et d'ainés samedi dernier au parc du Centenaire d'Asbestos. Plusieurs équipes ont marché de 14 h à 22 h pour amasser des fonds qui serviront à venir en aide à la population devant se rendre à l'extérieur pour des soins de santé et qui, sans cette aide, ne pourrait assumer les frais liés aux déplacements.

Comme kinésiologue, j'ai été impressionnée de voir la mobilisation du personnel du CLSC pour organiser un volet course à pied (première édition) où une certaine de coureurs ont franchi sous les applaudissements la ligne d'arrivée des parcours de 5 ou 10 km. De nombreuses familles mobilisées par Vita Sources (Québec en Forme) ont aussi couru la boucle de 650 mètres, c'était magique. À Asbestos, la santé, c'est l'affaire de tous!

Lucie Laflamme
Asbestos

SHERBROOKE ET MAGOG,

VOUS L'ATTENDIEZ TOUS!

DIMANCHE!

LA GRANDE
VENTE
SOUS LA
TENTE

20^e
ANNIVERSAIRE



DU JAMAIS VU POUR LA 20^e ÉDITION
DE NOTRE PLUS GRANDE VENTE DE L'ANNÉE!

1000 VÉHICULES

NEUFS ET D'OCCASION

AUX MEILLEURS PRIX AU QUÉBEC!

BOUL. BOURQUE



LES MEILLEURES OFFRES RÉUNIS
POUR NOTRE 20^e ÉDITION!



6 JOURS
— SEULEMENT —
DU 9 AU 14 JUIN

DIMANCHE
9
JUIN
DE 9 H À 17 H

LUNDI
10
JUIN
DE 9 H À 21 H

MARDI
11
JUIN
DE 9 H À 21 H

MERCREDI
12
JUIN
DE 9 H À 21 H

JEUDI
13
JUIN
DE 9 H À 21 H

VENDREDI
14
JUIN
DE 9 H À 17 H

» KIA DE SHERBROOKE
4339, boul Bourque
819 563-3737
www.kiasherbrooke.com

» NISSAN DE SHERBROOKE
4280, boul Bourque
819 823-8008
www.nissansherbrooke.com

» MAZDA DE SHERBROOKE
5119, boul Bourque
819 564-8664
www.mazdadeshherbrooke.com

» INFINITI DE SHERBROOKE
4280, boul Bourque
819 823-8008
www.infinitisherbrooke.com

FAITES-VITE!**6 JOURS**
— SEULEMENT —
DU 9 AU 14 JUINDIMANCHE
9
JUN
DE 9 H À 17 HLUNDI
10
JUN
DE 9 H À 21 HMARDI
11
JUN
DE 9 H À 21 HMERCREDI
12
JUN
DE 9 H À 21 HJEUDI
13
JUN
DE 9 H À 21 HVENDREDI
14
JUN
DE 9 H À 17 H**SUIVEZ LES TENTES EN EXCLUSIVITÉ**À SHERBROOKE : CHEZ KIA, NISSAN, INFINITI, MAZDA ET OCCASION BEAUCAGE
À MAGOG : CHEZ KIA ET MAZDA!RECEVEZ VOTRE
CADEAU 20^e
ANNIVERSAIREPNEUS D'HIVER,
1 AN D'ENTRETIEN, ROUES D'ALLIAGE,
CARTE D'ESSENCE ET BEAUCOUP PLUS!

UNE VALEUR DE PLUS DE

500\$SUR TOUS LES
VÉHICULES NEUFS
SANS EXCEPTION**GARANTIE
10 ANS
200 000 KM**

INCLUS GRATUITEMENT



DÉMONSTRATEURS, MODÈLES 2012-2013

À UNE FRACTION DU PRIX

JUSQU'À

30%
DE MOINS
PAR MODÈLE**UNIQUE DANS L'INDUSTRIE!**

+

UN ARRIVAGE MONSTRE
DE VÉHICULES D'OCCASION**À DES PRIX DÉFIANT TOUTE
CONCURRENCE!****SHERBROOKE ET MAGOG TENEZ VOUS PRÊT!
EN GRANDE POMPE CE DIMANCHE****RUE SHERBROOKE**» OCCASION BEAUCAGE
4290, boul Bourque
819 823-4343
www.occasionbeaucage.com» MAZDA DE MAGOG
2940, rue Sherbrooke
819 843-2424
www.mazdademagog.com» KIA DE MAGOG
2960, rue Sherbrooke
819 847-3377
www.kiamagog.com

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 373,30 -36,03	951,40 -0,02	98,06 +0,59	15 248,12 +207,50	1643,38 +20,82	3469,22 +45,17	1383,00 -32,80	96,03 +1,27
↓	↓	↑	↑	↑	↑	↓	↑

MAINTIEN DES SIÈGES SOCIAUX

Québec fait appel à Monique Jérôme-Forget

QUÉBEC — Monique Jérôme-Forget va conseiller le gouvernement Marois sur les mesures à prendre pour protéger les entreprises québécoises contre les offres d'achat hostiles et maintenir les sièges sociaux implantés au Québec.

L'ancienne ministre libérale, aujourd'hui conseillère spéciale au cabinet d'avocats Osler, Hoskins & Hartcourt, est l'une des têtes d'affiche d'un groupe de travail annoncé hier par le ministre des Finances, Nicolas Marceau.

Présidé par Claude Séguin, vice-président principal chez CGI, le groupe de travail soumettra à l'automne des propositions de modifications législatives pour donner plus de moyens aux conseils d'administration pour parer aux prises de contrôle non souhaitées.

En campagne électorale l'été dernier, le Parti québécois (PQ) avait promis d'agir pour colmater les brèches qui ont permis à des intérêts étrangers de prendre le contrôle de certains « fleurons » de l'économie québécoise comme Alcan, Domtar, Sico, Bauer et Van Houtte.

Le PQ avait évoqué la création d'un fonds d'investissement stratégique de 10 milliards \$ à la Caisse de dépôt et placement pour voler à la rescousse des entreprises visées par des offres d'achat hostiles.

En conférence de presse, le ministre Marceau n'a pas voulu

s'engager sur ce terrain. Ce qui compte, a-t-il dit, est de donner « des outils aux conseils d'administration pour se défendre » contre les prises de contrôle non souhaitées, dans le respect des politiques commerciales nationales et internationales.

« Ça existe encore. Et, si c'est nécessaire, on y reviendra, mais là, je veux entendre la communauté d'affaires sur toutes ces questions-là. »

Qu'est-il advenu de la promesse de créer un fonds de 10 milliards?

« Ça existe encore. Et, si c'est nécessaire, on y reviendra, mais là, je veux entendre la communauté d'affaires sur toutes ces questions-là » a laissé tomber M. Marceau.

Dans l'état actuel des choses, un conseil d'administration est tenu de transmettre aux actionnaires toute offre d'achat qui peut être considérée comme financièrement intéressante pour ceux-ci. Le groupe de travail analysera donc les avenues possibles pour permettre aux administrateurs d'exercer « leur libre-arbitre ».

— La Presse Canadienne

FRAUDE FISCALE

Revenu Québec réclame 211 M\$ à des orfèvres

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Revenu Québec vient de réaliser un des plus gros coups de son histoire en matière de lutte contre la fraude fiscale.

Le fisc québécois a déposé près de 1500 chefs d'accusation et réclame un minimum de 211 millions \$ en amendes contre des entreprises et leurs administrateurs oeuvrant dans le domaine de l'orfèvrerie et de la bijouterie à la suite d'une enquête baptisée « lingot ».

« On croit que c'est une des plus grosses opérations de l'histoire de Revenu Québec, a indiqué vendredi son porte-parole, Stéphane Dion. C'est une enquête majeure, qui vise à démanteler un réseau important, avec des accusations importantes et sérieuses qui ont été déposées. »

Les principaux suspects sont la société Carmen International de Montréal et ses administrateurs, Steven et Joseph Chesir ainsi que Joseph Friedman, de même que huit autres entreprises, principalement des bijouteries, et leurs administrateurs.

Revenu Québec soupçonne les accusés d'avoir utilisé un stratagème qui a fait

son apparition depuis quelque temps dans ce secteur d'activité.

« L'enquête visait les opérations d'un réseau qui participait à une activité commerciale artificielle impliquant l'utilisation répétitive de fausses factures pour obtenir des crédits et des remboursements de taxes auxquels ils n'auraient normalement pas eu droit », a expliqué M. Dion.

L'activité frauduleuse consiste à recycler sans cesse une même quantité d'or d'une entreprise à l'autre en transformant d'abord l'or pur en résidus comme si l'on fabriquait des bijoux, sans toutefois fabriquer les bijoux en question, puis de retransformer ces résidus en lingot d'or pur et de répéter l'opération en continu. Les entreprises se font ainsi de fausses factures entre elles et profitent du fait qu'une des activités n'est pas taxable alors que l'autre l'est, ce qui permet au réseau de réclamer des crédits de taxes sur les intrants et des remboursements de taxes sur les intrants.

Selon Revenu Québec, ces activités se seraient déroulées de mars 2006 à juillet 2010. Une seconde enquête similaire impliquant un autre réseau est toujours en cours.

« C'est un stratagème qui est de plus en plus connu, a indiqué Stéphane Dion. C'est pourquoi nous devons être très attentifs et très actifs dans nos vérifications et dans nos enquêtes dans les domaines de l'orfèvrerie et de la bijouterie. »

Outre les lourdes amendes, le fisc réclame des peines

d'emprisonnement contre les suspects, qui sont passibles de cinq ans de pénitencier.

Et les suspects ne seront pas au bout de leur peine à l'issue de ce processus puisque celui-ci ne vise qu'à imposer des amendes et peines d'emprisonnement; les sommes qu'ils auraient illégalement perçues en crédits et remboursements de taxes sont également sujettes à récupération.

« Tout à fait, a confirmé Stéphane Dion. Les sociétés et les administrateurs qui ont participé à un stratagème de fraude fiscale peuvent faire l'objet d'un rajustement fiscal, c'est-à-dire un avis de cotisation exigeant les montants qui ont été éludés ainsi que les intérêts et les pénalités applicables. »

Le dépôt des accusations fait suite à des perquisitions et saisies réalisées en juin 2011 par Revenu Québec auprès de Carmen International et ses administrateurs. Ceux-ci avaient alors répliqué dans les semaines suivantes en intentant leur propre poursuite contre le fisc québécois, alléguant notamment des dommages irréparables à leur entreprise et l'utilisation de procédures illégales par Revenu Québec, qui avait saisi les voitures, immeubles et comptes bancaires des personnes visées. Cette poursuite est toujours en cours.

Revenu Québec affirme avoir une preuve reposant sur quelque 20 000 pages de documents.

Des délateurs auraient également permis de faire avancer le dossier.

groupe Déziel
depuis 1917 www.deziel.org

Sherbrooke

Bureau chef
1030, rue Deschailions
Sherbrooke (Qc) J1G-1X7
819-569-9296

Ressort Déziel
1100, rue Deschailions
Sherbrooke (Qc) J1G-1X7
819-569-9296

Déziel Hino
1100, rue Deschailions
Sherbrooke (Qc) J1G-1X7
819-569-9296

DHP Déziel
Hydraulique & Pneumatique
1245, rue Galt Est
Sherbrooke (Qc) J1G-1Y7
819-569-7478

Drummondville

HD Hydraulique & Technologie
Drummond
2775, rue Saint-Pierre
Drummondville (Qc) J2C-7Y1
819-472-0999

RETECH
2775, rue Saint-Pierre
Drummondville (Qc) J2C-7Y1
819-472-0999

Déziel Drummond
3680, rue Saint-Pierre
Drummondville (Qc) J2B-6V2
819-395-4232

Québec

Quéflex
Hydraulique & Pneumatique
1116, de la Durance
Québec (Qc) G2N-1X2
418-849-7575

Déziel Québec
1116, de la Durance
Québec (Qc) G2N-1X2
418-849-7575

Stanstead

Déziel Stanstead
203, rue Railroad
Stanstead (Qc) J0B-3E2
819-704-0740

MÉCANIQUE HYDRAULIQUE & PNEUMATIQUE CONCESSIONNAIRE MANUFACTURE

Ressort Déziel Inc.
depuis 1917

819-569-9296
1100, rue Deschailions, Sherbrooke (Qc)

NOUVEAU chez Déziel

Nous sommes maintenant accrédité pour l'automobile, moto et les remorques



Vérfication mécanique Mandataire

Unité mobile disponible

Déziel est maintenant mandataire pour :

- * Véhicules avec un PNBV de moins de 4 500 kg (Léger). (ex. : véhicules de promenade, taxis, minibus, petits camions, etc.).
- * Véhicules avec un PNBV de plus de 4 500 kg (Lourd). (ex. : gros camions, remorques, autobus, etc.).
- * Véhicules VGA



Prenez rendez-vous au 819 569-5999

www.deziel.org



MAGOG CONCEPT

CHRYSLER

RAM Jeep

819 843-3380
3025, rue Sherbrooke,
Magog

MICHEL COMEAU

Chers amis et clients,
Je tiens à vous remercier personnellement de votre appui constant au cours des derniers mois. J'ai réalisé l'importance que vous accordiez au service conseil honnête, convivial et chaleureux pour le choix de vos véhicules, désormais ici chez Magog Concept qui propose la gamme complète des modèles Chrysler, Ram et Jeep, neufs ou d'occasion, toujours au prix juste. Je suis également fier que vous ayez choisi notre département de service pour l'entretien et la réparation de véhicules Chrysler, Ram et Jeep, notre équipe s'y connaît parfaitement! Ce sera pour moi toujours un plaisir de bien vous servir, alors n'hésitez pas à m'appeler ou à venir me rencontrer chez Magog Concept Chrysler.

Je suis associé aux produits Chrysler depuis 40 ans!

DÉJEUNER DU GATE

La MRI présente deux solutions innovantes

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER
cdauphin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pas facile de se rendre dans un salon d'exposants lorsque celui-ci se situe dans une autre province ou même dans un autre pays! Pour pallier cette problématique, le logiciel Visiofair permet de créer des salons virtuels en ligne, que les gens peuvent visiter à partir de leur propre ordinateur.

À l'écran, tout est fait pour recréer l'ambiance d'un salon réel. Le décor est en trois dimensions, des personnages représentent les intervenants, des présentations vidéos et des documents sont disponibles pour consultation. Chaque exposant a son propre kiosque, et on peut communiquer avec lui par clavardage ou appel téléphonique, sur Skype, par exemple.



LA TRIBUNE, CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

Plusieurs entrepreneurs de la région ont pris part au Déjeuner du GATE où la Maison régionale de l'industrie a présenté deux solutions innovantes qu'elle propose aux entreprises. Gordon Harling, de chez Sherbrooke Innopole, a pris part à la rencontre, tout comme Sébastien Brisson, président de Gestion Systema, Jacques Lacroix, Pierre Bélanger et Patrick Lacroix, respectivement conseiller sénior, président et directeur commercial de la Maison régionale de l'industrie.

René Gendron, directeur général de la Maison régionale de l'industrie (MRI), cite en exemple un salon de l'emploi virtuel qu'il a pu observer. « En deux jours, 69 personnes spécialisées provenant de partout à travers le monde y ont participé », dit-il. En effet, l'un des objectifs des salons virtuels est de permettre aux entreprises qui y participent d'atteindre un public plus large, indépendamment du lieu où ils se trouvent et de l'heure à laquelle ils sont disponibles. Le salon interactif peut être ouvert 24 heures sur 24, et les gens peuvent laisser un

message lorsque l'exposant n'est pas disponible à son kiosque. Toute cette flexibilité est fort utile lorsque l'on cherche, comme dans l'exemple de M. Gendron, des gens dans des domaines spécialisés très précis.

Visiofair a été présenté aux entreprises de la région par la MRI lors d'un déjeuner du GATE qui a eu lieu hier. Le logiciel de gestion de la relation client E-Soft Mastersales était également présenté par l'organisme, notamment pour aider les entreprises à cibler des occasions de vente chez leurs clients actuels.



BMW 528i xDrive 2013

À partir de

58 199 \$* ou 799 \$/mois en location - 0 \$ comptant**



ENTRETIEN RÉGULIER SANS
FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM

Suprem Automobile
25ans

Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com
OUVERT SAMEDI

* Prix de vente à partir de 58 199 \$, transport et préparation inclus, taxes en sus. ** Location de 39 mois avec un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, mensualité à partir de 799 \$ (taxes en sus), acompte ou échange équivalent de 0 \$. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 \$ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme de 29 792 \$ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 16 000 km; 0,25 \$ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 30 juin 2013 sur BMW 528i xDrive 2013, mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée.

SOULAGER LES DOULEURS en moins de 5 MINUTES

Avec l'aide de la **Thérapie Coréenne des mains**
découverte il y a 37 ans

**SOIRÉES D'INFORMATION
EXTRAORDINAIRES**

Vendredi 14 juin à 19h
Rock Forest
Hôtel Jardins de Ville
4235 boul. Bourque

Apprenez comment soulager les douleurs
en moins de 5 minutes

- tensions au cou
- douleurs au poignet
- migraines
- énurésie de votre enfant
- main ou bras lourds
- nausées en voyage
- raideurs musculaires
- douleurs aux hanches et au dos
- problèmes respiratoires
- début de mal de gorge
- sensations d'engourdissement

**Vous pourrez bénéficier
d'un soin gratuit**

Valide sur présentation à l'évènement

COURS DE 2 JOURS

Rock Forest: 15 et 16 juin
Hôtel Jardins de Ville

SUPPLÉMENTAIRE
Réservation 1-877 tanguay
(4829)

**ENTRÉE GRATUITE
et TIRAGE**

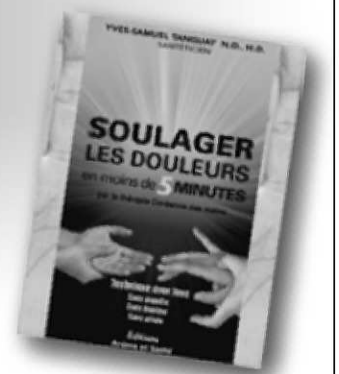
Yves-Samuel Tanguay N.D., H.D., santéticien www.ystanguay.com

Le livre est aussi disponible en librairie

Infos: 1-877-tanguay

Autres soirées d'information :

Repentigny 7-8 septembre
Trois-Rivières 14-15 septembre
Lévis 21-22 Septembre
Longueuil 28-29 septembre
Drummondville 5-6 octobre
Val-d'Or 19-20 octobre
Laval 26-27 octobre
Rivière-du-Loup 2-3 novembre
Gatineau 9-10 novembre
Québec 16-17 novembre
Granby 23-24 novembre



Audi Sherbrooke : la construction devancée

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER
cdauphin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les nouveaux locaux du concessionnaire Audi Sherbrooke verront le jour plus tôt que prévu. « On a devancé le projet, avec la croissance assez élevée qu'on a cette année, on n'a pas assez de place ici, on ne peut pas donner les services qu'on veut

donner », explique le président-directeur général Michael Kessler.

De la machinerie est déjà à l'œuvre sur le terrain du boulevard Bourque, situé entre Automobiles Fabi et le concessionnaire Kia. « C'est des préliminaires. En ce moment, on fait juste travailler le devant, le roc, pour pouvoir baisser la devanture », dit M. Kessler. Des

arbres seront aussi coupés pour éclaircir la façade du terrain.

Il faudra toutefois patienter jusqu'à septembre pour les premières vraies pelletées de terre, l'objectif étant de fermer la structure du bâtiment pour l'hiver. « On voudrait être fonctionnel autour de mars ou d'avril 2014, à la réception de nos nouveaux modèles A3 et Q3 », mentionne M. Kessler.

Le projet nécessite des investissements d'environ 5 millions de dollars, et à terme, le concessionnaire automobile disposera d'environ trois fois plus d'espace de travail que dans ses locaux actuels. La salle de démonstration pourra accueillir 10 véhicules. L'agrandissement devrait mener à l'embauche de 5 ou 6 nouveaux employés.

3247202



SAISON POUR CONDUIRE

ILX 2013
LOCATION
48 MOIS

138\$
/2 SEM.

3000\$ DE RABAIS
INCLUS

TAUX DE
LOCATION

0,9%

0\$ COMPTANT

TL 2013
LOCATION
48 MOIS

198\$
/2 SEM.

4000\$ DE RABAIS
INCLUS

TAUX DE
LOCATION

1,9%

0\$ COMPTANT

CONDUITE EXALTANTE.
OFFRES RENVERSANTES.



PRECISION ACURA
S H E R B R O O K E

4621, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

* Offre d'une durée limitée du 3 juin au 1er juillet 2013 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura ILX 2013 (DEIF3D) et Acura TL 2013 (UABF2D), par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Taux de location de 0,9%/1,9% sur 48 mois. Exemple de location pour une période de 48 mois équivalent à 104 paiements de 138\$/198\$ aux deux semaines, moyennant un acompte initial de 0\$. Le rabais de 3 000\$/4 000\$ est déduit du prix de vente et est inclus dans les paiements de location aux deux semaines. Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 80 000 km pour 48 mois au taux de 0,15\$/km. Les offres se terminent le 1er juillet 2013 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Certaines conditions s'appliquent. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre d'illustration uniquement. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour tous les détails. © 2013 Acura, une division de Honda Canada.

Plus de vins québécois à la SAQ?

QUÉBEC — Les consommateurs devraient pouvoir boire davantage de vins et de cidres québécois, même au risque de réduire la rentabilité de la Société des alcools, s'il n'en tient qu'à l'opposition.

Le Parti libéral a déposé, hier, un projet de loi qui confie notamment à la Société des alcools (SAQ) la fonction de promouvoir les produits du Québec. Le gouvernement est favorable au principe, mais n'est pas convaincu de la nécessité de procéder par modification législative.

Actuellement, moins de un pour cent des produits vendus à la SAQ sont québécois, tandis que chez son équivalent ontarien, la Régie des alcools de l'Ontario (RAO), la part des produits ontariens avoisine les 50 pour cent, a déclaré en conférence de presse le député libéral Stéphane Billette, qui a déposé le projet de loi.

« On voit que le consommateur, maintenant, demande le produit ontarien lorsqu'il arrive dans une LCBO (désignation anglaise de la RAO) (...) je pense que c'est un modèle à suivre. On ne peut pas dire qu'on est meilleurs qu'ailleurs, là. »

Également, en vertu du projet de loi, un producteur pourrait distribuer ses alcools au supermarché local ou dans un marché public. Ou encore, des produits québécois pourraient être vendus en consignment dans un restaurant « apportez votre vin ».

Le PLQ estime qu'avec le consentement des autres partis la Chambre peut agir vite et adopter le projet de loi à toute vapeur.

Mais il faut, certes, l'appui du gouvernement. Le ministre de l'Agriculture, François Gendron, a manifesté une certaine ouverture, mais n'est pas prêt à aller aussi loin.

Selon son attaché de presse, Maxime Couture, le gouvernement ne veut pas s'engager sur le terrain des modifications législatives, mais le ministre souhaite lui aussi voir davantage de produits québécois sur les tablettes et veut faciliter leur mise en marché, conformément à la nouvelle politique de souveraineté alimentaire.

— La Presse Canadienne

3196142

je t'aime partout, je te veux partout!

couvre-planchers
TAPIS V.N.



Trouvez la **QUALITÉ**, au meilleur **PRIX!**

BOIS FRANC

VINYLE FLOTTANT

CÉRAMIQUE

TAPIS

5260, Boul. Bourque, Sherbrooke ■ 819 864-4253 ■ www.tapisvn.com

PUBLIREPORTAGE

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie La Maison Aube-Lumière

Plus de 230 000 \$ remis à l'organisme en huit ans!

Le 5 juin dernier, Desjardins et ses partenaires tenaient leur 8^e édition du Tournoi de golf Desjardins auquel prenaient part de nombreux gens d'affaires de la région. Ce tournoi avait pour but de soutenir financièrement La Maison Aube-Lumière, un organisme bien connu qui vient en aide aux personnes atteintes du cancer et qui les accompagne au cours de la phase palliative de la maladie.



« C'est avec honneur et fierté que l'entreprise Structures d'à Côté s'est associée à la 8^e édition du Tournoi de golf Desjardins au profit de La Maison Aube-Lumière. Il est important pour la famille Blenkhorn et pour la famille Côté de s'associer à La Maison Aube-Lumière, qui apporte un soutien inestimable aux personnes atteintes d'un cancer et vivant leurs derniers moments auprès de leur famille.

Pour en avoir été témoin, la paix, le confort, le repos, la compréhension, la sécurité, le réconfort et la tranquillité sont de précieux facteurs mis en place par La Maison Aube-Lumière et ses ressources pour les familles. Les services offerts sont d'une qualité extraordinaire et nous tenons à remercier tout le personnel et les bénévoles qui contribuent à cette réussite.

Merci encore à tous les participants, aux collaborateurs et aux organisateurs du tournoi qui permettent d'assurer la continuité de cette fantastique organisation. »

**STRUCTURES
D'À CÔTÉ**

Gesner Blenkhorn, président d'honneur du tournoi
Président, Structures d'à Côté



« La Maison Aube-Lumière a su créer, depuis 1997, un environnement propice et approprié pour les personnes atteintes du cancer en phase palliative de la maladie. Chaque année, près de 200 personnes viennent trouver du réconfort à La Maison Aube-Lumière où les mots amour, douceur et sérénité prennent tout leur sens.

Les gens de la région 05 bénéficient gratuitement de soins palliatifs de très grande qualité. En effet, les malades de La Maison de même que leurs proches peuvent compter sur une équipe de professionnels attentifs aux besoins de chacun. La générosité indispensable de près de 225 bénévoles permet à son tour d'offrir présence et chaleur à ces malades. »

**La Maison
Aube-Lumière**

Marie-Paule Kirouac
Directrice générale, La Maison Aube-Lumière

Grâce à Desjardins et à ses partenaires, La Maison Aube-Lumière reçoit 33 000 \$!



Sylvain Martineau, directeur général de Desjardins Entreprises-Estrie, Gesner Blenkhorn, président d'honneur du tournoi et président de Structures d'à Côté, ainsi que Jean-François Dion, directeur investissement de Desjardins Capital régional et coopératif, membre du CA de La Maison Aube-Lumière, sont heureux de remettre un chèque au montant de 33 000 \$ à Marie-Paule Kirouac, directrice de La Maison Aube-Lumière, et à Jean-Yves Perreault, vice-président du CA de La Maison Aube-Lumière.



Les généreux partenaires et commanditaires V.I.P. de Desjardins



Sherlic
Véronique Lapointe, François Houde, Diane Côté, Steve Lapointe



Groupe St-Pierre
Denis Sheridian, Alain St-Pierre, Yvon Desmarais, Guy Bélisle



Heenan Blaikie
Charles Martel, Yanick Vlasak, Jean-François Dion, Sylvain Provencher



CoopTel
Patrice Dupont, Line Boisvert, Isabelle Caron, Michel Laurent

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

Une nouvelle médaille d'or pour le Domaine Félibre

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca

STANSTEAD — Produit vedette du Domaine Félibre, le cidre de glace le Givré vient de conquérir un nouveau jury en décrochant la médaille d'or à Sélections mondiales des vins Canada, le plus grand concours mondial des vins en Amérique du Nord. C'est un bon départ pour l'émérite alcool du terroir, qui en était à ses premières armes à ce concours, mais aussi le fruit de beaucoup de passion, de patience et de ténacité. « Il va sans dire que Jeanne et moi sommes très fières de ce prix, déclare la propriétaire, Catherine Hébert, et que nous poursuivons nos efforts de mise en marché, ici et ailleurs. »

Car depuis deux ans, sa fille Jeanne se prépare à prendre la relève de l'entreprise. Mère et fille ont d'ailleurs participé en mars dernier au Salon international ProWein en Allemagne afin de développer le marché de l'Allemagne.

Pour sa part, Jeanne s'enverra pour l'Angleterre dans les prochaines semaines afin d'y rencontrer, entre autres, quelques clients potentiels, alors qu'à la fin du mois de juin, Catherine se joindra à une mission commerciale au Mexique organisée



LA TRIBUNE, MARYSE CARBONNEAU

Catherine Hébert, propriétaire du Domaine Félibre, et la relève, sa fille Jeanne, accompagnées du Givré, récipiendaire de la médaille d'or à Sélections mondiales des vins Canada 2013.

par le gouvernement provincial et dirigée par Pauline Marois. Une invitation bien spéciale si l'on considère que seulement huit entreprises québécoises ont été conviées. « L'exportation est un travail de longue haleine, précise Mme Hébert. Il faut savoir être patient et persévérant, mais les résultats en valent la peine, car notre clientèle outre-mer est très fidèle à nos produits. »

Soulignons que la famille du Givré compte aussi une petite sœur, Givré Léger (7 % alc./vol.), et un grand frère, Givré Fortifié (19,5 %), un cidre de glace fortifié

au brandy de pommes et vieillie deux ans en fût de chêne dont les premières bouteilles sont mises en vente cette année. Le Givré est disponible au Québec à la SAQ, ainsi que dans le réseau des épiceries IGA, Loblaw et plus. On le trouve aussi en Europe, au Japon et bientôt en Allemagne, en Angleterre et même en Chine.

L'entreprise du chemin Bean à Stanstead ouvre aussi ses portes aux visiteurs tout l'été, du 1^{er} juillet au 3 septembre, du vendredi au dimanche de 11 h à 17 h.

Alain Lemaire, chef d'entreprise le plus vert

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

KINGSEY FALLS – Corporate Knights a fait du président exécutif du conseil d'administration de Cascades, Alain Lemaire, le chef d'entreprise le plus vert au Canada, jeudi soir, lors d'une cérémonie présentée au Royal Ontario Museum de Toronto.

La candidature de celui qui a cofondé Cascades et qui a passé près de 10 ans à sa tête a fait consensus auprès des membres du jury composé des dirigeants de cinq des organisations environnementales les plus reconnues au Canada, soit Équiterre, la Fondation David Suzuki, le World Wildlife Fund-Canada, Conservation de la nature Canada et le Pembina Institute.

« Le jury a reconnu en Alain Lemaire un homme qui compte de nombreuses réalisations environnementales. Parmi elles, le souci constant de prioriser les fibres recyclées aux fibres vierges comme matière première; le développement de partenariats stratégiques visant à offrir l'expertise de Cascades, notamment en efficacité énergétique et en gestion des matières résiduelles;



Alain Lemaire, président exécutif du conseil d'administration de Cascades

et enfin, la volonté continuelle d'améliorer les résultats de l'entreprise en matière de consommation d'eau et d'énergie », a indiqué Toby Heaps, chef de la direction de Corporate Knights.

« Cette reconnaissance conclut d'une façon exceptionnelle mon passage à la tête de l'entreprise familiale que nous avons fondée il y a près de 50 ans. Je suis d'autant plus honoré d'être le premier à remporter ce prestigieux titre » a conclu Alain Lemaire.

L'ÉVÉNEMENT

LINCOLN

DU PRINTEMPS

L'offre n'est que l'une de ses nombreuses caractéristiques impressionnantes.



LA TOUTE NOUVELLE
MKZ ou MKZ HYBRIDE 2013

LOUEZ POUR SEULEMENT À PAR MOIS POUR UN TERME DE

348.00\$ 0,99% Taux Annuel 48 MOIS

moeyonnant un acompte de 6,749.00\$. Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus. Taxe en sus. Aucun dépôt de garantie¹. Ensemble d'équipement FWD100A ou HEV 200A



LA NOUVELLE
MKX À TRACTION INTÉGRALE 2013

LOUEZ POUR SEULEMENT À PAR MOIS POUR UN TERME DE

418.00\$ 0.00% Taux Annuel 48 MOIS

moeyonnant un acompte de 7,999.00\$. Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus. Taxe en sus. Aucun dépôt de garantie¹. Ensemble d'équipement AWD100A

OBTENEZ LE PROGRAMME PROTECTION-ENTRETIEN
LINCOLNSM SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN NOUVEAU MODÈLE LINCOLN 2013 POUR UNE DURÉE LIMITÉE

Obtenez la protection de **4ans ou 80 000 km** couvrant tous les services d'entretien périodique requis, plus **7 pièces d'usure**, conformément au Manuel du propriétaire.



**4141, RUE KING OUEST,
SHERBROOKE
819 563-4466
WWW.VALESTRIE.COM**



**VOICI
LA COMPAGNIE
AUTOMOBILE LINCOLN**

PLACAGES BEAULAC

Les déchets des uns, le profit des autres

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DAVELUYVILLE — Les tonnes de résidus envoyés annuellement à l'enfouissement par Placages Beaulac ont inspiré Mathieu Perron et Gabriel Beaulac dans la création des Produits VBR, une entreprise spécialisée dans la fabrication de plafonds suspendus, de murs décoratifs, d'assemblages laminés et de biomasse à partir de bois recyclé.

« Chaque année, c'est entre 45 et 50 remorques de 40 pieds pleines de bois qui étaient destinées à l'enfouissement. Non seulement nous n'obtenions pas de revenus pour ces ressources, mais nous devons payer plus de 20 000 \$ pour nous en départir », explique M. Beaulac.

Il faut dire que le monde du placage est assez particulier et

que les clients n'espèrent rien de moins que la perfection lorsque vient le temps de sélectionner un produit. Ceci a pour effet d'augmenter considérablement le taux de rejet. On élimine systématiquement les contours de chaque billot de bois, ainsi que les placages non conformes.

« L'écologie industrielle

est en plein essor et

les entreprises d'ici

ont le souci de la

valorisation des matières

résiduelles. »

« Ça n'avait aucun sens de laisser cette matière-là aller à l'enfouissement. Il fallait

développer une nouvelle vision. À l'origine, nous voulions en faire une bûche écologique, mais nous avons élargi nos horizons », ajoute le copropriétaire.

C'est une rencontre fortuite avec Mario Lambert du CFER de Victoriaville qui a convaincu les deux promoteurs de la justesse de leur projet. Depuis, ils ont notamment conclu une entente avec Murs Finium et ils sont en processus afin de convertir la bouilloire de Placages Beaulac afin qu'elle accepte la biomasse.

De la matière première à profusion

Visionnaires, MM. Perron et Beaulac ont rapidement obtenu des ententes de principe avec les autres entreprises du domaine ayant pignon sur rue dans la région. Il leur reste maintenant à promouvoir la demande pour leurs produits

afin de justifier l'acquisition des rejets des autres.

Pour l'instant, la création de VBR n'a pas créé d'emploi en tant que tel, mais a permis la stabilisation d'une vingtaine de postes chez Placages Beaulac. Plutôt que d'envoyer leurs travailleurs au chômage en temps plus moroses, ces derniers sont attirés aux activités de la nouvelle entreprise.

« Ça requiert un peu de formation, ce n'est pas évident de dire à des travailleurs qui ont toujours jeté les résidus qu'ils doivent maintenant les trier et les conserver. Ça nous donne un bassin d'employés très

expérimenté », précise Mathieu Perron.

Pour le directeur général de la Corporation de développement économique de Victoriaville et sa région, René Thivierge, cette annonce reflète le tournant amorcé il y a quelques années dans le secteur de la mise en valeur des sous-produits industriels.

« L'écologie industrielle est en plein essor et les entreprises d'ici ont le souci de la valorisation des matières résiduelles. Elles ont compris qu'il était possible de transformer des résidus en matières premières », conclut-il.

3240137

3 nouveaux projets Sites uniques



VUE SUR LE LAC

Granby. Adossées au lac et à la piste cyclable, 9 unités avec garage intérieur à partir de 174 250 \$



VUE SUR LA MONTAGNE

Bromont. Maisons jumelées, unifamiliales, condos. Près du mont Brome à partir de 215 500 \$



VUE SUR LE PARC

Granby. Adossés à un boisé protégé, cottages avec garage intérieur individuel à partir de 216 500 \$

450.775.3527 grounelobato.com
grounelobato@gmail.com



**LE SAMEDI 15 JUIN 2013
DE 8 H À 17 H**

(BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS)

Le circuit se déroulera dans les rues de la ville

Le tracé ainsi que la liste des vendeurs seront disponibles dans les dépanneurs et les stations-services la journée même.

Venez en grand nombre...

**AUBAINES
GARANTIES!**

INFORMATION :
Sophie Rodrigue
819 364-5273

sorodrigue@videotron.ca

Une initiative de:



DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE
DE PRINCEVILLE

ON JOUE DANS L'EAU avec Nikon



ÉPARGNEZ
80\$

NIKON AW 110 299⁹⁹\$
prix reg : 379.99\$

- 16 Mégapixels, zoom 5x grand-angle
- Étanche, antichoc, résistant au froid
- Stabilisation d'image, Wi-Fi intégré
- Vidéo HD 1080, écran tactile OLED 3po

PRIX VALIDE JUSQU'AU 27 JUIN 2013

ZONE
TOTALEMENT
PHOTO
IMAGE ESTRIE

CENTRE D'IMPRESSION EN LIGNE
COURS ET ATELIERS PHOTO

PHOTO EXPRESS

Développement de haute qualité
en quelques minutes

1306, rue King Ouest, Sherbrooke QC J1J 2B6
Tél. : 819 565.0000

ZONEIMAGEESTRIE.COM

GARANTIE
2 ANS
Nikon
CANADA INC



ÉPARGNEZ
15\$

NIKON S31 114⁹⁹\$
prix reg : 129.99\$

- 10,1 mégapixels
- Zoom optique 3x grand-angle
- Antichoc, étanche à l'eau et à la poussière
- Mode vidéo HD 720p écran ACL 2,7po

COUPABLE DU MEURTRE DE SES TROIS ENFANTS

Pas de nouveau procès pour Cathie Gauthier

STÉPHANIE MARIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Cathie Gauthier, cette femme de Saguenay reconnue coupable du meurtre prémédité de ses trois enfants, n'aura pas droit à un nouveau procès, a tranché la Cour suprême du Canada.

Dans une décision partagée 6-1 rendue hier, le plus haut tribunal du pays s'est trouvé à confirmer la condamnation de la mère de famille.

Il s'agissait du dernier espoir de Cathie Gauthier, qui va demeurer incarcérée.

C'est une grande déception, a déclaré M^e René Duval, qui représentait la mère de famille.

« Mme Gauthier avait fait tout ce qu'elle devait faire pour pouvoir invoquer la défense de désistement. Mais la Cour suprême n'est pas d'accord avec moi », a-t-il commenté.

Sa cliente était évidemment déçue, mais n'a pas montré de signe de désespoir, rapporte-t-il.

Le juge Morris Fish, le seul dissident, a toutefois accepté la thèse de M^e Duval et aurait ordonné un nouveau procès.

Au procès, la Couronne avait plaidé qu'il y avait eu un pacte de meurtre-suicide entre Mme Gauthier et son conjoint.

Les jurés avaient retenu cette version des faits et ont condamné la mère de famille à purger trois peines de prison à vie, sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

Il s'agissait alors d'une peine pour chaque enfant : Joëlle (12 ans), Marc-Ange (7 ans) et

Louis-Philippe (4 ans).

Le drame familial s'est déroulé le 31 décembre 2008.

Le couple vivait alors une grande détresse psychologique et financière.

La preuve a démontré que tous les membres de la famille avaient alors bu des boissons contenant de fortes doses de médicaments — un mélange de gravol et d'antidépresseurs. Ils sont tous morts, sauf la mère, malgré de graves blessures au poignet. C'est elle qui avait appelé le 9-1-1 pour obtenir de l'aide.

Devant la Cour suprême, Mme Gauthier avait soutenu, par l'entremise de son avocat, qu'elle avait renoncé au plan de pacte de meurtre-suicide.

Selon elle, le juge de première instance avait commis une grave erreur dans ses directives aux jurés en ne leur disant pas de considérer la défense de l'« abandon » de l'acte criminel envisagé, soit de tuer les enfants.

Car au procès, elle avait témoigné à l'effet que lorsqu'elle avait réellement compris le plan de son conjoint, elle avait changé d'idée, ne voulait plus aller de l'avant, et qu'elle avait signifié clairement à son conjoint son refus.

Son avocat a fait valoir qu'un nouveau procès permettrait aux jurés de considérer cette défense.

Mais selon la procureure de la Couronne, Cathie Gauthier aurait dû tout faire en son pouvoir pour empêcher la commission du crime, et non pas se contenter de faire entendre son désaccord à son conjoint.

3249477



TARDIF DIESEL INC.
SHERBROOKE 819 569-2575

CONCESSIONNAIRE
WESTERN STAR ET FREIGHTLINER

LES TEMPÉRATURES D'ÉTÉ SONT ARRIVÉES. VOUS ÊTES LOIN DE SONGER ÉQUIPEMENT À NEIGE. POURTANT, C'EST BIEN LE TEMPS DE PASSER LA COMMANDE POUR ÊTRE FIN PRÊT LORSQUE L'HIVER VIENDRA. VENEZ NOUS RENCONTRER ET ESSAYER NOTRE CAMION WESTERN STAR.



VENTE, PIÈCES ET SERVICE

4388, Route 112, Ascot Corner 819 569-2575

URGENCE 7/24 Cell.: 819 571-8919

Harper peint son avion en bleu

Les nouvelles couleurs de l'avion du premier ministre Stephen Harper ont fait sourciller des députés d'opposition hier. Autrefois d'un gris sobre, les députés trouvent que l'avion a désormais un aspect un peu trop « conservateur ». On peut maintenant voir du bleu — la couleur du Parti conservateur — sur l'appareil Airbus qui sert principalement à transporter des membres de la famille royale, le gouverneur général, le premier ministre et d'autres dignitaires. L'avion est principalement blanc « arctique », sauf pour son ventre qui est bleu — « bleu océan », dit-on — le tout bordé d'une ligne « rouge feuille d'érable », la même couleur qui souligne la queue de l'appareil. On y trouve aussi un logo, formé de la feuille d'érable entourée d'un cercle bleu, qui rappelle le sigle du parti conservateur, qui utilise toutefois un « C » plutôt qu'un cercle. On peut aussi voir sur l'aéronef le drapeau national, les armoiries du Canada et le logo de l'Aviation royale du Canada. Le Nouveau Parti démocratique (NPD) trouve que la peinture bleue fait de l'avion une publicité volante pour le Parti conservateur.



LA PRESSE CANADIENNE

3222736

POUR LA TOUTE
PREMIÈRE
FOIS

0%
PENDANT

84
MOIS

FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 84 MOIS



TERRAIN



ACADIA



YUKON



SIERRA



SIERRA HD



SAVANA

GMC

SOLDE

ZÉRO

POUR CENT

SUR TOUS LES GMC 2013
DU 12 AU 22 JUIN

FAITES DE L'AIR!
Jusqu'à 1500 \$ de remise additionnelle*

OBTENEZ JUSQU'À
3000 MILLES
DE RÉCOMPENSE
AIR MILES^{md}

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, 160 000 KM/5 ANS*
NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.

*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

GMC
contactezGMC.ca

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant à tous les modèles GMC 2013 neufs. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Offre valide pour les véhicules livrés entre le 12 et le 22 juin 2013. Les institutions financières participantes peuvent changer. Taux de financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotiasm ou de RBC Banque Royale[®] pendant 84 mois. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : basé sur un financement de 20 000 \$ à un taux annuel de 0 %, le versement mensuel s'élève à 238,10 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$, et l'obligation totale est de 20 000 \$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Offre d'une durée limitée ne pouvant être jumelée à certaines autres offres. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. ^{MD} Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. ^R RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. 2. Valide uniquement dans les établissements GM participants au Canada. Le nombre de milles de récompense AIR MILES^{md} offerts varie de 750 à 3 000, selon le véhicule choisi. L'offre est non monnayable et ne peut être jumelée à certaines autres promotions d'AIR MILES. L'offre prend fin le 2 juillet 2013. Veuillez prévoir de quatre à six semaines après la fin de l'offre pour que les milles de récompense soient déposés dans votre compte d'adhérent AIR MILES^{md}. Pour que les milles de récompense soient déposés dans le solde de votre choix, vous devez veiller à établir vos préférences en matière de solde (solde Argent AIR MILES^{md} ou solde Réves AIR MILES^{md}) avant de procéder à la transaction d'achat admissible. ^{MD} Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., utilisée sous licence par LoyaltyOne, Inc. et par la General Motors du Canada Limitée. * La remise de 600 \$ à 1 500 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieurs. Une initiative de l'AOLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesdelair.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Au moins six morts dans une fusillade en Californie

TAMI ABDOLLAH

THE ASSOCIATED PRESS

SANTA MONICA, Californie — Un tireur armé d'un fusil d'assaut a tué au moins six personnes à Santa Monica, en Californie, hier, avant que la police ne l'abatte lors d'une fusillade dans la bibliothèque du Santa Monica College, ont annoncé les autorités.

La chef de la police locale, Jacqueline Seabrooks, a déclaré à des journalistes que la fusillade avait débuté dans une résidence de cette ville côtière avant que le tireur, vêtu de noir, ne se rende à l'institution d'enseignement.

Mme Seabrooks a ajouté que le tireur avait tué deux personnes dans la maison, qui a pris feu, deux autres personnes alors qu'il se déplaçait sur plusieurs pâtés de maisons pour se rendre au Santa Monica College, et deux individus



AGENCE FRANCE-PRESSE

Une fusillade a eu lieu hier en Californie près du campus de Santa Monica College, alors que le président américain Barack Obama participait à un événement tout près de l'endroit.

supplémentaires sur le campus.

Il est entré dans la bibliothèque et a ouvert le feu vers d'autres personnes, mais

sans toucher quiconque, a précisé la chef de police. Plusieurs étudiants se trouvant dans le bâtiment ont rapporté des coups de feu,

et un témoin a raconté avoir entendu une femme crier.

Le tireur a été identifié par Mme Seabrooks comme étant âgé de 25 à 30 ans, et portant ce qui semblait être une veste pare-balles.

Le campus a été fouillé pour trouver un deuxième tireur, et un homme vêtu en noir, avec les mots « Life is a Gamble » au dos de son chandail, a été arrêté par les policiers, ont constaté des journalistes présents sur place. Il ne semblait pas blessé.

Trois femmes victimes de blessures par balle ont été admises au centre médical Ronald Reagan UCLA, a indiqué le docteur Marshall Morgan, chef de la médecine d'urgence. L'une de ces femmes a plus tard succombé à ses blessures, une autre se trouvait en salle d'opération et la troisième reposait dans un état sérieux mais se portait bien.

La France veut sévir contre l'extrême droite

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — Les groupes d'extrême droite ont opéré dans l'ombre pendant des années en France, mais ils sont de plus en plus visibles sur la place publique.

Depuis la mort d'un jeune universitaire cette semaine après une bagarre entre des skinheads et des militants d'extrême gauche, le gouvernement français a annoncé son intention d'interdire les groupes d'extrême droite, une tâche difficile compte tenu de la nature complexe du noyau dur de la droite.

Cinq personnes liées à des groupes d'extrême droite étaient toujours interrogées hier en lien avec la mort de l'étudiant à Paris, selon le bureau du procureur. Huit personnes avaient initialement été arrêtées.

Une autopsie a été réalisée hier sur le corps de Clément Méric, 19 ans, qui étudiait à l'Institut d'études politiques de Paris, l'un des établissements universitaires les plus prestigieux de France. Il a succombé à ses blessures à l'hôpital après la bagarre de mercredi.

Les enquêteurs tentent de déterminer si le suspect qui aurait infligé le coup fatal était membre des Jeunesses nationalistes révolutionnaires, un groupe d'extrême droite violent dirigé par l'extrémiste Serge Ayoub, ou d'un autre groupe semblable.

Lors d'une entrevue sur la chaîne BFM-TV, Serge Ayoub, un ancien skinhead, a nié que les personnes impliquées dans la bagarre faisaient partie de son organisation, mais a admis que ces personnes l'avaient contacté après l'incident pour lui demander des conseils.

« Ils ont paniqué. Bien entendu, ils regrettent », a-t-il dit.

La cause de la bagarre n'est pas très claire. Mais la mort de Cédric Méric a provoqué une vague d'indignation, d'accusations entre politiciens et d'appels à l'interdiction des groupes d'extrême droite.



Serge Ayoub

TOUR DE GLOBE

Le Vermont décriminalise la possession de marijuana

ESSEX JUNCTION, Vermont — Le Vermont est devenu le 17^e État américain à abolir les peines criminelles pour la possession de petites quantités de marijuana.

Le gouverneur Peter Shumlin a ratifié la mesure jeudi.

La nouvelle loi abolit les peines criminelles au profit d'amendes civiles comparables à celles imposées pour un excès de vitesse, concernant la possession de 28 grammes (1 once) de marijuana ou de cinq

grammes de hachisch.

La loi considère aussi la possession de telles quantités par des gens âgés de moins de 21 ans au même titre de la possession d'alcool. Cela inclut un renvoi devant la justice lors d'une première infraction; d'éventuelles peines civiles ou la perte ou la suspension du permis de conduire et des peines criminelles lors d'une troisième infraction.

— The Associated Press

François ne voulait pas devenir pape



THE ASSOCIATED PRESS

Le pape François a révélé hier qu'il n'avait jamais voulu devenir souverain pontife. Le pape a adopté un ton très personnel lors de sa rencontre avec des milliers d'élèves d'écoles jésuites italiennes et albanaises. Répondant à leurs questions une à une, François a déclaré que la décision de devenir pape avait été difficile pour lui et qu'il avait souffert de « moments d'obscurité intérieure ».

Les candidats à la présidence en Iran débattent

TÉHÉRAN, Iran — Les huit candidats à l'élection présidentielle du 14 juin en Iran ne s'entendent pas sur la façon de gérer les pourparlers sur le nucléaire avec la communauté internationale.

Les huit candidats ont participé hier à leur troisième et dernier débat électoral télévisé. Le débat de quatre heures était consacré à la politique étrangère et à des dossiers nationaux.

Deux candidats, le centriste Hasan Rowhani, ancien négociateur nucléaire de l'Iran, et Saeed Jalili, le négociateur actuel, ont échangé de dures accusations.

M. Rowhani a accusé M. Jalili de se cramponner à une ligne dure qui a provoqué des sanctions sévères contre l'Iran et mené à son isolement international actuel.

M. Jalili a quant à lui déclaré que la peur de l'Occident de M. Rowhani et sa faiblesse avaient mené à la suspension temporaire du programme nucléaire iranien en 2003.

L'élection présidentielle de la semaine prochaine vise à choisir un successeur au président sortant, Mahmoud Ahmadinejad.

— The Associated Press

Obama défend le compromis entre vie privée et sécurité

WASHINGTON — Barack Obama a défendu hier la légalité et la nécessité des collectes secrètes de données par le renseignement, tout en cherchant à rassurer les Américains sur leur ampleur et leur nature.

Le président américain réagissait pour la première fois aux révélations successives sur deux programmes secrets de l'Agence nationale de sécurité (NSA).

« Personne n'écoute vos appels téléphoniques », a-t-il assuré lors d'une conférence de presse en Californie. « La communauté du renseignement examine les numéros de téléphone et la durée des appels. Ils ne regardent pas le nom des gens. Et ils n'examinent pas le contenu », a-t-il expliqué.

Il a souligné que des « compromis » entre la protection de la vie privée et les exigences de la lutte antiterroriste étaient nécessaires : « En théorie, on peut se plaindre de Big Brother et de la façon dont ce programme pourrait potentiellement dégénérer, mais quand on regarde vraiment les détails, je pense que nous avons trouvé le bon équilibre ».

— Agence France-Presse



RASSEMBLER
POUR AIDER • AIDER POUR
RASSEMBLER

SOIRÉE DE RECONNAISSANCE

Centraide Estrie 2013

Centraide Estrie a rendu hommage aux employés de l'Université de Sherbrooke pour leur implication dans la communauté. Au-delà de leurs activités professionnelles, ces femmes et ces hommes sont également reconnus comme des citoyennes et des citoyens engagés et profondément enracinés dans leur milieu.



Les coprésidents de la campagne de souscription 2012, Marie-France Bélanger et Alain Ouzilleau remercient tous les bénévoles.

PRIX DÉCERNÉS AUX ORGANISATIONS ET AUX BÉNÉVOLES



Prix Fidélité Campagne remis à l'équipe de Soucy Techno par Dominique Larose



Prix Croissance don des employés catégorie 10 employés et plus remis à la Caisse d'économie des Cantons par Diane Boislard



Prix Croissance don des employés catégorie 200 employés et plus remis aux représentants des trois SuperC de Sherbrooke par Linda Ducharme



Prix Don de soi remis au Centre de santé et des services sociaux Memphrémagog par Bernard Lacroix



Prix Louis-Beaupré remis à madame Ghislaine Proteau, bénévole pour l'organisme Sercovie, popote roulante par Claude Forgues



Prix Porteur d'espoir remis au Centre d'action bénévole de Valcourt et région par Francine Payeur



Prix Université-Centraide remis à madame Karine Bolduc par Sylvie Belzile



Prix Effort solidaire remis à la Commission scolaire de la région de Sherbrooke par Marie-France Bélanger



Prix Nicole Dorin remis à Robert Messier par Nicole Dorin



Prix Bâisseurs communautaires remis à Solution Budget Plus par Diane Desrosiers



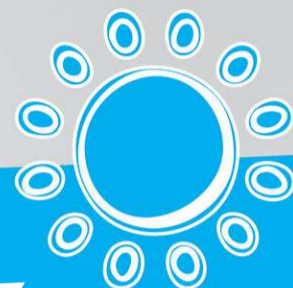
Prix La Relève remis à mesdames Mélissa Gardner et Vanessa Arès de Assurances voyages RSA par Majorie Bertrand



www.centraideestrie.com
819 569-9281
Joignez notre page facebook



Claude Villemare, propriétaire et Robert Dubé, directeur général ainsi que toute leur équipe
REMERCIENT LEUR FIDÈLE CLIENTÈLE!
 C'est grâce à vous si, d'année en année, nous pouvons vous offrir satisfaction et qualité au meilleur prix!



Profitez de nos OFFRES ENSOLEILLÉES

Ensemble 4 morceaux
réfrigérateur / cuisinière
laveuse / sècheuse

À partir de
1699\$



Duo laveuse / sècheuse
avec cycle à la vapeur

1899\$ **590\$**
RABAIS EXCLUSIF



*Garantie limitée de 12 ans sur la laveuse seulement.
Piédestaux en option.



À L'ACHAT DE CE DUO
réfrigérateur / cuisinière

Recevez **GRATUITEMENT**:
Lave-vaisselle General Electric -
Cuve en INOX



+ Valeur de
619\$

GRATUIT!
À L'ACHAT DE CE DUO

**NOUS BATTRONS
N'IMPORTE QUEL PRIX**

**+ ÉQUIPE DE TECHNICIENS SUR LA ROUTE
ET COMPTOIR DE PIÈCES COMPLET.**

NOUS RACHETONS VOS VIEUX ÉLECTROMÉNAGERS selon notre charte (À l'achat d'appareils neufs)

Les Specialistes.net

NOUS OFFRONS LES PLUS GRANDES MARQUES

Thermador JENN-AIR FRIGIDAIRE BOSCH NESPRESSO Whirlpool MAYTAG KitchenAid LG SAMSUNG Electrolux CAVAVIN FIER D'OFFRIR Miele

Promotion en vigueur sur appareils sélectionnés en inventaire. Quantités limitées. Achat de vos vieux électroménagers selon notre charte, à l'achat d'appareils neufs aux points de vente participants. Garanties limitée de 12 ans sur marques et modèles sélectionnés. Financement Accord D sujet à l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

3 ADRESSES
À SHERBROOKE

• 225, Wellington Sud
819 563-0563 poste 2

• 316, des Érables
819 563-0563 poste 3

• Centre de liquidation: 352, Wellington Sud
819 563-0563 poste 4

• Drummondville • Granby • Trois-Rivières • Victoriaville

**MAINTENANT OUVERT
À ST-HUBERT
SUR L'AUTOROUTE 30**



**HYUNDAI**NOUVELLES IDÉES.
NOUVELLES POSSIBILITÉS.^{MC}

HyundaiCanada.com

**HYUNDAI FÊTE SES
30 ANS
AU QUÉBEC****MEILLEURE PETITE
VOITURE 2013
(de plus de 21 000 \$)**ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA**GENESIS COUPE 2013**

À VOUS À PARTIR DE

135 \$ AUX DEUX SEMAINES⁹
0 \$ COMPTANT**0 %** POUR **96**
FINANCEMENT À L'ACHAT⁹ MOIS

PRIX AU COMPTANT 28 179 \$

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCL.

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM¹¹ **AUTOROUTE:**
6,6L / 100KM*

Modèle 3.8 GT montré*

AUTOROUTE:
5,3L / 100KM*Modèle SE avec
ens. Tech montré***ELANTRA GT L 2013**

À VOUS À PARTIR DE

88 \$ AUX DEUX SEMAINES⁹
0 \$ COMPTANT**0 %** POUR **96**
FINANCEMENT À L'ACHAT⁹ MOIS

PRIX AU COMPTANT 18 359 \$

INCLUANT 1 250 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX¹

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCL.

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM¹¹**VELOSTER 2013**

À VOUS À PARTIR DE

99 \$ AUX DEUX SEMAINES⁹
0 \$ COMPTANT**0 %** POUR **96**
FINANCEMENT À L'ACHAT⁹ MOIS

PRIX AU COMPTANT 20 709 \$

INCLUANT 600 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX¹

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCL.

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM¹¹ **AUTOROUTE:**
5,3L / 100KM*Modèle avec
ens. Tech montré* **HYUNDAI****30**
— ANS AU QUÉBEC —**0 % DE FINANCEMENT** **96 MOIS** **10 000 \$ EN AJUSTEMENT¹**
JUSQU'À **DE PRIX**
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS**GARANTIE**
5 ANS¹¹

^{MC} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. * Prix des véhicules montrés : Veloster avec ens. Tech. 2013, boîte manuelle à 6 rapports à partir de 24 809 \$ / Genesis Coupe 3.8 GT 2013, boîte manuelle à 6 rapports à partir de 38 679 \$ / Elantra GT SE 2013 avec ensemble Tech. à 27 959 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 495 \$ / 1 565 \$ / 1 495 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ⁹ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les véhicules neufs suivants : Veloster 2013, manuelle 6 vitesses, à partir de 20 709 \$ (incluant l'ajustement de prix de 600 \$) / Genesis Coupe 2.0T, manuelle 6 vitesses, à partir de 28 179 \$ / Elantra GT L 2013, manuelle 6 vitesses, à partir de 18 359 \$ (incluant l'ajustement de prix de 1 250 \$) à un taux annuel de 0 % pour 96 mois. Paiement de 99 \$ / 135 \$ / 88 \$ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt 0 \$ pour une obligation totale de 20 709 \$ / 28 179 \$ / 18 359 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 495 \$ / 1 565 \$ / 1 495 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ¹¹ Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 600 \$ / 1 250 \$ offerts sur les Veloster 2013, manuelle 6 vitesses / Elantra GT L 2013, manuelle 6 vitesses. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ¹ Les cotes de consommation d'essence du Veloster 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,5 L / 100 km) / Genesis Coupe 2.0T 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,8 L / 100 km) sont basées sur Energuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. *⁹ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ¹¹ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Une conductrice percute un immeuble

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Une automobiliste a perdu la maîtrise

de son véhicule et a heurté de plein fouet un édifice à logement situé à l'angle des rues Saint-Jean-Baptiste et Tourigny à Victoriaville, peu

après 23 h, dans la soirée de jeudi.

La conductrice, qui pourrait avoir conduit sous l'effet de l'alcool, n'a pas été en mesure de

compléter un virage à gauche l'amenant dans une rue à sens unique à proximité du supermarché Loblaws. Sous la force de l'impact, un balcon aménagé

au deuxième étage du bâtiment s'est détaché et est tombé sur la voiture.

Les pompiers du Service de sécurité incendie de Victoriaville ont été appelés sur place avec les pinces de désincarcération, mais ils n'ont pas eu à s'en servir pour dégager la victime. La jeune femme s'en tire avec des blessures mineures, mais pourrait avoir affaire avec la justice puisque les policiers ont demandé à ce qu'on lui prélève un échantillon sanguin afin de vérifier son taux d'alcoolémie.



3179527

**L'ÉTÉ, C'EST FAIT POUR JOUER.
ET POUR ÉCONOMISER.**

Une piscine qui vous fait économiser, c'est doublement rafraîchissant! Améliorez l'efficacité énergétique de votre piscine en optant pour des produits qui réduisent votre consommation, comme une minuterie pour filtre, une toile solaire ou une pompe à deux vitesses.

* Découvrez combien vous pourriez économiser en visitant le www.hydroquebec.com/piscines.

JUSQU'À 435 \$*
D'ÉCONOMIES PAR ÉTÉ

**Hydro
Québec**

L'ex-directeur adjoint d'une polyvalente arrêté à nouveau

VICTORIAVILLE — Déjà accusé d'agression sexuelle sur une personne d'âge mineure, l'ex-directeur adjoint à la polyvalente La Samare de Plessisville Joël Poliquin a été arrêté de nouveau par les policiers, il y a quelques jours. Cette fois, il devra faire face à de nouvelles accusations de harcèlement criminel, ainsi que de supposition de personne et de bris d'engagement.

Il semble que l'ancien professeur de musique de Saint-Albert se soit mis les pieds dans les plats en communiquant avec sa victime sur une base régulière à l'aide d'un ordinateur. Il a passé deux jours derrière les barreaux avant d'être libéré moyennant le respect de conditions encore plus strictes.

Rappelons que Poliquin, 45 ans, est devenu le deuxième membre du personnel de la Commission scolaire des Bois-Francs à être suspendu de ses fonctions relativement à des crimes d'ordre sexuel sur des mineures alors qu'ils sont en position de contrôle après Sébastien Girard. Il devrait subir son procès le 18 juin.

— Yanick Poisson

3240682

**UNIS
POUR
LA
VIE**



Merci aux donateurs et aux bénévoles.

SEMAINE NATIONALE DU DON DE SANG | 10 au 16 juin 2013

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.



HÉMA-QUÉBEC

L'arrondissement de Jacques-Cartier est en fête

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROKE — Une foule d'activités divertissantes attendent aujourd'hui petits et grands au parc du Marquis-de-Montcalm (derrière l'école Montcalm), dans le cadre de la Fête des familles de l'arrondissement de Jacques-Cartier. La fête doit se dérouler beau temps, mauvais temps, de 10 h à 16 h.

En cas de pluie, l'événement se tiendra à l'intérieur

du centre communautaire et culturel de l'arrondissement de Jacques-Cartier, situé au 2050-B, boulevard de Portland.

Toute la programmation est offerte gratuitement, tant les prestations du groupe Tonton Ninou rock band, à 11 h 30 et à 14 h 30, que le dîner, servi de 11 h 30 à 13 h 30.

Les enfants pourront notamment lâcher leur fou dans les jeux gonflables, jouer d'adresse au parc d'hébertisme ou apprendre tout en s'amusant

grâce aux ateliers de sciences, de cirque et de la Caravane du goût.

Parmi les autres activités, notons de la danse en ligne, un coin prévention du Service de police de Sherbrooke et du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke, une zone de jeux vidéo, et la création de tags et de graffitis sur des casquettes. Plusieurs prix de présence seront tirés.

Pour plus d'information, on peut appeler au 819-822-6060.

Du mauve contre la maltraitance envers les aînés

SHERBROOKE — C'est 10 000 rubans mauves qui seront distribués en Estrie, ces prochains jours, dans le cadre de la Journée mondiale de sensibilisation à la maltraitance des personnes âgées le 15 juin.

Les rubans seront accompagnés de cartons d'information. La campagne vise à susciter la discussion sur le sujet, à montrer aux aînés que la collectivité les appuie et, bien sûr, à dénoncer la maltraitance. « Il y

a maintenant plusieurs façons de dénoncer, d'informer et de soutenir toute initiative visant à améliorer la situation de nos aînés qui ne demandent qu'à être aimés », soutient Jean Arel, porte-parole de la campagne 2013.

Pour l'occasion, des activités seront organisées partout en Estrie toute la semaine. Un kiosque sera présent à East Angus lors de la Fête des voisins, aujourd'hui, et le sous-sol

de l'église Saint-Isaac-Jogues d'Asbestos accueillera une activité le même jour à partir de 10 h. Un rassemblement de solidarité aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic mardi à 10 h, et un autre se tiendra jeudi à 13 h au Centre communautaire de Magog. Pour clore les activités, un bal en mauve aura lieu au parc Jacques-Cartier vendredi à 13 h.

— Camille Dauphinais-Pelletier

Les familles invitées au Grand Tour du lac Mégantic en vélo

LAC-MÉGANTIC — Le 22^e Grand Tour du lac Mégantic en vélo, l'événement cycliste familial de l'année dans cette région, aura lieu demain. Les cyclistes de tous les âges et de tous les niveaux de compétence peuvent pédaler toute leur passion autour du lac en admirant des paysages époustouflants.

Deux trajets de vélo sont offerts, un de 33 km de randonnée familiale, et le tour complet de 53 km de niveau intermédiaire.

Plusieurs services seront disponibles pour les participants,

comme le raccompagnement gratuit, une assistance ambulancière et policière tout au long du parcours, trois points de ravitaillement avec collations et rafraîchissements, une pause-dîner comprenant un repas léger santé à 5,00 \$ seulement, dans le village pittoresque de Piopolis.

L'inscription, gratuite pour les jeunes de moins de 12 ans, a été fixée à 15 \$. Des prix de participation feront l'objet de tirages.

Des organismes ont offert leur soutien à l'organisation

du Grand Tour, soit le Festival de la relève de Frontenac, l'AFÉAS de Piopolis et les Municipalités de Marston et Lac-Mégantic.

Les gens qui ont le goût de s'impliquer comme bénévoles n'ont qu'à contacter les organisateurs. Plus d'informations pour les gens intéressés à participer à l'activité, auprès du Bureau d'accueil touristique de la région de Mégantic, au 819 583-5515 ou 1 800 363-5515, ou encore sur le site Internet www.gtlacmégantic.com/.

— Ronald Martel

FORMATION



Attestations d'études collégiales

Finance et comptabilité informatisée
15 mois de formation à temps plein de jour, incluant 6 semaines de stage (début : 23 septembre 2013)

➤➤➤ **SOIRÉE D'INFORMATION ET INSCRIPTION :**
Le mercredi 12 juin 2013, à 19 h, au local 31-131 du pavillon 5

Pour renseignements : 819.564.6350 poste 5104

Pour déposer une demande d'admission, vous devez obligatoirement fournir une copie de votre dernier relevé de notes du secondaire, votre certificat de naissance (grand format), toute preuve d'études au Québec et hors Québec (s'il y a lieu) ainsi que tout autre document pertinent. 30 \$ (non remboursables) seront exigés pour l'étude de votre dossier d'admission.

cfc Centre de formation continue
cégep de Sherbrooke

cegepsherbrooke.qc.ca/cfc

25 ans au service de l'eau!




Producteur de plantes aquatiques et services connexes
La Sagesse de l'Eau Inc.

Vous avez un jardin d'eau, un lac artificiel, un étang et avez besoin de conseils?

Docteur Cascade
a des solutions pour vous!
www.fitchbay.com

Lac artificiel, jardin d'eau, étang? Nous avons des solutions et des idées!
Problèmes de qualité de l'eau?
Désirez construire vous-mêmes votre point d'eau?
Avez besoin d'idées et de conseils?
SERVICE DE CONSULTATION À DOMICILE
Prix spécial **49 \$/heure** + transport
Nous pouvons aussi réaliser les travaux pour vous.

Cours de formation de 3 heures sur les jardins d'eau
Cycle de l'eau, entretien et plantes aquatiques
Offerts par Docteur Cascade lui-même : **José Pouliot**
Dates exactes selon les réservations. Maximum 10 personnes par matin.
Pour réservation, **819 876-7700** (mentionnez que c'est pour les cours de formation)
Cadeau de plantes aquatiques pour chaque participant.
Producteur de plantes aquatiques - Réalisation de jardins d'eau baignables, de lacs artificiels et marais filtrants - Dresseur de pierres formé au Japon - Aménagements paysagés complets.

Photos de travaux réalisés par La Sagesse de l'eau Inc.

Les samedis matin de 8 h à 11 h

Heures d'ouverture au www.fitchbay.com ou **819-876-7700**

49 \$ par personne

Sherbrooke samedi 8 juin 2013 - LA TRIBUNE 31

Coup d'éclat pour les élèves de l'Escale

Le Défi têtes rasées surpasse les attentes et récolte plus de 14 000 \$

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Un véritable coup d'éclat pour les élèves de l'école secondaire l'Escale hier à Asbestos, alors que 50 d'entre eux ont relevé le Défi têtes rasées de Leucan, permettant de recueillir 14 175 \$ à cette cause et dépassant toutes les espérances des instigateurs du projet.

Il y a neuf mois, Charlie Létourneau-Giguère et son ami Félix Fréchette cherchaient un moyen de redorer l'image de leur école, ternie ces dernières années dans les médias à la suite des cas d'intimidation rapportés et, plus récemment, du dossier de contestation du port du demi-uniforme par un groupe d'élèves. « Nous voulions donner une image plus réelle de la qualité de notre école et du positif véhiculé par ses étudiants, et ce, tout en y développant le sentiment d'appartenance à ce milieu de vie. On y a investi beaucoup de travail personnel, mais le résultat est tout simplement incroyable! » a fait part l'instigatrice Charlie Létourneau-Giguère.

L'enseignante de français Esther Laroche s'est impliquée dans le projet à la demande de ces deux jeunes. « J'ai été



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

À l'avant-plan, Daniel Blais, de la Commission scolaire des Sommets, le maire Hugues Grimard, président d'honneur du Défi Leucan local, les instigateurs du projet, Charlie Létourneau-Giguère et Félix Fréchette, et la porte-parole Érika Brouillard, de la dernière édition d'Occupation double, sont entourés des 50 cocos rasés ayant permis de recueillir plus de 14 000 \$.

touchée par leur initiative personnelle, du fait que mon conjoint a succombé à un cancer. Je réalisais l'ampleur du projet de ces étudiants fiers de leur école, fierté qu'ils voulaient partager. L'engouement des étudiants de l'école a été immédiat et leur mobilisation en valait la

peine. Pour les participants, donner leurs cheveux, c'était donner de l'espoir ».

Pour le directeur de l'école l'Escale, André Couture, ce mouvement de générosité a grandement contribué à créer un nouveau sentiment d'appartenance à l'école. « Un tel projet

a apporté du dynamisme, de la motivation pour tous dans la vie étudiante. C'est aussi un engagement qui va au-delà de l'individu. Ce fut une très belle expérience pour ceux qui s'y sont engagés. L'école est là, outre l'aspect éducationnel, pour ouvrir les esprits sur le monde communautaire, pour développer des habiletés et maximiser le potentiel des jeunes. » Le directeur était visiblement ravi de la tournure des événements.

C'est à Érika Brouillard, participante de l'édition 2012 d'Occupation double, qu'avait été confié le rôle de porte-parole. Native d'Asbestos et ayant fait ses études secondaires dans cette institution, Érika avait une motivation supplémentaire de contribuer à ce projet. « J'ai combattu moi-même un cancer à l'âge de quatre ans, perdant mes cheveux à la suite des traitements. Si le fait d'avoir été abondamment médiatisée avec ma participation à cette émission a pu aider à recueillir des fonds pour Leucan, j'en suis enchantée. » Aujourd'hui, Érika est infirmière à l'urgence de Saint-Jérôme et côtoie la maladie chaque jour. « Je suis heureuse de constater la solidarité des gens en santé envers ceux qui ne l'ont

pas ».

Le maire d'Asbestos, Hugues Grimard, président d'honneur local du Défi Leucan, s'est dit très heureux de cette mobilisation pour une cause aussi importante à laquelle personne ne peut rester indifférent. « Alors que parfois nous parlons moins en bien de nos jeunes, voilà un geste très positif, une implication de leur part digne de mention. »

Enfin, le directeur général de la Commission scolaire des Sommets, Christian Provencher, a accepté de faire le point sur le port du demi-uniforme à l'Escale. « Nous avons reçu un jugement favorable à notre position du tribunal. Au-delà de cela, nous souhaitons une fin d'année scolaire paisible et une superbe rentrée en septembre. Nous n'avons pas besoin de ce type de contestation publique. L'Escale est une école performante avec un milieu de vie agréable, un personnel engagé, c'est ce qu'il faut préserver. Le niveau de décrochage y est inférieur à 20 %. En ce qui nous concerne, le dossier est clos, la satisfaction des parents ayant été confirmée dans un récent sondage nettement favorable au port du demi-uniforme », a-t-il conclu.

3250198

CE SAMEDI 8 JUIN DE 11H À 17H
UNE JOURNÉE AVANT TOUT LE MONDE!



Chez Nissan et Infiniti de Sherbrooke
SEULEMENT!

LA GRANDE
VENTE
SOUS LA
TENTE

20^e
ANNIVERSAIRE



L'événement de l'année
À NE PAS MANQUER!



À LIQUIDER:
325

Nissan et Infiniti
2012 - 2013

GARANTIE DE
10 ans
200 000 KM

offerte gratuitement

CADEAU
20^e

ANNIVERSAIRE
offert gratuitement

JUSQU'À
30%

DE MOINS
PAR MODÈLE!

POUR NOS 20 ANS: LES MEILLEURES OFFRES DE L'INDUSTRIE!

NISSAN et INFINITI DE SHERBROOKE
4280, boul. Bourque 818-823-8008

PROFITEZ-EN
CE SAMEDI
AVANT TOUT LE MONDE!

325 véhicules neufs et d'occasion liquidés du 9 au 14 juin prochain. Garantie 10 ans 200 000km offerts gratuitement sur tous les véhicules neufs vendus en inventaire, des conditions s'appliquent, les clients doivent faire leur entretien régulier recommandé chez le concessionnaire vendeur, tous les détails sur place. Cadeaux 20e anniversaire : le client choisi entre 1 an d'entretien sans frais, pneus d'hiver sans frais, accessoires supplémentaire sans frais, 1er paiements sans frais (pour une valeur maximale de 500\$ taxes incluses). Ces offres sont valides du 9 au 14 juin.

Chez Mercedes-Benz de Sherbrooke

DIMANCHE

8 juin de 9h à 17h

— LA GRANDE VENTE —
sous le
chapiteau

DE DIMANCHE À VENDREDI

DIMANCHE
9
JUN
DE 9 H À 17 H

LUNDI
10
JUN
DE 9 H À 21 H

MARDI
11
JUN
DE 9 H À 21 H

MERCREDI
12
JUN
DE 9 H À 21 H

JEUDI
13
JUN
DE 9 H À 21 H

VENDREDI
14
JUN
DE 9 H À 17 H



LE PLUS GRAND SOLDE DE VÉHICULES
HAUT DE GAMME EN ESTRIE!



EXCLUSIF!

Classe C 300 4MATIC 2013 AVEC TRACTION INTÉGRALE

4 000\$ DE RABAIS
POUR L'ÉVÉNEMENT

EXCLUSIF À L'ACHAT:

0,9% jusqu'à
60 mois

EXCLUSIF EN LOCATION:

449\$ /mois | **0\$** comptant



EXCLUSIF! B 250 TURBO 2013

EN SOLDE **398\$** /mois | **0\$** comptant

EXCLUSIF! GLK 2013
À ESSENCE OU DIESEL



BAISSE DE TAUX
EN ACHAT :
0,9% pendant 60 mois



Berline
Coupé ou
Cabriolet

EXCLUSIF! DERNIÈRE CLASSE E 300 2013
EN SOLDE DE **5000\$**

Smart 2013
EN SOLDE
À 13900\$



92\$ /2 sem. | **0\$** comptant

GARANTIE PROLONGÉE DE 6 ANS 120 000km!

— LA GRANDE VENTE SOUS LE CHAPITEAU —
NOTRE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!

www.mercedessherbrooke.com

VENEZ EN PROFITER!

www.mercedessherbrooke.com

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque 819 564-2211

www.mercedessherbrooke.com



Mercedes-Benz

Classe C 300 4MATIC 2013 élégance / Classe B 250 2013: location 48 / 48mois à 449\$ / 398\$ par mois avec comptant initial de 0\$ / 0\$. Limite de 18 000km/an, 0,20\$ du km excédentaire. Frais de transport et préparation inclus dans le prix. Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Financement à l'achat de 0,9% jusqu'à 60 mois sur GLK 2013 à essence et GLK diesel 2013. Smart 2013 : prix de vente de 13 900\$, en financement à 0,9% pendant 72 mois = paiements aux 2 semaines de 92\$. Obligation total de 14 352\$, intérêt total encouru = 452\$. Rabais de 5 000\$ sur Classe E 300 2013 en inventaire. Quantités limitées. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus dans tous les prix. Taxes en sus.w

CARRIÈRES

L'OUTIL IDÉAL
POUR OBTENIR DES RÉSULTATS



Téléphone: 819 564-5450

Télécopieur: 819 564-5482

LA TRIBUNE

workopolis.com
LE SITE DE L'EMPLOI

Le branding pour décrocher un emploi

PAR VÉRONIQUE CHAMPAGNE

En cette ère du 2.0, l'image que l'on souhaite projeter à un futur employeur ne se limite pas au traditionnel CV. Des conseils pour bien paraître sur les réseaux sociaux afin de présenter une image virtuelle qui aide... ou à tout le moins qui ne nuise pas!

Branding personnel 101

Matthieu Degenève, recruteur pour Cima+ et initiateur de l'Oeil du recruteur, un site Web qui offre des conseils aux chercheurs d'emploi, est catégorique : « Surtout, il ne faut pas avoir un branding de « chercheur d'emploi ». C'est un piège, car c'est une étiquette qui colle longtemps et qui ne paraît pas particulièrement bien. »

Mais comme chercheur d'emploi, comment peut-on faire autrement? L'expert en res-

sources humaines explique : « Idéalement, il ne faut pas commencer son branding personnel qu'une fois qu'on a perdu son emploi, puis n'être actif vers notre réseau que pour demander de l'aide dans notre recherche. On aurait dû se positionner comme un expert dans son domaine, d'abord. Alors qu'on est en pleine recherche d'emploi, c'est déjà un peu tard. »

C'est en partageant des conseils et en offrant son aide qu'on se définit comme une personne ressource et une référence dans son secteur d'activités. « Les réseaux sociaux ne sont pas différents d'un 5 à 7 d'affaires : c'est du réseautage, et on doit réseauter avec une attitude généreuse. On offre, on donne, on partage, on s'investit, et au bout du compte, on finit par recevoir », explique Matthieu Degenève.

Avoir des réseaux sociaux bien « brandés »

LinkedIn demeure l'outil privilégié par les recruteurs et les experts en ressources humaines. Alors que le CV est un document sommaire qui vise surtout à décrocher une entrevue, le compte LinkedIn se doit d'être un bilan complet de toutes les expériences pertinentes de travail et de formation. Y omettre de l'information est très mal perçu, surtout que « l'oubli » peut être facilement décelé par un ancien collègue ou patron. En somme, le mot d'ordre selon Matthieu Degenève est « transparence ».

« Plus on met des mots clés, et des bons, plus notre profil a de chances d'être repéré

par les recruteurs. Même chose si on met beaucoup d'information. On veut que ce soit notre compte LinkedIn qui se classe bien dans Google! »

Autre différence avec le CV : sur LinkedIn, la photo de profil est indispensable. On la choisit en fonction de son positionnement personnel, en général qu'on souhaite professionnel! Le recruteur conseille aussi d'avoir un profil bien rempli auquel on associe des mots clés pertinents : « Plus on met des mots clés, et des bons, plus notre profil a de chances d'être repéré par les recruteurs. Même chose si on met beaucoup d'information. On veut que ce soit notre compte LinkedIn qui



se classe bien dans Google! » Sur Facebook, il n'y a pas de mal à verrouiller son profil et à garder la plupart des informations personnelles privées. C'est une ligne normale des plus normales entre la vie professionnelle et la vie plus sociale, considère Matthieu Degenève. Si on prévoit toutefois annoncer sa recherche d'emploi sur ce réseau – car après tout la famille et les cercles d'amis peuvent aider – un petit ménage de son profil s'impose!

Enfin, sur Twitter, on devrait non seulement principalement partager du contenu lié à notre branding personnel, mais en plus réaffirmer ce positionnement en suivant les comptes de personnes qui sont des sources d'information riches dans notre domaine. Comme on y suit ce qui nous intéresse, il faut que nos actions collent bien à nos déclarations.

Enfin, la langue doit être soignée. Un manque d'attention sur la forme nuit à la perception du fond, rien pour aider un positionnement solide de son branding personnel.

SOURCE : WORKOPOLIS.COM

3248378

Chef de file comme détaillant spécialisé en alimentation ayant 30 succursales au Québec, Le Groupe Épicia inc., regroupe les bannières suivantes: Le Marché Végétarien, Le Jardin Mobile, Jardin du Mont et Les Arpents Verts. Le Groupe Épicia se distingue par son concept de boutiques intégrant les activités de fruiterie, fromagerie, mets préparés, boulangerie, produits biologiques et des activités de marchands spécialisés. Les points de ventes sont répartis en Estrie, Centre-du-Québec, Mauricie, Montérégie et dans la région de Québec. Le Groupe Épicia est actuellement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de:

DIRECTEUR(TRICE) DE MAGASIN

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Relevant du directeur des opérations et en étroite collaboration avec l'équipe en place, vous assurez l'encadrement et l'appui au quotidien des gestionnaires et responsables sous votre supervision. Vous assurez la qualité et la constance du prêt-aux-affaires, la distinction du merchandising et du service à la clientèle, l'utilisation efficace des outils ainsi que l'application rigoureuse des méthodes et techniques de travail, dans le cadre des politiques, programmes, standards et mises en marché établis. Vous fournissez l'information et l'accompagnement nécessaires pour optimiser la planification et l'organisation du travail, accroître la performance, développer les compétences et rencontrer les objectifs de ventes et de rentabilité.




PROFIL RECHERCHÉ:

Vous possédez une expérience en gestion de commerce du détail, idéalement dans le domaine de l'alimentation, combinée à une formation de niveau collégial ou universitaire pertinente. Toute combinaison de formation et d'expérience pourra être considérée. Reconnu(e) pour votre leadership mobilisateur et vos compétences de gestion, vous savez faire preuve de rigueur dans la supervision et le contrôle des activités au quotidien. Vous démontrez des aptitudes marquées pour la gestion du changement et la recherche de solutions ainsi que de bonnes habiletés en communication. Personne d'équipe axée sur les résultats, vous possédez également une bonne capacité à planifier et à prioriser les actions à entreprendre dans un domaine en constante évolution.

Ce poste à temps complet est basé dans la région de l'Estrie. Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Pour soumettre votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre de motivation à l'adresse courriel rh@groupeepicia.com AU PLUS TARD LE 21 JUIN 2013.

Seules les candidatures retenues seront contactées.

3248378-SS

3243665



La Ville de Magog se situe dans un environnement touristique et industriel, au coeur de l'Estrie, en bordure du lac Memphrémagog et à proximité du mont Orford. Elle dispose d'un budget d'environ 65 millions et a une population de près de 26 000 personnes.

L'organisation composée de près de 300 employés guide ses choix, ses décisions et ses actions sur ses valeurs organisationnelles qui sont le respect, l'esprit d'équipe et de collaboration, la créativité et l'innovation, l'efficacité, l'approche client et finalement le plaisir, le bien-être et la qualité de vie au travail (QVT). Elle est présentement à la recherche d'un :

Opérateur, Section gestion des eaux permanent appelé à travailler aux usines d'épuration et de production d'eau potable

Relevant du superviseur, Section gestion des eaux, le titulaire de l'emploi est responsable de voir à l'opération, à l'entretien préventif et à la réparation des équipements et des installations ainsi qu'à l'entretien des bâtiments et des terrains reliés aux usines d'épuration et de filtration. Il voit également au contrôle de la qualité du traitement.

Exigences et qualifications requises :

- détenir un diplôme d'études professionnelles (DEP) en conduite de procédés de traitement de l'eau ou un diplôme d'études collégiales (DEC) en assainissement des eaux avec deux années d'expérience pertinentes ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugées équivalentes par la Ville;
- connaître les logiciels requis à l'exercice du travail.

Connaissances et profil requis :

- connaître les mesures de prudence et de sécurité à observer;
- connaître les procédures d'entrée en espace clos et les procédures de cadenassage;
- aptitudes à travailler dans un environnement de travail où se retrouvent des contraintes d'odeurs, de température et de saleté.

Salaire : 22,36 \$ à 24,84 \$ de l'heure

La rémunération est établie en fonction de la convention collective.

De plus, nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux dont un régime de retraite à prestations déterminées et un régime d'assurance collective.

Toute personne intéressée et possédant l'expérience requise est invitée à soumettre son curriculum vitae par courriel à rh@ville.magog.qc.ca, en toute confidentialité, avant le 17 juin 2013.

La Ville de Magog souscrit à un programme d'accès à l'égalité et elle encourage les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue.

3248348



**ASSISTANT(E)
aux PIÈCES & SERVICE**

PRINCIPALES FONCTIONS

Effectuer la vente et autres tâches reliées à la facturation, la classification et à la mise à jour de l'inventaire de pièces et d'accessoires automobile. Accueillir les clients du service après-vente. Diagnostiquer les problèmes, compléter les bons de réparation et s'assurer du suivi et de la mise à jour des dossiers. Assister le directeur des pièces et la directrice du service dans leurs tâches.

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL

- DEP ou expérience pertinente
- Une à deux années d'expérience
- Maîtrise de la gestion d'inventaire
- Expérience au service à la clientèle
- Connaissance de la mécanique automobile serait un atout
- Langues parlées : français et anglais, langue écrite : français

SALAIRE SELON EXPÉRIENCE

Temps plein de jour, 40 heures/semaine, du lundi au vendredi

Envoyez votre CV par la poste :
351, rue St-Jacques Sud
Coaticook, QC J1A 2P4

par courriel : robertauto@abacom.com
ou par télécopieur : 819 849-9152

Plus de pétrole, plus d'emplois ?

PAR ANTOINE PALANGIÉ

L'inversion du pipeline 9 d'Enbridge n'amènera pas que du pétrole à la Belle Province, mais aussi des milliers d'emplois. C'est ce qu'affirme Ottawa pour convaincre la population québécoise d'accepter le projet. Or, rien n'est moins sûr selon Pierre-Olivier Pineau, professeur agrégé à HEC Montréal, qui pense que l'opération permettra tout au plus le maintien des postes actuels dans le raffinage à Montréal.

Environ 11 000 : selon le gouvernement fédéral, c'est le nombre d'emplois qui pourraient être créés au Québec au cours des 25 prochaines années dans l'industrie pétrolière grâce à l'ouverture des nouveaux marchés rendue possible par l'afflux du pétrole de l'Ouest canadien vers l'est du pays. Joe Oliver, le ministre fédéral des Ressources naturelles, l'a affirmé lors de son passage à la raffinerie Suncor de Montréal le 10 avril dernier, en ajoutant que le PIB annuel du Québec augmenterait de 725 millions de dollars en moyenne par la même occasion.

Pour ce faire, il faudrait renverser le flux transcanadien actuel d'énergie qui achemine du pétrole brut de la mer du Nord, de l'Afrique occidentale et du Moyen-Orient vers l'ouest. C'est la canalisation 9, un pipeline exploité par la société Enbridge, qui assure ce transport pour la portion comprise entre les Grands Lacs et Montréal.

L'inversion du flux de la portion 9A de 200 km environ comprise entre le terminal de Sarnia sur le lac Huron, et le poste de pompage de North Westover, tous deux situés en Ontario, a déjà été approuvé par l'Office national de l'énergie en juillet 2012.

L'inversion de la portion 9B pour les 639 km restants est quant à elle encore en discussion. Si le gouvernement

Marois est d'accord sur le principe, la population s'inquiète des risques environnementaux liés à l'augmentation de la capacité du pipeline, qui passerait de 240 000 à 300 000 barils par jour. Le gouvernement fé-

déral et les compagnies pétrolières doivent donc convaincre l'opinion publique, en faisant notamment miroiter emplois et autres retombées économiques.

Lire la suite en page 36



**CENTRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE
LENOXVILLE
VOCATIONAL
TRAINING CENTRE**

BANQUE DE CANDIDATURES

Vous avez une passion
et vous désirez transmettre votre expérience?

LVTc, le Centre de formation professionnelle de Lennoxville faisant partie de la Commission scolaire Eastern Townships est à former une banque d'enseignants potentiels pour ses programmes.

Nous sommes à la recherche de candidats à temps partiel pour les secteurs suivants :

- **(BESOIN URGENT) Moniteurs de stage infirmiers auxiliaires ou infirmiers avec licence courante. Un minimum de 5 ans d'expérience au CHUS**
- **Infirmiers auxiliaires ou infirmiers avec licence courante**
- **Assistance à la personne en établissement de santé et à domicile**
- **Secrétariat**
- **Comptabilité**
- **Représentation - vente-conseil**
- **Technique d'usinage**
- **Soudage-montage**

Les candidats doivent être bilingues. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

rodrigue@etsb.qc.ca
Nous communiquerons avec vous si vous êtes sélectionné.

www.lvtc.ca

Spécialement pour les chercheurs et les chercheuses d'emploi de 45 ans et plus

TROUVER UN EMPLOI

À 45 ANS, 55 ANS OU 65 ANS
C'EST POSSIBLE

NOS SERVICES SONT GRATUITS :

Rédaction d'un C.V. accrocheur
Secrets d'une entrevue réussie
Conseils astucieux pour décrocher un emploi
Bilan d'expériences et de compétences
Réflexion sur les possibilités d'une nouvelle carrière
Soutien chaleureux et suivi personnalisé

Près de 80 % de notre clientèle se trouve un emploi au cours de la démarche

Pour plus d'information :
819 829-5060

Québec
Emploi-Québec

NOUS EMBAUCHONS !

Maxi Grandes Fourches Sherbrooke

GÉRANT Épicerie de nuit

Faites parvenir votre candidature par courriel à
kpiette@provigo.ca

Nous offrons :

- Salaire concurrentiel
- 10 % de rabais aux collègues
- Formation complète
- Régime d'actionnariat des employés

maxi

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

Responsable en voirie



La **Municipalité de Saint-Claude**, située au cœur de la richesse rurale, bordée par Asbestos, Windsor et Richmond, est reconnue pour être un milieu engagé et dynamique, avec un plan d'eau, le Lac Boissonneault. La Municipalité est à la recherche d'une personne énergique et efficace.

Vous serez responsable de planifier, d'organiser et d'exécuter les différents travaux à réaliser dans la Municipalité. Vous aurez, entre autres, à :

- Coordonner et superviser le travail des employés de voirie;
- Faire l'achat du matériel nécessaire aux travaux et à l'entretien des équipements;
- Effectuer divers travaux (travail manuel, soudure, etc.) et opérer la machinerie de la Municipalité;
- Veiller à l'exécution des travaux d'entretien annuel des routes;
- Être disponible pour répondre aux urgences.

Titulaire d'un diplôme d'études secondaires, vous avez deux années d'expérience dans un emploi similaire. Vous possédez un permis de conduire de classe 3 et avez de l'expérience en déneigement, en voirie et en mécanique. Polyvalent et débrouillard, vous êtes reconnu pour votre autonomie, votre sens de l'organisation et pour votre esprit d'équipe.

Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **21 juin 2013** à :

Raymond Chabot
Ressources Humaines
www.rcrh.ca

Hélène Chrétien, CRHA, associée, Service externe - RH et recrutement

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.

455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke QC J1H 6G4

Télécopieur : 819 821-3640 Courriel : rcrhsherbrooke@rcrgt.com

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi



CONTRÔLEUR FINANCIER

La Municipalité régionale du comté (MRC) des Sources, un employeur de choix reconnu pour son dynamisme, est à la recherche d'un **contrôleur financier** pour effectuer et suivre toutes les opérations comptables courantes et celles en lien avec des projets spéciaux en vigueur. Sous l'autorité du directeur général et secrétaire-trésorier, le titulaire de ce poste devra :

- Prendre en charge l'ensemble des opérations comptables de la MRC, du CLD et des autres organismes mandataires ou partenaires (Régie des Trois-Lacs, Site d'enfouissement, Vita Sources et Partenaires pour la petite enfance) :
 - Effectuer les paies, les relevés d'emplois, les remises gouvernementales, les rapports de taxes et le suivi des dossiers administratifs des employés (assurance groupe, REER, etc.);
 - Gérer les comptes à payer et à recevoir, les dépôts, etc.;
 - S'occuper des transferts budgétaires, de la gestion des placements et des règlements d'emprunt;
 - Facturer les quotes-parts des municipalités et des différents organismes;
 - Préparer et transmettre aux différents conseils et organismes les rapports financiers mensuels et les listes des chèques;
 - Préparer les états financiers mensuels de la MRC, du CLD, du Site d'enfouissement et de la Régie des Trois-Lacs;
- Effectuer le suivi comptable des différents projets en vigueur en collaboration avec les coordonnateurs et les chargés de projets;
- Assurer les suivis auprès des ministères et des partenaires selon les protocoles d'entente;
- Préparer les projets de budget et assister le directeur général et secrétaire-trésorier dans l'élaboration des budgets finaux;
- Maintenir les budgets à jour et les présenter au directeur général et secrétaire-trésorier sur demande;
- Préparer certaines résolutions spécifiques en lien avec des engagements, demandes financières, règlements d'emprunt, placements, etc.;
- Planifier, une fois par année, en collaboration avec les municipalités locales l'ensemble du processus des ventes pour défaut de paiement de taxes, s'il y a lieu;
- Préparer le dossier de fin d'année et collaborer avec le vérificateur externe quant à la vérification comptable.

PROFIL EXIGÉ

- Détenir un baccalauréat en sciences comptables ou l'équivalent;
- Posséder une expérience minimum de 3 ans en comptabilité dans un milieu municipal ou en lien avec le développement économique;
- Avoir une connaissance du cadre légal et réglementaire régissant les finances, la comptabilité et la fiscalité municipale;
- Démontrer un esprit stratégique face à l'environnement politique, du leadership et de l'habileté à communiquer efficacement avec les partenaires et les intervenants locaux tant à l'oral qu'à l'écrit;
- Faire preuve d'autonomie, de jugement, d'initiative et d'esprit d'équipe;
- Avoir une bonne connaissance des outils comptables comme Sygem, Avantage et logiciels courants (Excel, Access, Word, Outlook);
- Avoir une excellente connaissance du français parlé et écrit.

TRAITEMENT

Poste temps plein (37,5 heures/semaine).

Salaire concurrentiel et gamme d'avantages sociaux très intéressante.

Entrée en fonction le **5 août 2013**.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le **20 juin 2013 à 16 h à Madame Louise Beaudoin, secrétaire de direction, au 309, rue Chassé, Asbestos (Québec) J1T 2B4. Courriel : lbeaudoin@mrcdessources.com**

Nous remercions toutes les personnes qui nous soumettront leur candidature. Toutefois, seules les candidatures retenues seront contactées. Cette offre s'adresse aux hommes et aux femmes.

Conseiller(ère) en placement

Un conseiller en placement établi de la région de Sherbrooke recherche un conseiller en placement pour compléter son équipe de gestion de patrimoine.

Ce professionnel fournira des conseils aux clients, élaborera des stratégies de placement, offrira des produits et services en valeurs mobilières en fonction des objectifs financiers des clients et de leur situation financière.

Profil recherché

- Détenir un baccalauréat en administration
- Posséder 3 à 5 ans d'expérience dans la vente de services financiers liés aux valeurs mobilières
- Avoir réussi le cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada (CCVM) et le cours sur les normes de conduite
- Posséder le titre de planificateur financier est un atout, tout comme celui de conseiller en sécurité financière

Compétences recherchées

- Être orienté vers le client
- Être orienté vers la vente et les résultats
- Communication interpersonnelle
- Capacité de synthèse et d'analyse

Vous pouvez faire parvenir votre CV à :

**La Tribune, boîte postale 1484
1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8**

Complète confidentialité assurée.

Suite du texte de la page 35

Revirement de situation

L'inversion de la canalisa-

tion 9 serait un retour à sa vocation initiale, puisque cette conduite a été construite en 1976 pour acheminer le pétrole



Le Bureau coordonnateur du Haut-Saint-François est à la recherche d'un(e):

Directeur/directrice général(e)

Le Bureau coordonnateur est titulaire d'un permis de 282 places en service de garde en milieu familial agréé par le ministère de la Famille. Le bureau est situé à East Angus.

Description du poste :

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne responsable de ce poste aura à exécuter les tâches suivantes :

- Planifier, organiser, coordonner et contrôler les activités de l'organisme.
- Assurer la gestion des ressources humaines.
- Coordonner les divers comités mis en place ou à venir.
- Assurer une gestion optimale des ressources financières et matérielles dans un contexte de gestion participative.
- Assurer la préparation, le suivi et le contrôle du budget, la gestion de la trésorerie et la production des rapports administratifs et financiers.
- Présenter des rapports financiers périodiques au conseil d'administration.
- Représenter l'organisme auprès des divers groupes gouvernementaux, voir à sa promotion et participer au développement de partenariats avec divers organismes externes.
- Élaborer le plan d'action et les orientations du bureau coordonnateur en collaboration avec le conseil d'administration.
- Assister le conseil d'administration dans l'exercice de ses rôles et responsabilités.
- Assurer la qualité et le fonctionnement des services offerts aux responsables de services de garde.

Qualifications :

- Baccalauréat en gestion des affaires, administration, pédagogie, éducation ou tout autre domaine connexe ou l'équivalent.
- Maîtrise des logiciels Word, Excel et connaissance du Gestionnaire.
- Bonne maîtrise de la langue française, la langue anglaise, un atout.
- Expérience des services de garde, un atout.
- Expérience en gestion des services de garde, un atout.
- Être autonome, dynamique, responsable, capable d'initiative, reconnu pour son leadership, avoir un bon jugement, une capacité à travailler en équipe, diplomate et des habiletés en communication écrite et orale.

Conditions de travail :

Salaires selon le guide administratif de l'AQCP

37,50 heures/semaine

Statut d'emploi : Poste permanent.

Entrée en poste souhaitée : le 2 juillet 2013

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation au plus tard le 14 juin 2013, par courriel au bchsf@bellnet.ca ou par courrier au 161, rue Angus Sud, bureau 300, East Angus, QC J0B 1R0.

Seuls les candidats retenus seront contactés.



INFIRMIÈRE SCOLAIRE (temps partiel)

Fondé en 1836, le Bishop's College School est un des pensionnats indépendants mixtes les plus en vue au Canada. Débutant en août 2013, et relevant du directeur de la vie étudiante, l'infirmière apportera des soins cliniques et du support aux élèves et au personnel. Sans s'y limiter, ses responsabilités seront les suivantes :

- Identifier et traiter les urgences médicales;
- Fournir des services médicaux (immunisations, tests diagnostiques);
- Évaluer les résultats d'exams ou de tests et fournir le traitement recommandé;
- Tenir à jour les données tel que requis par l'Ordre des infirmières du Québec;

Parfaitement bilingue (français et anglais), le candidat retenu aura obtenu un diplôme d'études collégiales (DEC) en soins infirmiers et possèdera des compétences avancées en soins infirmiers cliniques. Le candidat saura évaluer et prodiguer les soins appropriés, pourra travailler sous pression, travaillera selon un horaire variable et demeurera sur le campus de BCS. Le candidat devra détenir un permis d'un ordre professionnel et être membre en règle de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec. Le candidat travaillera les mercredis, les vendredis après-midi, les samedis et les dimanches.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre d'intérêt par courriel, au plus tard le 21 juin, à l'attention de :

Wendy Johnson
Bishop's College School
80, rue Moulton Hill
Sherbrooke, QC J1M 1Z8
wjohnson@bishopscollegeschool.com
www.bishopscollegeschool.com

Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

CONSEILLÈRE DEMANDÉE

20 heures/semaine

DEVENEZ SPÉCIALISTE EN AJUSTEMENT DE SOUS-VÊTEMENTS FÉMININS



Venez vous joindre à notre équipe de conseillères

Vous recevrez une formation en ajustement de sous-vêtements féminins et une formation en vente afin d'offrir à la clientèle un service exceptionnel.

- FORMATION PAYÉE
- HORAIRE FLEXIBLE

Vous aimez les défis!
Venez nous rencontrer!

Silhouette lingerie
Carrefour de l'Estrie
Fanny Fréchette, gérante
Tél. : 819 346-6713
Téléc. : 819 346-3507
www.silhouettelingerie.com

SILHOUETTE
lingerie

Entreprise familiale du Québec
14 boutiques spécialisées depuis 45 ans

VENDEUR /LIVREUR - Secteur de Fleurimont

Fromagerie La Chaudière inc. recherche un vendeur-livreur pour couvrir le secteur de Fleurimont dans la région de Sherbrooke.

Depuis 1976, la famille Choquette produit fièrement une multitude de fromages aux accents d'ici et en fait la distribution dans plus de 3000 établissements à travers le Québec.

Responsable du camion de l'entreprise, vous sillonnerez les routes de ce secteur, beau temps, mauvais temps afin d'apporter à votre clientèle nos fromages aux noms originaux tels **Skouik! Skouik!** (*frais du jour*) **Mamamia!** (*Mozzarella*) pour remplir leurs étalages. Ils vous trouveront **Ben d'adon!** (*Léger 6%*).

Vous êtes intéressés à vendre des produits aux accents bien de chez nous : apparence soignée, bonne forme physique, dynamique et souriant, honnête, apte à travailler très tôt le matin, avec 2 ans d'expérience dans le domaine de la vente de produits et/ou services. Vous avez le goût de relever de nouveaux défis, vous êtes reconnu pour vos talents de vendeur, votre sens de l'organisation et des responsabilités, vous possédez un permis de conduire en règle de classe 5 : joignez-vous à notre équipe.

Déguidine! (*tortillon*), il n'est pas trop tard. Fais-nous parvenir ton curriculum vitae au plus tard le 12 juin 2013 à l'adresse suivante, en prenant soin de spécifier le titre du poste convoité :

Fromagerie La Chaudière inc.
Att. Suzanne Romain
3226, rue Laval Nord, Lac-Mégantic, QC G6B 1A4
Télécopieur : 819 583-4672
Courriel : sromain@fromagerielachaudiere.com
Site web : www.fromagerielachaudiere.com

Fromagerie La Chaudière souscrit au principe d'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus seront contactés.

de l'ouest vers les terminaux de l'est. C'est en 1998 que son flux a été inversé pour la première fois, parce que le pétrole étranger était devenu plus économique que le pétrole national.

De même, le projet d'inversion actuel répond à un nouveau revirement dans la situation énergétique en Amérique du Nord : avec l'augmentation de la production des sables bitumineux albertains et l'essor de l'extraction du pétrole de schiste américain au Dakota du Nord, notre continent connaît une surproduction pétrolière combinée à une stagnation de la demande domestique. Il est donc devenu crucial pour les pétrolières d'augmenter leurs exportations en s'assurant des débouchés vers l'Europe et l'Asie.

Profitable à qui ?

L'inversion de la canalisation 9 serait donc bien plus stratégique pour Suncor que pour le Québec et pour le Canada comme on essaie de le faire croire, considère Pierre-Olivier Pineau, professeur agrégé de gestion à HEC Montréal et spécialiste des politiques énergétiques. « La raffinerie de Montréal n'est pas une grosse raffinerie, alors que la tendance actuelle dans l'industrie est à la concentration des activités de raffinage. Montréal n'est pas non plus une plaque tournante de l'industrie pétrolière. En plus, les sources pétrolières de l'est traitées ici sont beaucoup plus chères », explique-t-il. Pour toutes ces raisons, la raffinerie de Montréal ne serait pas vraiment intéressante pour Suncor et donc en sursis.

En revanche, elle redeviendrait plus rentable si l'on raffina le pétrole de l'Ouest sensiblement moins cher. En outre, traiter à Montréal le pétrole des sables bitumineux que Suncor extrait en Alberta permettrait à la pétrolière d'augmenter ses marges de profit en poursuivant l'intégration de ses activités de production à ses activités de raffinage et de distribution, qu'elle a acquises avec le rachat de Petro-Canada en 2009. Résultat, la seule conséquence un tant soit peu tangible sur l'emploi de l'arrivée du pétrole de l'Ouest par la canalisation 9 d'Enbridge serait le maintien de la raffinerie Suncor de Montréal, où travaillent un peu plus de 400 personnes.

Le reste relève pour l'instant de l'hypothèse.

SOURCE : WORKOPOLIS.COM

STP ROTOMACHINERIE inc.

ASSEMBLEURS/SOUDEURS

RECHERCHÉS

STP ROTOMACHINERIE, leader mondial dans la fabrication de machineries haut de gamme pour l'industrie du rotomoulage est à la recherche d'assembleurs/soudeurs pour travailler à son usine de Bromptonville.

Télé. : 819 846-3096

Tél. : 819 846-2787

administration@stprotomachinery.com
www.stprotomachinery.com

3078709

J'ai une tache dans mon CV : que faire ?

PAR MARIEN JOLY

Vous venez d'être licencié et c'est entièrement de votre faute. Vous allez retourner sur le marché du travail avec une tache sur votre CV. Pas de panique, vous pouvez vous tirer de ce mauvais pas, voire tourner la situation à votre avantage !

Après ce genre d'échec, la perspective de la recherche d'emploi n'est guère stimulante. Soyez philosophe : « Ce qui ne vous tue pas vous rend plus fort. » De Nietzsche à Kelly Clarkson, l'adage a fait de nombreux adeptes. Mais pour lui donner sa pleine valeur, il faudra vous remonter les manches.

Première étape : comprendre l'échec. Vous serez amené à l'expliquer en entretien devant un futur employeur, il est impératif de s'y préparer. L'exercice du « CV d'échecs » devrait vous aider à prendre conscience des paramètres défectueux et vous redonner confiance en vos capacités, point essentiel pour vous vendre !

Prenez vos responsabilités

Il est rare qu'un trou sur le CV passe inaperçu. N'essayez surtout pas de passer sous silence cet échec professionnel en omettant de l'indiquer. Que l'expérience ait été de courte ou de longue durée, si votre employeur l'apprend plus tard d'une autre façon, il pourrait craindre que vous soyez du genre cachotier et perdre confiance. Autant jouer franc-jeu et prendre le problème de front. L'exercice du CV d'échecs vous y a préparé.

Assumez la tache et montrez qu'elle vous a fait progresser. Qu'avez-vous appris sur vous ? Quelle lacune a été révélée ? En quoi vous a-t-elle rendu meilleur dans votre domaine ?

Vous démontrerez ainsi de la maturité professionnelle et une honnêteté qu'on ne saurait vous reprocher. Faute avouée à moitié pardonnée, surtout quand elle sert un bilan critique et une remise en question bénéfique.

Si vous êtes tenté de reporter la faute — ne serait-ce qu'en partie — sur votre ancien patron ou sur vos collègues d'alors, référez-vous tout de suite cette envie. Vous risqueriez de montrer un caractère rancunier, mesquin. Personne n'apprécie ce genre d'attitude.

Les expériences positives

Une fois que l'abcès est crevé et que cette mauvaise expérience a été passée en revue sous toutes les coutures, il peut être judicieux de parler des bons côtés de votre CV... Vous êtes quand même venu pour vous mettre en valeur !

Cet échec récent pourrait faire croire à votre futur employeur que certaines qualités vous manquent. N'hésitez pas à souligner les expériences antérieures qui peuvent démontrer le contraire.

Si votre ancien patron ne veut plus entendre parler de vous, peut-être qu'un collègue ou un cadre indirect peut glisser un bon mot à votre sujet ? L'expérience a échoué, mais vous avez démontré des qualités

humaines, vous étiez apprécié dans l'équipe, volontaire... Qui sait ?

Ayez soin de reprendre contact avec d'autres anciens employeurs et collègues afin de vous assurer de pouvoir donner

le maximum de références positives. Plus vous en aurez, plus vous pourrez convaincre votre patron potentiel que la tache de votre CV n'est qu'un fâcheux accident de parcours. Prenez garde tout de même

à ne pas exagérer ! Présentez des références pertinentes et suffisamment influentes pour qu'elles aient du poids et fassent

pencher la balance de nouveau en votre faveur.

SOURCE : WORKOPOLIS.COM



Direction d'école secondaire
Poste régulier à 100 %
Polyvalente Montignac à Lac-Mégantic
Concours #3120-2012-2013-D05

Technicien(ne) de travaux pratiques
Poste régulier temps plein (cyclique)
35 heures/semaine
Polyvalente Montignac à Lac-Mégantic
Concours #12-13-S-584

Pour postuler :

Commission scolaire des Hauts-Cantons
 Service des ressources humaines
 Concours #3120-2012-2013-D05 ou #12-13-S-584
 4730, rue Dollard
 Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6
 Télécopieur : 819 583-0624
 Courriel électronique : lucie.roy@cshc.qc.ca
Date limite : le vendredi 14 juin 2013

POUR EN SAVOIR PLUS :

www.cshc.qc.ca





MOTREC INTERNATIONAL INC. est un principal manufacturier mondial complet de véhicules industriels alimentés à l'électricité tels que des transporteurs de marchandises, de personnel, à bagages, chariots de magasiniers, tracteurs d'entrepôt, véhicules utilitaires, véhicules à plateforme en plus des véhicules à spécifications particulières adaptées sur commande. Nous sommes une société avec une mission forte, un produit innovant et une forte notoriété dans notre secteur. Nous sommes à la recherche de :

SOUDEUR ASSEMBLEUR/SOUEUSE ASSEMBLEUSE

Pour assembler différents montages (pièces et carrosseries) de véhicules avec gabarit et à partir de plans techniques, la préparation du matériel pour l'assemblage, la finition du produit avant la peinture et autres tâches connexes.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES: DEP soudeur monteur ou équivalent, habilité à lire et à interpréter des plans et des instructions d'assemblage, facilité de communication, habilité à travailler en équipe, à collaborer avec les autres et à s'adapter aisément aux priorités de la production.

MÉCANICIEN/MÉCANICIENNE DE VÉHICULES INDUSTRIELS

Pour assemblage complet, ajustement, mise au point, réparation et modification des différents véhicules de transport, tracteurs et prototypes. Vérifie les plans, les procédures d'assemblages, les manuels, les notes de services, effectuer les inspections et toutes autres tâches connexes.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES: DEP en mécanique industriel ou automobile ou l'équivalent, habilité à lire et à interpréter des plans et des instructions d'assemblage, bonnes connaissances en hydraulique et en électricité d'équipement roulant, facilité de communication, habilité à travailler en équipe, à collaborer avec les autres et à s'adapter aisément aux priorités de la production.

Pour entrevue, faites nous parvenir votre C.V. à l'adresse courriel suivante :

rgagnon@motrec.ca

MOTREC INTERNATIONAL INC.
 Parc Industriel Gene H. Kruger
 200 rue Des PME
 Sherbrooke (Quebec)
 J1C 0R2 CANADA



AGENT DE RELATIONS AVEC LES DIPLÔMÉS

Bishop's College School est à la recherche d'un agent avec expérience en relations avec les diplômés. Les objectifs de ce poste seront de contribuer à une expérience institutionnelle positive pour les diplômés et les élèves, d'augmenter la participation des diplômés et de promouvoir la relation à long terme entre BCS et ses diplômés.

Relevant du directeur au développement, l'agent de relations avec les diplômés planifiera et coordonnera des événements, des réunions et des programmes spéciaux pour les diplômés et agira comme liaison entre l'Association des diplômés et l'école. Ses responsabilités incluront aussi, entre autres, le rétablissement de la nomination d'un représentant des finissants de chaque cohorte et le développement d'un programme de dons par les finissants et les diplômés. L'agent sera aussi responsable des notes pour « The Bulletin », de la mise à jour des renseignements sur les diplômés, de Facebook, des pages Internet du département et du calendrier communautaire et événementiel en ligne.

Exigences

- Baccalauréat avec trois à cinq ans d'expérience en relations avec les diplômés (ou l'équivalent)
- Bilinguisme (anglais/français)
- Aptitudes marquées pour le service à la clientèle, excellent sens de l'organisation, minutie, capacité à respecter les échéanciers et créativité
- Expérience avec les bases de données telles que « Raiser's Edge » ou l'équivalent
- Disposition à travailler selon un horaire irrégulier et à voyager au Canada et à l'étranger
- Connaissances en gestion de site Internet et en communications électroniques seraient des atouts

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre d'intérêt. Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt, mais seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 19 juin 2013, et doivent être adressées à l'attention de :

Wendy Johnson
 Ressources humaines
 Bishop's College School
 80, rue Moulton Hill, Sherbrooke, QC J1M 1Z8
 Télécopieur : 819 822-3886
wjohnson@bishopscollegeschool.com

Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.



DIRCTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE PAR INTERIM

ORGANISME
 Avec ses paysages à couper le souffle, la municipalité de Ham-Sud est située dans la MRC des Sources et offre à ses 225 citoyens un milieu de vie paisible dans un environnement naturel. Disposant d'un budget de 675 000 \$, la municipalité compte 2 employés permanents et 4 employés saisonniers.

TYPE DE POSTE
 Remplacement d'un congé de maternité
 Environ 20 heures par semaine

PERSONNALITÉ RECHERCHÉE
 La municipalité de Ham-Sud est à la recherche d'une personne capable d'étonner et de surprendre. Elle a la capacité d'avoir du plaisir au travail, de relever des défis et de fonctionner en équipe. Elle est reconnue pour son savoir-être et sa discrétion, et elle adhère aux valeurs de loyauté, de solidarité, de respect et de transparence.

DESCRIPTION
 Les fonctions et les responsabilités du directeur général sont celles qui lui sont attribuées par le « Code municipal du Québec » ainsi que les autres lois et les règlements applicables. Le directeur général assume également les fonctions de secrétaire-trésorier au sens desdits Code, lois et règlements.

EXIGENCES
 Une expérience dans le domaine municipal et dans l'organisation d'élections municipales est nécessaire et une connaissance du logiciel de comptabilité municipal SYGEM et de la suite Office est un atout.

CONDITIONS SALARIALES
 Selon qualifications et expérience.

COMMENTAIRES
 L'emploi débutera le 3 septembre 2013

Pour plus de détails, visitez le site Internet de la municipalité au www.ham-sud.ca

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **jeudi, 4 juillet 2013 à 16 h**, à l'adresse suivante :

Poste de directeur général ou directrice générale
 Municipalité de Ham-Sud
 9, chemin Gosford Sud
 Ham-Sud (Québec) J0B 3J0
 info@ham-sud.ca
 Télécopieur : 819 877-5121



RACINES ESTRIENNES

HOMMAGE A NOS FAMILLES PIONNIÈRES

PAR DENIS BEAULIEU
Rechercheur et auteur
pdg.beaulieu@videotron.ca

Coaticook

Mgr Paul LaRocque autorisa, le 4 août 1913, la création d'une deuxième paroisse dans le centre de la municipalité de Coaticook. Elle comptait 208 familles. Le 3 octobre suivant, le premier curé, l'abbé Octave Martin, arriva et s'occupa de la fondation de la paroisse. Les paroissiens se rassemblèrent pour la messe dominicale à la salle de l'Opéra, qui servit de chapelle jusqu'au 20 juin 1915.

En 1914, les terrains de l'église et du presbytère furent achetés, de même que la propriété de l'avocat T.T. Shurleff pour en faire un presbytère dans lequel le curé Martin déménagea le 1^{er} juin. Le 8 août de la même année, les travaux de construction de l'église débutèrent, selon les plans et les devis de l'architecte Louis-Napoléon Audet de Sherbrooke.

Mgr Paul LaRocque signa le décret d'érection canonique de la paroisse le 28 août 1914. Il la plaça sous le vocable de Saint-Jean-l'Évangéliste. Le 24 juin 1915, Mgr Paul LaRocque bénit solennellement l'église.

Un incendie se déclara le 16 janvier 1949 au centre-ville. À la messe de 8 heures, le matin, l'église devint la proie des flammes en même temps que huit immeubles. L'évacuation se fit avec diligence mais sans panique. On réussit à sauver le chemin de croix, le banc du célébrant, les vêtements sacerdotaux et quelques statues. À l'heure du midi, l'église s'avéra une perte totale.

Pendant la construction de la nouvelle église, commencée en 1949, les messes se célébrèrent à l'Académie du Sacré-Cœur. Les plans et les devis de l'église furent exécutés par l'architecte Alphonse Bélanger. Le 8 juillet 1951, Mgr Philippe Desranleau bénit solennellement l'église.

Le 15 septembre 2010, la paroisse fut dissoute et son territoire fut intégré dans le celui de la nouvelle paroisse Saints-Apôtres de Coaticook.

Voici quelques noms des premières familles de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste de Coaticook qui, en 1913 et 1914, y firent baptiser, se marièrent ou firent inhumer un de leurs membres :

Alfred Lefebvre et Marie Poiré

Alphonse Dionne et Mériilda Bouchard

William Clowery et Délia Houle

Armand Archambault et Angéline Larose

Éphrem Dionne et Albina Roy

Narcisse Gaulin et Mathilda Cormier

Auguste Lavoie et Rosanna Carrière

Léonide Lemieux et Florida Viens

Delphis Viens et Albina Houle

Félix Labrecque et Rosanna Champagne

Édouard Larivière et Albertine Moreau

Adélarde Carpentier et Ada Daigle

Exavier Véronneau et Emma Chabot

Arthur Viens et Mériilda Duquette

Napoléon Mercier et Marie-Louise Cousineau

Alfred Houle et Eugénie Desrosiers

SOURCES : CORPORATION ARCHÉPISCOPALE CATHOLIQUE ROMAINE DE SHERBROOKE. UNE ÉGLISE ENTRE LACS ET MONTAGNES, CACRS, SHERBROOKE, C2010, 430 P. INSTITUT GÉNÉALOGIQUE DROUIN. REGISTRES DU FONDS DROUIN, LA PRAIRIE, HTTP://WWW.GENEALOGIQUEBEC.COM.

Au chômage? Bougez!

PAR VÉRONIQUE CHAMPAGNE

Le chômage, c'est dur sur le moral... et sur le corps. Pour aider à encaisser le coup, il vaut mieux se relever et bouger. Selon une étude de l'Université Duke, le chômage serait même aussi nocif sur la santé que le tabac! Ce cycle peut heureusement être brisé avec une pratique régulière d'activité physique. Voici dix bénéfices physiques et psychologiques de l'activité physique pendant une période de chômage.

1. La pratique régulière

d'une activité physique peut aider à développer une nouvelle routine quotidienne et à occuper son temps libre dans une activité positive. C'est encore mieux si on s'active le matin pour donner le ton à sa journée.

2. L'activité physique favorise les rencontres et brise l'isolement, un facteur de dépression en période de chômage.

3. La pratique de l'activité physique libère des endorphines, des hormones qui génèrent un sentiment de bien-être dans le corps.

4. Faire de l'exercice phy-

sique augmente la température corporelle, ce qui procure un sentiment de relaxation.

5. L'activité physique offre des occasions de se valoriser, par exemple en se fixant des objectifs réalistes qu'on peut accomplir.

6. L'exercice physique favorise un sommeil de meilleure qualité, ce qui joue grandement sur le sentiment de bien-être au quotidien.

7. La pratique d'une activité physique que l'on trouve agréable apporte un sentiment de plaisir positif qui aide à réduire l'abattement qu'on peut ressentir en période de recherche d'emploi.

8. La pratique régulière d'une activité physique améliore la santé globale et diminue les risques de maladie.

9. Le stress de l'activité physique renforce le mental pour mieux gérer le stress quotidien.

10. L'activité physique augmente la forme physique en développant une circulation plus efficace du sang et de l'oxygène.

Bouger, comment?

1. Régulièrement. Un peu chaque jour est préférable à une fois par semaine, surtout si on souhaite que l'activité physique contribue aussi à développer une routine quotidienne.

2. Dehors. Aux bienfaits de l'activité physique s'ajoutent ceux du temps passé à l'extérieur. Si on veut encore plus maximiser le sentiment de bien-être, on choisit un milieu plus naturel, comme un parc.

3. Doucement. Pour réduire l'anxiété et la dépression, il vaut mieux doser l'intensité plutôt que de créer un stress supplémentaire à l'organisme déjà taxé. Si on ne cherche qu'un simple remontant ou passe-temps, on peut varier l'intensité pour profiter de tous les bienfaits physiques de l'activité.

SOURCE : WORKOPOLIS.COM



Ani-Mat inc. est une entreprise manufacturière de plus de 120 employés. L'entreprise est un leader mondial dans la récupération de pneus hors d'usage et la transformation de ce même caoutchouc en tapis pour le confort animal. Pour assurer notre croissance, nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour combler ce poste à Sherbrooke.

ADJOINT À LA DIRECTRICE DES FINANCES

La personne sera responsable de :

- Préparer les différentes analyses de poste de bilan en fin de mois
- Comptabiliser les écritures de fin de mois
- Vérifier et valider les comptes payables
- Participer et superviser les décomptes physiques d'inventaire
- Préparer les paies hebdomadaires ainsi que les T4-Relevé 1 en fin d'année
- Préparer les déclarations TPS/TVQ/TVH et les remises gouvernementales
- Participer à la préparation du dossier de vérification de fin d'année
- Offrir un support à la directrice des finances
- Participer à divers projets spéciaux.

Exigences du poste :

- BAA en administration des affaires
- Titulaire d'un titre comptable CPA reconnu ou en voie de l'obtenir
- Posséder au moins deux ans d'expérience dans un poste équivalent
- Excellente maîtrise du cycle comptable
- Expérience de travail dans le milieu manufacturier constitue un atout;
- Excellentes aptitudes en communication orale et écrite, en français et en anglais
- Travail d'équipe, discrétion, autonomie et souci du détail
- Excellentes aptitudes informatiques (Excel, Word, connaissance du logiciel Acoma constitue un atout)
- Capacité à communiquer efficacement et à véhiculer l'information efficacement
- Posséder de l'initiative ainsi qu'un bon sens de la planification et de l'organisation.

Pour plus de détails sur l'entreprise, consulter notre site Web :

animat.ca

Ani-Mat inc.
Att. : Cindy Lebrun
284, chemin Godin
Sherbrooke (Québec)
J1R 0S6

Télé. : 819 821-2879
clebrun@animat.ca

Directeur - Acquisition et gestion des talents / rémunération



TOYODA GOSEI
WATERVILLE TG INC.

Notre client, **Waterville TG inc.**, maison-mère des usines de production de bandes d'étanchéité en Amérique du Nord pour Toyoda Gosei, est active depuis 1951 et emploie près de 1 300 personnes. Elle exploite des usines de fabrication à Waterville et à Coaticook en Estrie ainsi qu'à Petrolia en Ontario. Elle soutient ses usines-sœurs aux États-Unis et au Mexique, et collabore avec les usines en Europe. L'entreprise recherche un gestionnaire pour ce poste.

En collaboration avec l'équipe en place, vous serez responsable d'assurer la gestion du recrutement, de la rémunération, des avantages sociaux ainsi que des processus connexes. Vous aurez à :

- Soutenir les gestionnaires dans la bonne pratique de gestion de la main-d'oeuvre et dans l'identification des compétences nécessaires à la réalisation des objectifs corporatifs;
- Assurer l'interprétation et l'application du système intégré des ressources humaines (gestion de performance et élaboration des objectifs);
- Conseiller des stratégies pour le développement et l'amélioration des membres de l'équipe et de l'organisation;
- Veiller au maintien des liens pour la conformité aux systèmes qualité et la mise à jour des processus RH;
- Gérer l'interprétation et l'application du système intégré des ressources humaines.

Bilingue, vous possédez une formation universitaire en gestion des ressources humaines et une expérience pertinente en gestion dans un milieu manufacturier syndiqué. Gestionnaire créatif et autonome, vous faites preuve de rigueur, d'initiative et de jugement. De plus, vous êtes reconnu pour vos habiletés en communication et pour votre sens de l'organisation.

Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **21 juin 2013** à

Raymond Chabot
Ressources Humaines
www.rcrh.ca

Huguette R. Boulanger, associée, directrice des Services de consultation

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.

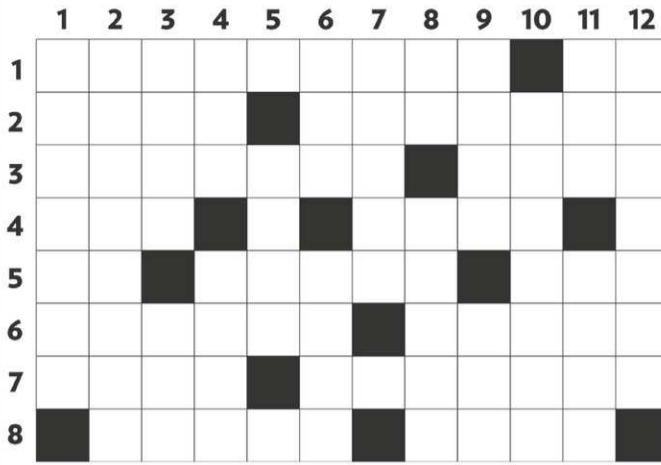
455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke (QC) J1H 6G4

télécopieur : 819 821-3640 courriel : rcrhshebrooke@rcrgt.com

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Marquer son admiration en battant des mains. – Symbole chimique du cadmium.
- 2 Qui a des pousses serrées et abondantes. – Il reçoit une somme d'argent en échange de son travail.
- 3 Qui paraît douze fois par année. – Sport qui consiste à envoyer une balle dans les 18 trous successifs.
- 4 Adverbe signifiant dans le lieu où on se trouve. – Emplacement.
- 5 Participe passé du verbe rire. – Épaulés. – C'est le cinquième dans le calendrier.

- 6 Barre métallique placée sous un véhicule et qui relie les roues opposées. – Qui se lie facilement avec les autres.
- 7 Qui existe véritablement. – Prend conscience, se rend compte de quelque chose.
- 8 Partie du théâtre où jouent les acteurs. – Dirige, commande une troupe.

VERTICALEMENT

- 1 Trouver quelqu'un remarquable, reconnaître ses grandes qualités.
- 2 Qui sont claires et bien définies.
- 3 Qui a reçu une sanction. – Comme le climat du Sahara.

- 4 Déterminant pluriel. – Partie de la carrosserie qui recouvre et entoure la roue.
- 5 Se dit d'une étoffe qui n'a pas de motifs.
- 6 Détérioré. – Qui résiste au toucher.
- 7 Plaque de ciment qui sert à recouvrir le sol.
- 8 Après tu. – Religion fondée sur le Coran.
- 9 Maladie transmise à l'homme par la morsure de certains animaux. – Celle d'Anticosti, par exemple.
- 10 Habitant d'un pays d'Europe dont la capitale est Bucarest.
- 11 Poil qui garnit le bord de la paupière. – Petite poignée par laquelle on tient une tasse.
- 12 Perte d'une bataille, d'un combat, d'une guerre.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	N	G	O	U	I	N	L	I	T	
2	U	N	I	R		R	O	U	T	I	N	E
3	I	N	D	E	F	I	N	I	E	S	T	
4	S	E	V	I	N	T	E	N	U	E		
5	S	D	E	G	E	L	T	L				
6	A	B	U	S	E	A	B	A	T	T	U	
7	N	O	E	E	N	R	A	G	E	E	S	
8	T	A	L	U	S		D	R	E	S	S	E

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



LE BRIDGE

Villa de l'Estrée, ACBL, 30 mai,

Mouvement Howell :

Jacques Limoges et Francine Roy-Beauregard, Dolorès Godbout et Jeanette Bolduc, David Chodat et Francine Labrecque, Hélène Beaulieu et Patrice Roy, Jean-Louis Cloutier et Denise Couture, Yves Jodoin et Gisèle Marchand.

Les Amis d'Émilien, 3 juin,

NORD-SUD :

Claire Loignon et Francine Coulon, Francine Boulais et Johanne Côté, Margita Sprajcer et Gisèle Purcell, Émilien Roux et Jeannine Grondin.

EST-OUEST :

Pauline Cabana et Pierre Royer, Madeleine Poisson et Nicole Grondin, André Boisvert et Robert Bernard, Diane Delisle et Marie Deschênes.

Club de bridge St-Boniface, 3 juin,

NORD-SUD :

Thérèse et Jacques Roy, Rita Gauthier et Irène Aymong, Clarisse Codère et Jacline Fernet, Gisèle Lacroix et Thérèse Allard.

EST-OUEST :

Cécile Caron et Jeanne-d'Arc Croteau, Marie-Ange et Jean Fredette, Lionel Ashby et Michèle Laflamme ex aequo avec Denise Hébert et Marielle Melançon.

Club de bridge de Magog, 30 mai,

NORD-SUD :

Réjean Trottier et Élisabeth Lussier, Danielle Pratte et Marielle Benoit, Raymond et René Grenier.

EST-OUEST :

Françoise Monast et Jacqueline Tremblay, Gilles Dion et Denise Hébert, Colette Provost et Jacqueline Simard.

Club de bridge de Magog, 3 juin,

NORD-SUD :

Jacques Limoges et Lise Lavigueur, Gérald Porlier et Serge Larivière, Margo Bergeron et Marcel Mongrain.

EST-OUEST :

Francine Labrecque et Michel Lapalme, Jacqueline Simard et Monique Cantin, Larry Bates et Richard Roux.

Club plein air âge d'or Jacques-Cartier, 31 mai,

NORD-SUD :

Francine Labrecque et Michel Lapalme, Jacques Landry et Hélianna Lavigne, Pierrette Pépin et Suzanne Fournier, Micheline Grondin et Susanne Lefebvre.

EST-OUEST :

Claudette Bérard et Claire Hamel, Suzanne et Maurice Crépeau, Claude Regimbald et Monique Pelletier, Jeanne Miller et Michelle Lemieux.

Club plein air âge d'or Jacques-Cartier, 4 juin,

NORD-SUD :

Francine Labrecque et Michel Lapalme, André Bennett et Gilberte Vachon, Jeanne Labrecque et Thérèse Godbout, Jacques Landry et Hélianna Lavigne, Roger Courchesne et Cécile Tessier.

EST-OUEST :

Lise Rodrigue et Claire Fisette, Émilien Roux et Pierrette Sauvageau, Carmen Gauthier et Claudette Bérard, Normande Benoit et Gilles Léonard, Nicole Grondin et Henriette Proulx.

La fièvre du vendredi soir Les Seigneuries du Carrefour, 31 mai,

NORD-SUD :

Richard Parenteau et Pierre Durand, Raymond et Jean-Marie Therrien, Claire Brûlé et Nicole Grondin, Micheline Grondin et Lauréat Bolduc.

EST-OUEST :

Marlène DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin, Carole Biron et Sylvain Roger, Yves Grégoire et Roger Courchesne, Diane Bergeron et Guy Larose.

Club de bridge St-Boniface, 30 mai,

NORD-SUD :

Suzanne Gendron et Marielle Gagné, Andrée Genest et Monique Boudreau, Lionel Ashby et Gérard Boudreau, Bernadette Binette et Claudette Girard.

EST-OUEST :

Michèle Laflamme et Bnau Kaymak, Jacques et Thérèse Roy, Thérèse Allard et Huguette Gilbert, Mariette Bolduc et Jeannine Ruel.

Club de bridge St-Boniface, 6 juin,

NORD-SUD :

Agenor et Jacqueline Letendre, Émilien Roux et Pierrette Sauvageau, Andrée Genest et Denise Lajoie, Pauline Roy et Jacline Fernet, Michel Nault et Richard Beaulé.

EST-OUEST :

Jacques et Thérèse Roy, Monique Gagnon et Florence Deblois, Banu Kaymak et Suzanne Gendron, Nicole Grondin et Monique Pelletier, Mariette Bolduc et Jeannine Ruel.

ASSISTEZ AUX GRANDES PERFORMANCES



AVEZ-VOUS VOS BILLETS?

Rabais offerts
jeuxducana2013.ca
Téléphone : 819 820-1000

VIVEZ



2 AU 17 AOÛT 2013
JEUXDUCANADA2013.CA



PARTENAIRE FONDATEUR



PARTENAIRE MAJEUR



PARTENAIRES SIGNATURE



LA PRESSE CANADIENNE

Adonis Stevenson, aspirant au championnat, et Chad Dawson, champion WBC des mi-lourds, se sont livrés à une foire d'empoigne, lors de la pesée officielle.

Stevenson et Dawson se bagarrent à la pesée

GABRIEL BÉLAND

MONTRÉAL — Adonis Stevenson et Chad Dawson sont visiblement pressés de monter sur le ring ce soir au Centre Bell. Lors de la pesée, hier dans un hôtel montréalais, les deux boxeurs et leur entourage se sont livrés à une foire d'empoigne.

Stevenson (174,2) (79 kg) et Dawson (173,4) (78,7 kg) ont tous deux respecté la limite de 175 livres (79,4 kg). Au moment du face-à-face, le Montréalais s'est approché de l'Américain jusqu'à le coller. La promiscuité n'a pas plu à Dawson qui a violemment repoussé Stevenson. Une mêlée générale ponctuée de cris a suivi.

La scène a amusé l'assistance composée de quelques dizaines de fans venus assister à la pesée, mais un jeune amateur de boxe d'une dizaine d'années,

pris de peur, pleurnichait en bordure de la scène.

« Moi, je ne lui ai pas touché, s'est défendu Adonis Stevenson. C'est lui qui m'a poussé. Il est intimidé, il a peur. Je pense que la pression commence à lui monter à la tête. »

Dawson (31-2, 17 K.-O.) a quitté la pièce en vitesse après l'événement. Son promoteur, Gary Shaw, a expliqué que son boxeur ne répondrait pas aux questions des médias, car il s'était senti insulté après que Stevenson l'eut bousculé et parce qu'il est arrivé en retard à la pesée. Ce n'est pas la première fois que le champion WBC des mi-lourds accuse l'aspirant de lui manquer de respect.

Stevenson (20-1, 17 K.-O.) a quant à lui réitéré sa prédiction d'une victoire par K.-O. « Ça va arriver entre les 7^e et 8^e rounds, a-t-il dit. Pas avant, parce que je veux le faire souffrir. »

Un coéquipier de Veilleux gagne la 6^e étape du Dauphiné

THE ASSOCIATED PRESS

GRENOBLE, France — Thomas Voeckler, coéquipier du Québécois David Veilleux dans l'équipe Europcar, a remporté la sixième étape du Critérium du Dauphiné, hier, et Chris Froome a conservé le maillot jaune et bleu de meneur avec deux autres étapes à compléter.

Voeckler a attaqué à

300 mètres de l'arrivée et il a résisté à la charge de trois rivaux, en l'emportant de justesse.

Le Français âgé de 33 ans, a signé sa première d'étape de la saison et sa première en carrière au Dauphiné.

Voeckler a parcouru les 143 kilomètres entre La Lechère et Grenoble en trois heures, 24 minutes et 13 secondes.

3214232

Windsor et sa région



Nadal remporte un duel épique

STEVEN WINE

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — Rafael Nadal a remporté un duel épique contre Novak Djokovic en demi-finale des Internationaux de tennis de France, hier.

L'Espagnol sera le « roi de la terre battue » pour au moins quelques jours encore.

Le septuple champion à Roland Garros a perdu l'avance deux fois en quatrième manche, avant de venir de l'arrière au cinquième set et de défaire le favori Djokovic 6-4, 3-6, 6-1, 6-7 (3), 9-7.

« J'étais prêt pour toute une bagarre, a dit Nadal, du duel qui a duré quatre heures 37 minutes. Et je me suis bagarré énormément.

« C'a été match très émotif, a-t-il ajouté. Le type de duel qui contribue à la popularité du sport. »

« C'a été un match incroyable, mais tout ce que je ressens actuellement c'est de la déception, a commenté Djokovic. Je voulais tellement gagner ce titre. »

Le Serbe a lutté avec l'énergie du désespoir au quatrième set, en évitant l'élimination. Il a remporté 10 des 13 derniers points de la manche afin de créer

l'égalité 2-2. Djokovic a obtenu le bris de service au début de la manche décisive.

Au service et en avant 4-3, Djokovic s'est avancé au filet afin d'effectuer un smash. L'arbitre a jugé qu'il avait commis une faute et il a accordé le point à Nadal.

« J'aurais dû gagner ce point, comme je le fais dans 99,9 pour cent des cas, a argué Djokovic. C'était quelque peu malheureux. » Trois points plus tard, il voyait Nadal créer l'égalité.

Djokovic a demandé qu'on arrose le court, jugeant que la terre était trop sèche. Mais on a décliné sa requête.

« Le terrain était vraiment sec et glissant, a dit Djokovic. Je pense qu'ils ont pris la mauvaise décision. »

Au premier point du jeu décisif, Djokovic a raté un coup facile au-dessus de sa tête et il a perdu la partie à zéro au service, retournant un dernier coup droit trop long.

Au goût de l'Espagne

Nadal tentera demain d'être le premier homme qui gagne le même tournoi majeur huit fois.

Il affrontera son compatriote David Ferrer qui a défait Jo-Wilfried Tsonga 6-1, 7-6 (3), 6-2, dans l'autre demi-finale.

Ferrer, quatrième tête de série, a accédé à sa première finale de tournoi du Grand Chelem, à sa 42^e tentative.

Ferrer avait perdu à ses cinq

premières présences en demi-finale d'un tournoi majeur.

Ferrer a balayé les honneurs des 18 sets qu'il a joués dans le tournoi.

« Je ne suis pas fatigué, a-t-il fait remarquer. C'est très important quand on affronte Rafa parce que j'aurai besoin de toute mon énergie en finale. »



THE ASSOCIATED PRESS

Rafael Nadal manifeste sa joie après sa bagarre contre Novak Djokovic, qui a duré quatre heures et 37 minutes.

Tournoi à l'eau pour Leblanc

SHERBROOKE — Une blessure à l'avant-bras a mis fin prématurément à la participation de la Sherbrookoise Maude-Aimée Leblanc au Championnat Wegmans de la LPGA, qui a commencé hier une version de son tournoi écourtée d'une ronde en raison de la pluie.

Leblanc a dû abandonner après une dizaine de trous environ alors qu'elle en était à

+ 6. Son frère et agent, Gaston junior, a précisé que la préoccupation principale de Maude-Aimée était d'être au sommet de sa forme pour sa participation au US Open, dans deux semaines, à Long Island. À son dernier tournoi, Leblanc a joué 75 et 79 à la Classique ShopeRite, ne pouvant se qualifier pour les rondes du week-end.

— Sébastien Lajoie

SUZUKI
LA SUPER VENTE PRINTANIÈRE
EN ROUTE VERS LES PLUS GROSSES ÉCONOMIES DE L'ANNÉE!

SX4

2013 MULTISEGMENT iAWD
TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE
À 3 MODES DE SÉRIE

Modèle JX illustré

2013 SX4 MULTISEGMENT JA BM iAWD

MAINTENANT 17,545 \$

ÉTAIT ~~22,545 \$~~

RABAIS AU COMPTANT 5,000 \$ + PROPRIÉTAIRES SUZUKI **RABAIS 500 \$** ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

LA SX4 CHARGÉE DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- CHAÎNE AUDIO PERFECTIONNÉE AVEC NAVIGATEUR
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE SÉLECTIF - CLIMATISEUR
- 8 COUSSINS GONFLABLES - AM/FM/CD/MP3/PRISE AUX
- GLACES À COMMANDES ÉLECTRIQUES ET VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE
- RÉTROVISEURS À COMMANDES ÉLECTRIQUES
- ABS ET ESP - JANTES EN ALLIAGE DE 16 PO
- GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

GRAND VITARA

4 RM À 4 MODES DE SÉRIE

Modèle J1X-L illustré

2013 GRAND VITARA URBAN 4WD

MAINTENANT 23,245 \$

ÉTAIT ~~29,245 \$~~

RABAIS AU COMPTANT 6,000 \$ + PROPRIÉTAIRES SUZUKI **RABAIS 750 \$** ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

Kizashi

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE DE SÉRIE

Modèle sport illustré

2013 KIZASHI S iAWD

MAINTENANT 25,245 \$

ÉTAIT ~~29,745 \$~~

RABAIS AU COMPTANT 4,500 \$ + PROPRIÉTAIRES SUZUKI **RABAIS 500 \$** ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

TOUS LES VÉHICULES SUZUKI SONT PROTÉGÉS PAR :

UNE GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE PENDANT 3 ANS/KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

SHERBROOKE SUZUKI

4242, Boul. Bourque, Sherbrooke
ventes : 1 866 893-8690, service : 819 340-1202

sherbrookesusuki.com



3249192

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : *Toutes ces offres et les prix de vente comprennent les taxes applicables, les frais d'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 0 \$. Les véhicules peuvent différer légèrement des modèles illustrés. **Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre et sont sujettes à changement sans préavis. Cette offre ne est valable pour certains modèles. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires pour plus de détails. Les prix d'achat au comptant spéciaux sont disponibles pour la Kizashi S iAWD 2013 (modèle 6B224C3) (Prix de vente de 25 245\$, rabais de 4 500\$ inclus), la SX4 Multisegment JA iAWD 2013 avec boîte manuelle, modèle HGN26G3 (Prix de vente de 17 545\$, rabais de 5 000\$ inclus), le Grand Vitara Urban 4RM 2013 (Prix de vente de 24 245\$, rabais de 6 000\$ inclus). Cédés de fi déliaison pour les propriétaires actuels d'automobiles Suzuki qui font l'achat d'un modèle automobile Suzuki 2013. La présente offre est valable jusqu'au 30 juin 2013. Le prix va au-delà des coûts supplémentaires. Système Audio Avancé avec navigation est de série sur tous les autres modèles 2013. Off re en vigueur jusqu'au 30 juin 2013.

HOCKEY
LNH

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO (1) 2 5 2 3 5 4 1 2 3 0 1 1	ANAHEIM (2) 3 4 4 2 3 3 2 3 1 5 0 3 2 4 3 4
MINNESOTA (8)	DETROIT (7)
VANCOUVER (3) 1 2 2 3 0 0 3 3 5 4 0 4	ST. LOUIS (4) 2 2 0 3 2 1 2 1 1 1 4 3 2 4
SAN JOSE (6)	LOS ANGELES (5)

DEMI-FINALES DE L'OUEST

CHICAGO (1) 4 1 1 0 4 4 2 4 1 4 3 2 1 3 1 3	DETROIT (7) 2 4 1 1 3 1 2 4 0 3 2 2 0 2 1 3
LOS ANGELES (5)	SAN JOSE (6)

FINALE DE L'OUEST

CHICAGO (1) 2 4 1 3 0 0 1 2 3 2 0 0	LOS ANGELES (5) 3 1
--	-------------------------------

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

PITTSBURGH (1) 5 3 5 4 4 4 4 0 4 4 6 0 3 2	MONTRÉAL (2) 2 3 1 2 1 1 1 4 1 6 3 6 0 4
ISLANDERS-NY (8)	OTTAWA (7)
WASHINGTON (3) 3 1 3 3 2 0 0 3 1 0 4 4 1 1 5 4	BOSTON (4) 4 2 5 4 1 1 1 4 1 4 2 3 2 2 3
RANGERS-NY (6)	TORONTO (5)

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH (1) 4 4 1 7 6 0 0 1 3 2 3 2 0 0	OTTAWA (7) 3 5 2 3 3 0 0 2 2 1 4 1 0 0
BOSTON (4)	RANGERS-NY (6)



FINALE DE LA COUPE STANLEY

FINALE DE L'EST

PITTSBURGH (1) 0 1 1 0 0 0 0 3 6 2 1 0 0 0	BOSTON (4) 4
---	------------------------

FINALES D'ASSOCIATION (QUATRE DE SEPT)

ASSOCIATION DE L'EST
Samedi 1er juin
Boston 3 Pittsburgh 0
Lundi 3 juin
Boston 6 Pittsburgh 1
Mercredi 5 juin
Pittsburgh 1 Boston 2
Vendredi 7 juin
Pittsburgh 0 Boston 1
(Boston gagne la série 4-0)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Samedi 1er juin
Los Angeles 1 Chicago 2
Dimanche 2 juin
Los Angeles 2 Chicago 4
Mardi 4 juin
Chicago 1 Los Angeles 3
(Chicago mène la série 2-1)
Jeudi 6 juin
Chicago 3 Los Angeles 2
Samedi 8 juin
Los Angeles à Chicago, 20h.
Lundi 10 juin
*Chicago à Los Angeles, 21h.
Mercredi 12 juin
*Los Angeles à Chicago, HND
* Si nécessaire

MARQUEURS

NOTE: en date du 6 juin.

	B	A	Pts
Krejci, Bos	9	12	21
Horton, Bos	7	10	17
Malkin, Pit	4	12	16
Letang, Pit	3	13	16
Crosby, Pit	7	8	15
Sharp, Chi	8	6	14
Hossa, Chi	7	7	14
Lucic, Bos	3	10	13
Voytov, LA	6	6	12
Carter, LA	6	6	12
Iginla, Pit	4	8	12
Marchand, Bos	4	8	12
Zetterberg, Det	4	8	12
Pavelski, SJ	4	8	12
Brassard, NYR	2	10	12
Bickell, Chi	8	3	11
Dupuis, Pit	7	4	11
Couture, SJ	5	6	11
Kane, Chi	3	8	11
Martin, Pit	2	9	11

SOMMAIRE

Pittsburgh 0 Boston 1
Première période
Aucun but.
Pénalité(s) — Lucic Bos 2:35, Banc Pit 9:22.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Niskanen Pit 3:22, Marchand Bos 3:22, Marchand Bos 6:05, Morrow Pit 8:27.
Troisième période
1. Boston, McQuaid 2 (Marchand, Bergeron) 5:01
Pénalité(s) — Letang Pit 11:21, Horton Bos 12:24.
Tirs au but
Pittsburgh 9 116—26
Boston 11 67—24
Gardiens — Pittsburgh: Tomas Vokoun (P, 6-5); Boston: Tuukka Rask (G, 12-4).
Avantages numériques — Pittsburgh: 0-3; Boston: 0-3.
Arbitres — Stephen Walkom, Eric Furlatt. Juges de lignes — Brad Kovachik, Shane Heyer.
Assistance — 17,565.

BASEBALL

LBSEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Charlesbourg	7	3	,700	—
Québec	4	3	,571	1½
Trois-Rivières	5	6	,455	2½
Saguenay	2	9	,182	5

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	5	5	,500	—
LaSalle	4	5	,444	½
Montréal	5	7	,417	1
Granby	1	9	,100	4

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
Saint-Eustache	8	2	,800	—
Gatineau	8	4	,667	1
Repentigny	8	4	,667	1
Laval	6	6	,500	3

Jeudi 6 juin
St-Eustache à Repentigny (remis, pluie)
Vendredi 7 juin
Montréal à Laval, remis
Trois-Rivières 2 Charlesbourg 5
LaSalle à Granby, remis
Samedi 8 juin
Saguenay à St-Eustache, 14h. (2)
Repentigny à Québec, 16h. (2)
Trois-Rivières à Gatineau, 16h. (2)
LaSalle à Longueuil, 19h.
Montréal à Montréal, 19h.
Dimanche 9 juin
Longueuil à Québec, 13h. (2)
Saguenay à Gatineau, 13h. (2)
Charlesbourg à St-Eustache, 14h. (2)
Laval à Granby, 16h. (2)
Lundi 10 juin
LaSalle à Repentigny, 19h30.
Montréal à Longueuil, 19h30.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Montréal	12	8	2	2	22	15	26
New York	16	7	5	4	23	19	25
Philadelphie	15	6	5	4	22	24	22
Houston	14	6	4	4	19	14	22
Sport. KC.	15	6	5	4	18	13	22
N-Angleterre	13	5	4	4	15	9	19
Columbus	14	4	5	5	16	17	17
Chicago	12	3	7	2	9	17	11
FC Toronto	13	1	7	5	12	19	8
D.C. United	13	1	10	2	6	24	5

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Dallas	14	8	2	4	23	17	28
Real Salt Lake	15	7	5	3	21	15	24
Portland	13	5	1	7	22	14	22
Los Angeles	13	6	5	2	21	15	20
Colorado	14	5	4	5	15	20	20
FC Seattle	12	5	4	3	16	13	18
FC Vancouver	12	4	4	4	16	17	16
San Jose	15	3	6	6	13	23	15
Chivas É.-U.	13	3	8	2	13	26	11

Samedi 8 juin
D.C. United en N-Angleterre, 19h30.
Portland à Chicago, 20h30.
Los Angeles au Real Salt Lake, 21h30.
FC Vancouver au FC Seattle, 22h30.
Samedi 15 juin
FC Dallas à Portland, 17h.
FC Toronto c. D.C. United, 19h.
Montréal à Columbus, 19h30.
San Jose au Colorado, 21h.
N.-Angleterre à Vancouver, 22h.
Prochain match de l'Impact
Mercredi 19 juin
Houston à Montréal, 20h.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	37	23	,617	—
Philadelphie	31	30	,508	6½
Washington	29	30	,492	7½
N.Y. Mets	23	33	,411	12
Miami	16	44	,267	21

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	40	21	,656	—
Cincinnati	36	25	,590	4
Pittsburgh	36	25	,590	4
Chi. Cubs	24	34	,414	14½
Milwaukee	22	37	,373	17

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	34	26	,567	—
Colorado	32	29	,525	2½
San Francisco	31	28	,525	2½
San Diego	28	32	,467	6
L.A. Dodgers	26	33	,441	7½

Vendredi 7 juin
Pittsburgh 2 Chi. Cubs 0
Minnesota Washington remis
St. Louis 9 Cincinnati 2
Miami N.Y. Mets remis
Philadelphie à Milwaukee, 20h10.
San Diego au Colorado, 20h40.
San Francisco en Arizona, 21h40.
Atlanta à L.A. Dodgers, 22h10.
Samedi 8 juin
Miami (Fernandez 3-3) à N.Y. Mets (Harvey 5-0) 13h10.
Minnesota (Correia 5-4) à Washington (Gonzalez 3-3) 16h05.
Pittsburgh (Burnett 3-6) à Chi. Cubs (Samarzija 3-6) 16h05.
Philadelphie (Kendrick 6-3) à Milwaukee (Gorzelanny 1-0) 19h15.
St. Louis (Latos 5-0) à Cincinnati (Latos 5-0) 19h15.
San Diego (Stults 4-5) au Colorado (Chatwood 3-1) 19h15.
Atlanta (Medlen 2-6) à L.A. Dodgers (Fife 1-0) 22h10.
San Francisco (Bumgarner 4-4) en Arizona (Cahill 3-6) 22h10.
Dimanche 9 juin
Miami à N.Y. Mets, 13h10.
Minnesota à Washington, 13h35.
Philadelphie à Milwaukee, 14h10.
Pittsburgh à Chi. Cubs, 14h20.
Atlanta à L.A. Dodgers, 16h10.
San Diego au Colorado, 16h10.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 6 juin.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Molina Stl.	56	211	25	74	,351
Tulowitzki Col.	55	200	36	68	,340
Cuddeyer Col.	45	174	25	59	,339
Segura Mil.	58	231	33	78	,338
Carpenter Stl.	57	227	49	76	,335
Goldschmidt Ari.	59	219	42	73	,333
Gonzalez L.A.D.	56	199	19	65	,327
Votto Cin.	60	226	47	73	,323
Scutaro S.F.	54	217	30	70	,323
Gomez Mil.	57	214	33	68	,318

Points produits — Goldschmidt, Ari., 54; Tulowitzki, Col., 48; Phillips, Cin., 45; Brown, Phi., 44; Craig, Stl., 43; Gonzalez, L.A.D., 43; Gonzalez, Col., 42; Beltran, Stl., 40.
Circuits — Brown, Phi., 18; Gonzalez, Col., 17; Tulowitzki, Col., 15; Goldschmidt, Ari., 14; Upton, Atl., 14; Gattis, Atl., 13; Beltran, Stl., 13.
Victoires — Corbin, Ari., 9; Zimmermann, Wash., 8; Lynn, Stl., 8; Wainwright, Stl., 8; Miller, Stl., 7; Minor, Atl., 7; Marquis, S.D., 7; Lee, Phi., 7; Maholm, Atl., 7.
Victoires protégées — Grilli, Pit., 23; Mujica, Stl., 18; Kimbrel, Atl., 17; Romo, S.F., 16; Chapman, Cin., 15; Soriano, Wash., 15; League, L.A.D., 13.

LIGUE AMERICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	37	24	,607	—
N.Y. Yankees	35	25	,583	1½
Baltimore	34	27	,557	3
Tampa Bay	33	27	,550	3½
Toronto	26	34	,433	10½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	33	26	,559	—
Cleveland	30	30	,500	3½
Minnesota	26	31	,456	6
Kansas City	26	32	,448	6½
Chi. White Sox	25	34	,424	8

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	38	25	,603	—
Texas	36	24	,600	½
L.A. Angels	26	34	,433	10½
Seattle	26	35	,426	11
Houston	22	40	,355	15½

Vendredi 7 juin
Texas 1 Toronto 6
Cleveland 5 Detroit 7
L.A. Angels Boston remis
Baltimore 1 Tampa Bay 2
Oakland 4 Chi. White Sox 3
Houston 2 Kansas City 4
N.Y. Yankees à Seattle, 22h10.
Samedi 8 juin
L.A. Angels (Hanson 2-2) à Boston (Doubront 4-2) 13h05.
Texas (Darvish 7-2) à Toronto (Buehrle 2-4) 13h07.
Cleveland (Masterson 8-4) à Detroit (Porcello 2-3) 16h08.
Oakland (Milone 6-5) à Chi. White Sox (Danks 0-2) 16h10.
N.Y. Yankees (Pettitte 4-3) à Seattle (Saunders 4-5) 16h10.
Baltimore (Gausman 0-2) à Tampa Bay (Hellickson 3-2) 16h10.
L.A. Angels (Wilson 4-4) à Boston (Buchholz 8-0) 19h15.
Houston (Bedard 1-2) à Kansas City (Santana 3-5) 19h15.
Dimanche 9 juin
Texas à Toronto, 13h07.
Cleveland à Detroit, 13h08.
L.A. Angels à Boston, 13h35.
Baltimore à Tampa Bay, 13h40.
Oakland à Chi. White Sox, 14h10.
Houston à Kansas City, 14h10.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 6 juin.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Cabrera Det.	58	236	47	88	,373
Davis Bal.	59	213	45	76	,357
Peralta Det.	54	212	30	71	,335
Donaldson Oak.	61	227	32	75	,330
Pedroia Bos.	61	237	41	78	,329
Loney T.B.	59	192	27	63	,328
Mauer Minn.	54	220	36	71	,323
Machado Bal.	60	259	38	83	,320
Kendrick L.A.A.	60	230	26	73	,317
Gordon K.C.	57	235	36	74	,315

Points produits — Cabrera, Det., 66; Davis, Bal., 52; Encarnacion, Tor., 48; Fielder, Det., 48; Napoli, Bos., 47; Ortiz, Bos., 42; Reynolds, Cle., 41; Trumbo, L.A.A., 40; Cruz, Tex., 40.
Circuits — Davis, Bal., 20; Encarnacion, Tor., 17; Cabrera, Det., 17; Trumbo, L.A.A., 15; Cano, N.Y.Y., 15; Cruz, Tex., 14; Reynolds, Cle., 13; Hardy, Bal., 13; Cespedes, Oak, 13.
Victoires — Scherzer, Det., 8; Moore, T.B., 8; Buchholz, Bos., 8; Masterson, Cle., 8; Colon, Oak, 7; Darvish, Tex., 7; Hammel, Bal., 7; Hernandez, Sea, 7.
Victoires protégées — Rivera, N.Y.Y., 21; Johnson, Bal., 20; Nathan, Tex., 18; Reed, W. Sox, 17; Balfour, Oak, 14; Wilhelmson, Sea, 14; Frieri, L.A.A., 13; Janssen, Tor., 12.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	14	6	,700	—
Rockland	13	6	,684	½
New Jersey	9	11	,450	5
Newark	7	9	,438	5
Trois-Rivières	4	12	,250	8

Jeudi 6 juin
Trois-Rivières 1 Newark 9
St. Paul 3 Rockland 0
New Jersey 4 Québec 5 (10)
Vendredi 7 juin
Rockland Newark remis
New Jersey 6 Trois-Rivières 5 (10)
Québec 3 Kansas City 2
Samedi 8 juin
Rockland à Newark, 18h35.
New Jersey à Trois-Rivières, 19h05.
Québec à Kansas City, 20h05.
Dimanche 9 juin
New Jersey à Trois-Rivières, 14h05.
Rockland à Newark, 18h.
Québec à Kansas City, 18h05.
Lundi 10 juin
Québec à Gary, 20h10.

LBSEQ

B45

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	4	1	,800	—
Victoriaville	3	3	,500	1½
Theftford Mines	3	4	,429	2
Coaticook	1	3	,250	2½

RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	5	1	,833	—
Acton Vale	5	2	,714	½
Granby	2	2	,500	2
Ste-Thérèse	2	3	,400	2½
Montréal	1	4	,200	3½

Jeudi 6 juin
Victoriaville 2 Sherbrooke 7
Vendredi 7 juin
Granby à Coaticook, 20h.
Theftford Mines à Victoriaville, 20h.
Montréal Acton Vale, 20h.
Samedi 8 juin
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h.
Dimanche 9 juin
Victoriaville Acton Vale, 15h.
Coaticook à Theft

Cardio et water-polo



JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ
LABORATOIRE SPORTIF

jsarazin@latribune.qc.ca

Le but du laboratoire sportif est de vous faire découvrir des sports et pratiques sportives qui ont peut-être un peu moins de visibilité. Avec mon expérience d'athlète en triple saut, cette épreuve mitigée et méconnue de l'athlétisme, j'analyserai chaque activité, autant sur le plan physique que social. J'espère ainsi que nous ouvrirons tous nos horizons sportifs!

SHERBROOKE — Je savais, dès que j'ai choisi mon sujet de cette semaine pour ma chronique hebdomadaire du Laboratoire sportif, que je m'embarquais dans toute une aventure! Je n'ai pas que de tendres souvenirs avec la natation, mes parents devant bien souvent me forcer à participer à mes cours, chaque samedi matin. Crise de larmes automatique!

Tout ça pour dire que l'idée de me rendre dans une piscine pour essayer un nouveau sport ne me réchauffait pas le cœur tant que ça. Néanmoins, j'ai laissé mon terrible passé aquatique derrière, pour me lancer tête première dans le water-polo.

J'avais bien sûr quelques préjugés avant d'arriver. Ce qu'on entend parfois du water-polo, c'est que c'est un sport plus robuste qu'il en a l'air et parfois un tout petit peu surnois. Tous les mauvais coups se passent sous l'eau.

C'est donc avec un peu beaucoup d'appréhension que je me suis pointée à la toute nouvelle piscine de l'Université de Sherbrooke la semaine dernière pour y rencontrer Fabien Frohard, entraîneur et responsable d'une ligue amicale de water-polo.

Dès mon arrivée, j'ai pu observer les joueurs (et joueuses) se faire l'accolade et prendre de leurs nouvelles chaleureusement. Bel esprit d'équipe qui règne.

Fabien Frohard prend la peine de me rassurer sur le sujet « Oui, c'est certain que la compétition de water-polo, ça brasse. Parfois, ça fait beaucoup de mousse et on perd un joueur l'instant de quelques secondes. » — Visage effrayé de ma part — « Oh! Mais rassure-toi. Ici, ce n'est vraiment pas comme ça, la ligue est très amicale, on a un esprit d'équipe hors pair. On est ici pour s'amuser ». Fiou!

Deuxième bémol pour moi : le fait que je nage comme une roche. Je me doutais bien que

CE QU'IL FAUT SAVOIR

Le water-polo se joue 6 contre 6, plus deux gardiens

Le ballon n'a pas le droit d'entrer en contact avec l'eau

Peu d'équipement requis : maillot et casque à oreilles (fourni)

Un minimum de talent en natation est nécessaire

Les entraînements de la saison estivale ont lieu les mercredis soirs, jusqu'au 26 juin

Pour plus d'information, on peut appeler au 819 821-7575



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le Club de water-polo de l'Université de Sherbrooke, qui m'a accueillie à bras ouverts. Ils ont également été assez gentils pour ne pas rire de mon absence de talent.

ça ne serait pas facile. Vous comprendrez qu'à ce sport, il faut non seulement bien nager, mais mettre les efforts pour demeurer parfois assez longtemps en position stationnaire. Oui, je sais, je suis une athlète. Mais attention, je m'entraîne en puissance, et non en endurance. Une nuance importante!

Comme je m'y attendais, ce n'était pas trop simple de ce côté. Deux aspects venaient en plus me compliquer la tâche. Premièrement, le water-polo, ça se joue dans la partie profonde de la piscine.

Il faut donc nager constamment. Mes jambes gigotaient sans cesse pour me permettre de rester sur place, de me déplacer et de ne pas sombrer. Deuxièmement, le ballon ne peut pas toucher l'eau lorsqu'on le tient dans nos mains. Déjà que je luttais pour simplement garder ma tête hors de l'eau, quand j'avais le ballon, ça se corsait légèrement!

J'ai trouvé que le water-polo était une excellente activité pour garder la forme. Et ça fait vraiment changement de la course à pied ennuyante — je n'aime pas courir non plus,

quel genre d'athlète je suis hein? — ou des machines cardio-vasculaires du gym.

C'est un sport d'équipe, avec un très faible risque de blessure (en tout cas, à Sherbrooke), c'est très agréable parce qu'on barbotte, donc on ne sent pas qu'on a chaud et c'est vraiment un bon entraînement!

Pour tous ceux qui ont déjà nagé et cherchent un peu de

nouveauté, je vous conseille fortement le water-polo. Je ne le recommanderais simplement pas aux gens qui nagent peu ou pas très bien. Vous travaillerez fort physiquement, tout en développant de belles amitiés. Et si jamais vous avez la piqure, vous pourrez toujours changer de niveau pour avoir accès à un niveau de compétition plus élevé.

Voir notre vidéo sur latribune.ca



LA TRIBUNE CA

3249509

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

Souffleur à essence BG 55
30,1 cm3 / 0,7 kW / 4,1 kg
179,95\$

Scie à chaîne à essence MS 170
30,1 cm3 / 1,3 kW / 3,9 kg (8,6 lb)
199,95\$

Coupe-herbe à essence FS 38
/ 0,65 kW / 4,1 kg (9 lb)
149,95\$

CLAUDE COOKSHIRE CARIER
1 800 909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

NOUVEAU

Le SNYPER 800 arrive... Venez en faire l'essai

Tracteur Cub Cadet RXT S 42
à 985,95\$

SNYPER

Le braquage zéro avec volant est unique à Cub Cadet. Venez faire l'essai!

CLAUDE COOKSHIRE CARIER
1 800 909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

Tracteur Cub Cadet LGTX
1050 p.s. « power steering »

Snyper 600 2013
Blanc et bleu
93,80 \$ par mois

Demi-portes incluses, garantie CFMOTO 5 ans. Régulier 12999\$ à 10999\$

CFMOTO

CLAUDE COOKSHIRE CARIER
1 800 909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com

Sherbrooke samedi 8 juin 2013 - LA TRIBUNE 43

DEUXIÈME SÉANCE D'ESSAIS DU GRAND PRIX DU CANADA

Douze pilotes dans la même seconde

SÉBASTIEN TEMPLIER

MONTRÉAL — Fernando Alonso a pris la mesure de la deuxième séance d'essais libres hier après-midi, réalisant le meilleur chrono de la journée. Et se posant en favori pour demain?

L'intéressé n'a pas tiré de conclusion hâtive à l'issue de cette journée très positive pour lui. « Je ne pense pas que je suis favori maintenant, a répondu l'Espagnol. Rien n'a changé. Une journée comme celle-là dépend des conditions du circuit au moment où vous faites votre meilleur tour. Le plus important aujourd'hui était d'évaluer de nouvelles pièces que nous avons amenées ici. Évaluer aussi les nouveaux pneus que Pirelli a amenés. Ce que nous avons réussi à faire. »

Montréal est réputé être le circuit le plus rapide sur un tour en raison de ses lignes droites et de sa courte distance, les pilotes l'ont confirmé hier après-midi. Sur une piste complètement asséchée, les 10 premiers de cette seconde séance sont descendus sous la barre des 1 min 16 s, Fernando Alonso (Ferrari) et Lewis Hamilton (Mercedes) réalisant même des temps de 1 min 14 s 818 et 1 min 14 s 830, respectivement. Mieux encore, il y a eu moins d'une seconde d'écart entre les 12 premiers!

Quatrième le matin, Alonso a connu une très bonne seconde séance. À la peine et à la traîne lors de la première, Hamilton a donc décroché le deuxième temps hier après-midi.



Fernando Alonso, le pilote le plus rapide de la seconde séance d'essais du Grand Prix de Montréal, négocie le virage en épingle sur le circuit Gilles-Villeneuve.

Derrière Alonso et Hamilton, Romain Grosjean (Lotus) a signé le troisième temps comme lors de la séance du matin, Mark Webber le quatrième, Nico Rosberg le cinquième.

« Je suis à l'aise sous la pluie comme sur le sec. De ce point de vue, il n'y a pas de problème. Mais cela va être dur et serré », a pour sa part commenté Nico Rosberg.

Les essais d'hier ont été plus difficiles pour Sebastian Vettel. Neuvième temps le matin, le champion du monde en titre n'a pas fait mieux que septième l'après-midi. Le classement est relativement le même pour Kimi Raikkonen. Cinquième en matinée, le Finlandais a éprouvé quelques problèmes avec sa voiture, écourtant même sa deuxième séance de 10 minutes à la fin pour terminer 11^e.

Sebastian Vettel considère que les Ferrari et, surtout, les Mercedes incarnent une vraie menace. « Si vous regardez bien les temps sur un tour, Mercedes a encore été très très rapide. Ferrari semble compétitive sur les courtes et longues distances », a-t-il dit.

Plus tôt dans la matinée, Paul Di Resta (Force India) a signé le meilleur temps de la première séance d'essais libres.

On s'attendait à ce que la pluie perturbe la séance matinale, il n'en fut rien. Ou presque. Entamés sur une piste détrempee, les premiers tours de cette fin de semaine de Grand Prix se sont achevés sur un revêtement quasiment sec.

Résultat, Paul Di Resta (Force India) a signé en toute fin de séance le meilleur chrono de la matinée en 1 min 21 s 020, devançant Jenson Button (McLaren) 1 min 21 s 108 et Romain Grosjean (Lotus) 1 min 21 s 258. C'est environ six secondes de plus que les meilleurs chronos de l'après-midi. La faute à ces conditions météo humides.

Malgré une piste glissante le matin, il n'y a eu qu'une seule sortie fracassante, celle de Pastor Maldonado. (La Presse)

Les frères Boulay composent avec des blessures

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le plaqueur Mathieu Boulay regardait à nouveau ses coéquipiers des lignes de côté, hier au camp d'entraînement des Alouettes de Montréal. Blessé au cou, il était tenu à distance de l'action pour une troisième journée, à la veille du premier match interéquipe.

« C'est plus une mesure préventive et une façon de me garder en forme. Ils nous entraînent assez sur les côtés. C'est sûr que nous sommes à niveau. Ils nous gardent actifs. C'est avantageux comme traitement. »

Pendant que les autres joueurs simulaient des jeux sur le synthétique du Coulter Field, Mathieu Boulay travaillait sur le vélo stationnaire, sautait entre des cônes de plastique bien loin du ballon.

« C'est très, très décevant. Je ne suis pas un gars qui est sur les lignes de côté normalement. Je suis un gars qui passe au travers, qui joue avec des blessures. C'est sûr que c'est très difficile de regarder mes coéquipiers des lignes de côté. »

L'ancien des Gaiters de Bishop's tente toutefois de rester positif. « Tout arrive pour une raison et je reviendrai plus fort quand j'en aurai l'occasion. C'est certain que la prochaine pratique où je serai sur le terrain, il faudra que j'y aille à fond. J'essaie de rester actif en étudiant le livre de jeux et les repères sur le terrain. »

Mathieu Boulay ignorait hier s'il sera en mesure de prendre part au match interéquipe d'aujourd'hui. « La physio a beaucoup amélioré ma situation. Je me sens vraiment bien. Le but est vraiment de m'assurer que la blessure ne revienne pas dans le futur. On prend ça au jour le jour et

c'est le physiothérapeute qui est le boss. »

Son frère cadet, lui, se trouvait au cœur de l'action. Le secondeur Nicolas Boulay avait toutefois été forcé au repos jeudi. « J'ai eu quelques petites blessures. Des malchances. J'ai reçu un coup de coude dans la hanche, ce qui me rend moins mobile. J'ai raté une journée à cause de ça. Mais j'ai bien pratiqué aujourd'hui (hier) je pense. Je commence à comprendre le système, ce qu'on essaie de faire avec nos cahiers de jeu. »

Celui qui a fait ses classes avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke raconte recevoir des conseils de ses nouveaux coéquipiers, dont Shea Emry.

« Oui on s'est parlé. On a souvent des séances de films entre secondeurs. Mais j'ai aussi des conseils des autres joueurs, qui me donnent beaucoup de feedback. »

Nicolas Boulay devrait quand à lui obtenir du temps de jeu aujourd'hui. « Ils veulent donner des répétitions à tout le monde, mais d'après moi, il n'y aura aucun plaqué. On va essayer de rester debout aussi pour éviter les blessures. »

Le secondeur ne croit pas que ce match interéquipe sera particulièrement déterminant en vue des coupures qui tomberont vraisemblablement vers la fin de la semaine prochaine. « Oui c'est un match important, mais nous sommes évalués sur tout ce que nous faisons. Que tu jogges, que tu sois à la cafétéria pour manger, tu es tout le temps évalué. Oui, le match interéquipe sera important, mais pas autant que celui contre les Tiger Cats jeudi. »

Et Nicolas Boulay sera prêt pour ce duel hors-concours. « La façon dont tu pratiques est la façon dont tu joueras. On travaille fort et ça paraîtra dans le match contre Hamilton. »

Les « trois Marie » feront leurs premiers pas dans la LCF

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Trois Sherbrookoises pourraient bien créer une première dans la Ligue canadienne de football aujourd'hui lorsqu'elles revêtiront leurs chandails rayés et leurs pantalons blancs pour officier le match intra-équipe que disputeront les joueurs des Alouettes de Montréal sur le terrain Coulter Field, à l'Université Bishop's.

Les « trois Marie », comme les appelle Michel Bérard, le pionnier de l'arbitrage du football en Estrie, Barrette, Gauthier et Marie-Josée Caron, se chargeront alors charge des chaînes et du marqueur d'essai sur les lignes de côté. Foi de Michel Bérard, ce sera la première fois dans la Ligue canadienne de football et probablement dans tout le football professionnel que ces tâches seront confiées à un trio féminin.

D'ailleurs, les « trois Marie » sont de plus en plus reconnues au Québec où on les retrouve régulièrement en poste lors des matchs du circuit universitaire du Réseau du sport étudiant (RSEQ). Bérard affirme qu'il s'agira d'une première pour diverses raisons : « D'abord parce que, au football, la participation des femmes reste rare et que leur présence n'est pas encore acceptée partout. Deuxièmement, il est aussi très rare qu'une équipe de la Ligue canadienne tienne un match intra-équipe avec contacts (scrimmage) », affirme-t-il.

Même s'il s'agit d'un match intra-équipe, les Alouettes ont pris la chose très au sérieux et ils ont demandé que

la Ligue canadienne envoie ses officiels. La LCF a donc confié à un de ses arbitres en chef, le Drummondvillois André Proulx, le soin de réunir le personnel nécessaire. De plus puisque la LCF a finalement accepté plus tôt cette année d'affecter les « trois Marie » à trois matchs du calendrier régulier des Alouettes qui seront disputés à Montréal, on profitera également de cette rencontre intra-équipe pour évaluer leur travail. « Je ne suis pas inquiet pour elles », ajoute Bérard qui les a recrutées il y a cinq ou six ans et qui les a bien préparées. « Moi, je dis que je les ai endoctrinées... »

Cette première présence au football professionnel devient donc très importante pour les « trois Marie » qui auront finalement l'occasion de montrer dans un circuit professionnel ce qu'elles font déjà très bien dans le circuit universitaire.

Par ailleurs, André Proulx a recruté sept arbitres québécois pour officier cette rencontre. Toutefois, puisque Benoit Major, le seul juge de mêlée (umpire) québécois chez les officiels de la LCF, était déjà retenu par d'autres engagements, André Proulx a fait appel à son bon ami Michel Bérard pour tenir ce rôle difficile où il faut savoir réagir rapidement puisque le juge de mêlée se retrouve au cœur de l'action, là où se dirige l'attaque.

Selon l'horaire du camp d'entraînement des Alouettes, l'entraîneur-chef Dan Hawkins a convié ses joueurs sur le Coulter Field à 9 h pour ce match intra-équipe qui promet d'être intéressant à plusieurs égards.

Les Bruins à quatre gains de la Coupe

THE ASSOCIATED PRESS

BOSTON — Adam McQuaid a marqué tôt en troisième période, Tuukka Rask a signé son deuxième blanchissage des séries et les Bruins de Boston ont balayé les Penguins de Pittsburgh grâce à une victoire de 1-0, hier.

Les Bruins n'ont accordé que deux buts en quatre matchs aux Penguins, qui avaient pourtant terminé au sommet du classement au chapitre des buts marqués en saison régulière.

Les Bruins affronteront le gagnant de la série opposant les Blackhawks de Chicago aux Kings de Los Angeles alors qu'ils tenteront de mettre la main sur un deuxième titre en trois ans.

Chicago mène cette série 3-1 et pourrait aussi accéder à la finale en l'emportant à domicile aujourd'hui.

La saison des Penguins prend donc fin abruptement après que leurs gros canons, Sidney Crosby et Evgeni Malkin, n'aient pas été en mesure d'amasser un seul point dans cette série.

McQuaid a touché la cible à 5:01 du troisième engagement sur un tir frappé de la pointe qui a trompé la vigilance de Tomas Vokoun.

La foule s'est alors levée d'un trait avant de scander « We want the Cup! » (Nous voulons la Coupe!) à l'unisson.

Les Penguins tentaient de surmonter un énorme défi : seulement trois équipes ont réussi à combler un déficit de 0-3 dans l'histoire de la LNH.

Pittsburgh a été balayé pour la première fois en 47 séries. Les Bruins étaient la dernière équipe à l'avoir fait en 1979.

Les Penguins avaient aussi perdu leurs trois premiers affrontements face aux Flyers de Philadelphie au premier tour avant de s'incliner en six rencontres, l'an dernier.

Rask a été solide devant son filet en repoussant 26 rondelles, mais il n'a pas eu à faire face à beaucoup de tirs dangereux. Son dernier arrêt est survenu à la dernière seconde du match quand Matt Niskanen a tenté désespérément de créer l'égalité.



THE ASSOCIATED PRESS

Le joueur de centre des Bruins, David Krejci, s'éloigne du gardien des Penguins, Tomas Vokoun, après le but marqué par le défenseur Adam McQuaid, le seul de la partie et par le fait même, le but gagnant.

ANTHONY CALVILLO

« J'ai encore cette soif de victoire »

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — S'il y a un visage que tout le monde reconnaît, que tout le monde attendait au camp des Alouettes, c'est bien celui du quart-arrière Anthony Calvillo. Véritable pilier de la formation montréalaise, le vétéran de 40 ans amorce une vingtième saison dans la Ligue canadienne de football (LCF), une seizième dans la métropole québécoise. À l'aube d'un nouveau cycle, dirigé par un nouvel entraîneur, il démontre la même fougue qu'à ses débuts.

Dans le sourire qu'il ne peut refouler en parlant de l'amour qu'il voue à son sport, le Californien d'origine laisse transparaître une passion encore tellement vive. « C'est quelque chose que j'ai en moi. Quand cette passion sera partie, ce sera le temps de laisser le football derrière. Mais j'ai encore cette soif de victoire, cette soif pour la compétition de haut niveau et cette envie de remporter d'autres championnats. »

Trois coupes Grey plus tard, après avoir en partie réécrit le livre de record des Alouettes et de la LCF, en plus d'être devenu le meilleur passeur de l'histoire du football professionnel, Anthony Calvillo ne veut pas ralentir. Il a encore des choses à montrer.

« Je veux encore me prouver à moi-même que je peux faire le travail, pas seulement match après match, mais aussi pour mener l'équipe à une autre Coupe Grey. Je dois prouver que

je mérite la confiance de mes coéquipiers. Quand ils croient en toi, ils auront tendance à t'aider sur le terrain. »

L'expérience aidant, voyant qu'il lui reste moins de football devant que derrière, le célèbre numéro 13 savoure même les moments passés au camp.

« Je prends les camps un jour à la fois. On ne peut pas regarder trop en avant ou ce qu'on a fait le jour précédent. Au point où j'en suis, j'apprécie les choses pour ce qu'elles sont. Je profite du moment présent. C'est ce que je fais depuis quelques années. »

Après avoir accompagné sa conjointe dans un combat contre le cancer, Anthony Calvillo a lui-même affronté la maladie. Encore plus, il réalise la chance qu'il a d'exercer un métier qu'il affectionne autant.

« J'ai beaucoup de fierté et d'orgueil dans la façon dont je me prépare année après année. Je fais attention à ce que je mange, je surveille mes habitudes d'entraînement pour me permettre de faire ce que je dois faire sur un terrain de football. Je le répète, j'ai encore la passion de faire ça. Ça me donne une raison de continuer. Je sais que je devrai me trouver un emploi quand ma carrière sera terminée, mais je n'ai pas envie d'y penser maintenant. Tous les joueurs de football finissent par le réaliser. C'est une chose à laquelle je pense quand il est question d'apprécier le moment présent. J'apprécie d'être ici avec mes coéquipiers, de pouvoir m'entraîner et de les côtoyer. Quand je trouverai un emploi, tout sera différent. C'est pourquoi je prends vraiment les

choses un jour à la fois. »

Rester à Montréal

Mais quand Anthony Calvillo rangera définitivement les épaulettes, qu'il déposera une dernière fois son casque au vestiaire des Moineaux, c'est à Montréal qu'il souhaiterait s'établir.

« C'est assurément l'objectif. Montréal est un endroit idéal pour élever des enfants. Mais tout dépendra bien sûr de l'emploi que je trouverai. J'en parlais justement avec mes filles récemment. Tout ce qu'elles savent, c'est que leur père a joué pour les Alouettes et que nous vivons dans la ville où il joue. Plusieurs familles n'ont pas cette chance. Je ne crois pas qu'elles comprennent encore à quel point il est extraordinaire pour un joueur de football de vivre de cette façon, de pouvoir être à la maison avec sa famille. Nous avons été en mesure de vivre de cette façon parce que nous avons eu beaucoup de succès ici et j'espère que ça continuera. »

Quant à la ville de Sherbrooke, il avoue ne pas l'avoir explorée, même si les Alouettes en sont à leur quatrième camp dans les Cantons-de-l'Est. « Nous n'avons pas beaucoup de temps pour visiter. »

Il reste que le quart-arrière avait son restaurant fétiche, le Pep, qui est maintenant fermé. « Nous cherchons un nouvel endroit », s'est-il amusé.

Enfin, son passage à Sherbrooke lui rappelle aussi le départ du joueur de football des Volontaires du Cégep de Sherbrooke Félix



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Anthony Calvillo photographié en pleine action, lors d'une séance d'entraînement à l'Université Bishop's.

Deslauriers-Hallée, décédé d'un cancer il y a deux ans. Les deux hommes s'étaient liés d'une profonde amitié. Aujourd'hui, Anthony Calvillo garde de modestes contacts avec la famille Deslauriers-Hallée.

« Ils m'envoient des courriels de temps en temps. L'an

dernier, j'ai vu la vidéo qu'ils ont produite pour leur collecte de fonds. »

À nouveau, il sourit en évoquant la mémoire de son ami.

« Il y a des gens qui parlent encore de lui c'est certain. Ça démontre l'impact qu'il a eu et c'est extraordinaire. »

Francis Desrosiers sera le gardien no 1

Le Phœnix envoie Brendan Nickerson au Cap-Breton

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SAGUENAY — Tel qu'annoncé plus tôt, la LHJMQ a confirmé hier les transactions qui ont permis au Phœnix de mettre la main sur le gardien de 20 ans Francis Desrosiers, obtenu du Drakkar de Baie-Comeau contre un choix de 5e ronde, ainsi que sur l'attaquant de 20 ans Axel Rioux, obtenu des Remparts de Québec en retour d'un choix de 5e tour en 2015.

Par ailleurs, le directeur général Patrick Charbonneau a conclu hier soir une autre transaction avec les Screaming Eagles du Cap-Breton où il a envoyé son défenseur de 18 ans Branden Nickerson. Originaire de la Nouvelle-Écosse, il avait été un choix de troisième ronde du repêchage de l'an dernier.

Cette transaction et le joueur que recevra le Phœnix en retour seront confirmés ce matin au repêchage. Même si Patrick Charbonneau a transigé avec le Cap-Breton qui détient le tout premier choix du repêchage aujourd'hui, il semble que ce premier choix ne soit pas touché.

Bien que trois de ses quatre joueurs de 20 ans soient maintenant connus, Charbonneau n'a pas voulu donner l'assurance

qu'ils seraient tous au prochain camp d'entraînement. « Nous avons l'intention de les garder, mais tout peut survenir au hockey. Il me reste un joueur de 20 ans à aller chercher et mon travail est d'améliorer l'équipe. Rien ne m'empêche d'aller en chercher deux... »

Hier, le bruit a couru que Francis Beauvillier, un joueur de 20 ans de l'Océanic de Rimouski, repêché par les Panthers de la Floride, avait demandé à être échangé. « Je ne donnerai pas des choix de première et de deuxième ronde pour un joueur qui ne jouera qu'un an avec le Phœnix, a rapidement réagi Patrick Charbonneau. Le prix est trop élevé pour le Phœnix. Nous ne voulons pas déroger à notre volonté de construire avec des jeunes et garder nos choix de repêchage. »

Un gardien numéro un

En faisant l'acquisition de Francis Desrosiers, du Drakkar de Baie-Comeau, Charbonneau a voulu se donner un gardien numéro un. Chez le Phœnix, on en est venu à la conclusion que ni Jack Flinn ni David Richer n'étaient en mesure d'assumer le rôle de numéro un. « On ne se voyait pas envoyer des jeunes dans des situations comme l'an dernier



PHOTO LA TRIBUNE

En visite au Saguenay hier, le gardien Francis Desrosiers a pu renouer avec Jimmy Waite, l'entraîneur des gardiens, et Marc Fortier, le directeur général.

où nous n'avons pas été toujours très efficaces en défense. Desrosiers n'a pas été numéro un au cours des dernières saisons, mais Charbonneau affirme que ce n'est qu'en raison des circonstances. S'il

n'avait pas eu Gibson devant lui à Chicoutimi, il aurait été numéro un depuis deux ans. »

Charbonneau estime que Desrosiers a aussi très bien fait pendant son séjour à Baie-Comeau où il a secondé

le jeune Cadorette. « Il était là pour l'encourager et le supporter pendant les moments difficiles. C'est le genre de joueur que nous voulons dans notre vestiaire, un joueur qui sera apprécié de ses coéquipiers. »

Le repêchage à Sherbrooke en 2014

Le comité organisateur se rend à Saguenay

SAGUENAY — Il n'y a pas que la direction hockey du Phœnix qui soit occupée en fin de semaine à Saguenay où la LHJMQ tient ses assises annuelles, Sherbrooke y compte également des représentants de son comité chargé de la préparation de l'édition 2014 des assises annuelles et du repêchage du circuit junior majeur québécois, qui seront présentés à Sherbrooke.

Jacques Fortier, le président du conseil d'administration du CHUS et grand amateur de hockey, a accepté la présidence du comité organisateur et il a pris soin de passer quelques jours à Saguenay avec des membres de son comité et des gens de Destination Sherbrooke. Après avoir été beaucoup impliqué avec les Faucons et les Castors de Sherbrooke, Fortier a accepté

d'apporter sa contribution pour le prochain repêchage, lui qui avait été largement impliqué dans le repêchage de 1997, organisé par les Faucons.

Expérience profitable

« J'étais si heureux du retour du hockey junior à Sherbrooke et j'ai tellement de respect pour les actionnaires de l'équipe que je n'ai pu résister à la proposition qu'on m'a faite pour travailler à la réalisation du repêchage 2014 », expliquait Fortier en ajoutant qu'il était à Saguenay pour s'enrichir de l'expérience des gens des Saguenéens et pour être à la hauteur l'an prochain.

Les choses ont beaucoup changé l'an dernier à Québec. « Les Remparts ont modifié tout le système. Maintenant le repêchage se déroule sur des écrans et tout est

informatisé, » fait remarquer Sylvie Fortier, coordonnatrice du projet.

« C'est bien différent de 1997. C'est devenu le bébé du repêchage de la Ligue nationale », ajoute le président.

Caroline Synnotte, de Destination Sherbrooke, est également sur place pour voir l'implication de la Ville de Saguenay et voir touristiquement comment les choses se déroulent. On a aussi pensé distribuer 325 cartons d'invitation avec des chocolats dans les chambres occupées par les participants aux assises annuelles sur lesquels Jacques Fortier leur donne rendez-vous l'an prochain à Sherbrooke. « Ça marche puisque les gens nous en parlent et sont contents de l'invitation », précise Jacques Fortier.

— Pierre Turgeon

Martin Bernard emménage à Shawinigan

SAGUENAY— Martin Bernard, le nouvel entraîneur des Cataractes de Shawinigan, se sent comme sur un feu roulant depuis le début de la semaine qui avait commencé par sa nomination dans la ville de l'électricité puis il a mis le cap sur les assises annuelles de la LHJMQ.

Son retour dans la LHJMQ l'obligera toutefois à déménager sa famille au centre de la Mauricie. Quant à son commerce, ça ne changera pas grand-chose, puisqu'il affirme que sa conjointe Annie le gérera déjà depuis la maison. « Elle continuera de la même façon, mais depuis Shawinigan. Elle compte aussi sur de bons employés », soulignait Bernard.

La nouvelle du déménagement a également été bien acceptée par ses deux enfants, âgés de 6 et 9 ans. « Ma fille était en musique à l'école Sacré-Cœur à Sherbrooke. On lui trouvera la même chose à Shawinigan. » Dès la semaine

prochaine, il verra à préparer le déménagement...

////

Martin Bernard se disait aussi très heureux de la nomination de son adjoint Félix Potvin à la barre des Cantonniers de Magog. « Il mérite ce poste et, en plus, il était rendu là. Quand j'ai accepté d'aller en France avec l'équipe des moins de 18 ans, ça lui a donné l'occasion de vérifier s'il aimait cela. Il s'agit d'une situation gagnante tant pour les Cantonniers que pour lui... »

////

Dans son retour sur la dernière saison, le commissaire Gilles Courteau s'est réjoui d'une troisième conquête consécutive de la coupe Memorial et il a tenu à souligner le retour en force de Sherbrooke au sein de la LHJMQ. « Nous sommes très contents du travail réalisé par l'organisation sherbrookoise. Un retour comme le Phœnix l'a fait, c'est phénoménal... »

— Pierre Turgeon



Venez clavarder du repêchage de la LHJMQ avec les journalistes du réseau Gesca, Steve Turcotte, Jean-François Plante, Kathleen Lavoie, Pierre Turgeon et Dave Ainsley. Samedi 8 juin, à compter de 9 h et durant toute la première ronde

<http://www.lapresse.ca/sports/hockey/hockey-junior/201306/06/01-4658479-clavardage-sur-le-repechage-de-la-lhmq.php>





AVANT LES JEUX DU CANADA

DU 2 AU 17 AOÛT 2013 • 4200 ATHLÈTES • 20 SPORTS

PRIX JEAN SAWYER

Le Drakkar devance le Phœnix

SAGUENAY — Le Drakkar de Baie-Comeau a finalement remporté le prix Jean-Sawyer remis au responsable marketing de l'année dans la LHJMQ. Un prix pour lequel le Phœnix était finaliste avec les Remparts de Québec.

Sylvie Fortier, la directrice des opérations chez le Phœnix, ne cachait pas sa déception, principalement en raison du succès que le Phœnix a obtenu aux guichets. « Mais nous avons tout de même gagné un prix, celui qui vient des partisans et de nos partenaires qui nous ont appuyés dans notre première saison. Il s'agit là du plus beau prix que nous pouvions recevoir », a-t-elle confié hier à Saguenay tout en répétant qu'elle profite aussi d'un autre très beau prix, celui de côtoyer des actionnaires de la qualité de ceux à la tête du Phœnix.

Trois bonnes équipes

« Nous étions trois bonnes équipes en lice pour le prix Jean-Sawyer. Être en compétition avec les Remparts, c'est toujours flatteur, et Baie-Comeau a connu une excellente saison. La LHJMQ a fait le choix qu'elle avait à faire. Nous, on remet cela à l'an prochain. Nous en sommes à notre première saison dans la ligue et on a encore le temps de faire nos preuves », ajoutait Sylvie Fortier tout en sachant que les assises annuelles de l'an prochain seront tenues à Sherbrooke et qu'il pourrait être très intéressant de recevoir le trophée Jean-Sawyer à la maison...

Par ailleurs, Sylvie Fortier a confirmé que le Phœnix a démontré son intérêt pour présenter le Défi mondial des moins de 17 ans en décembre 2014. La dernière édition de ce tournoi international a été disputée l'hiver dernier à Victoriaville et Drummondville.

Le Phœnix travaille à ce projet en compagnie de Destination Sherbrooke et d'Excellence sportive Sherbrooke. « Déjà, on étudie le cahier de charges, mais il nous faut attendre pour le compléter parce que Hockey Canada doit y apporter des modifications. »

— Pierre Turgeon

REPÊCHAGE DE LA LHJMQ

Le Phœnix assuré d'un gros lot

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SAGUENAY — Pour le Phœnix de Sherbrooke le repêchage de ce matin dans la LHJMQ offrira plusieurs excellents joueurs dont quatre exceptionnels. « Nous parlerons quatrièmes ce qui nous donnera la chance de mettre la main sur un excellent joueur », reconnaît Patrick Charbonneau.

Qui sera ce joueur ? Même Patrick Charbonneau et son équipe de recruteurs ont hâte de savoir. Il faudra attendre les sélections des Screaming Eagles du Cap-Breton qui parleront premiers, des Cataractes de Shawinigan et des Sea Dogs de Saint John. Hier, aux assises annuelles de la LHJMQ, tout semblait possible et les directeurs gérants s'apprétaient à vivre une longue nuit de négociations puisque plusieurs envisageaient la possibilité de s'avancer pour réclamer le joueur recherché.

Même si le repêchage d'aujourd'hui offre plusieurs excellents défenseurs, les rumeurs voulaient que les trois premiers attaquants au classement de la Centrale de soutien au recrutement de la LHJMQ soient appelés les premiers. Ainsi, le Cap-Breton repêcherait Nicolas Roy même si ce dernier ne serait pas entiché à l'idée de 's'expatrier' au Cap-Breton. Et le directeur général Marc-André Dumont demandait la lune pour échanger son premier choix. Les Cataractes de Shawinigan parleront deuxièmes et les rumeurs veulent que l'attaquant Anthony Beauvillier (classé quatrième) soit leur choix tout comme Nathan Noel, un



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Le défenseur Jérémie Roy, du Collège Antoine-Girouard, classé deuxième espoir de ce repêchage, pourrait être le premier choix du Phœnix.

joueur originaire des provinces maritimes, serait le joueur recherché par les Sea Dogs.

Ce qui laisserait au Phœnix, qui recherche surtout des attaquants, le défenseur Jérémie Roy, du Collège Antoine-Girouard, classé deuxième espoir de ce repêchage. « Si Jérémie Roy est disponible au quatrième rang, c'est sûr et certain que nous allons le prendre, affirme Patrick Charbonneau. J'ai toujours pensé qu'on gagnait avec

la défensive et que c'est plus facile de peaufiner l'attaque. »

Charbonneau ne tarit pas d'éloges pour ces quatre joueurs et il estime que Jérémie Roy entre dans la catégorie des joueurs exceptionnels : « Un défenseur de 15 ans qui a obtenu 55 points en 40 matchs. Le dernier qui a fait cela, et il avait 16 ans, c'était Kristopher Letang. On parle d'un défenseur qui ne passe pas chaque année. »

Dans son évaluation des trois

autres joueurs, Charbonneau décrit Nicolas Roy comme un joueur de centre de 6'3" (plus de 1m90) capable d'obtenir un point par match dans le hockey junior. « Toutes les équipes aimeraient l'obtenir. » Il estime que Beauvillier et Noel, bien qu'ils soient plus petits (environ 5'10" ou 1m78) ont aussi de grandes qualités. Noel a beaucoup de vitesse et se veut un passeur incroyable tandis que Beauvillier est un compteur naturel qui sait se démarquer dans les moments importants.

Échanger le 4e choix ?

Par ailleurs, Charbonneau parlait encore hier de la possibilité d'échanger ce quatrième choix. « Si on transige, c'est parce qu'on croit que la transaction va nous valoir plus que notre sélection. »

Le Phœnix sera le quatrième à parler, puis il lui faudra attendre le 29^e rang (milieu de la deuxième ronde) avant de retourner au podium. Ce repêchage offre particulièrement une belle brochette de défenseurs qui ne seront probablement plus disponibles au 29^e rang. Le Phœnix a également identifié deux jeunes gardiens de 15 ans capables d'obtenir un poste dès l'an prochain. Il s'intéresse aussi aux joueurs de la région. Mais, ces gardiens et les meilleurs Cantonniers disponibles, Alex Dostie, Gabriel Fontaine et Charles Anthony Poulin, auront probablement été réclamés au milieu de la deuxième ronde.

La mission de Charbonneau pour le deuxième repêchage de l'histoire du Phœnix se résume à « bien étudier toutes les options qui s'offrent à nous et à prendre les bonnes décisions ».

De l'attaque et de la profondeur

SAGUENAY — Le plan du Phœnix en se présentant au Centre Georges-Vézina ce matin consistera à tirer le maximum de son choix de première ronde avant de se concentrer à réclamer des attaquants.

Mais le Phœnix ne possède qu'une sélection au deuxième tour (29^e), une au troisième tour (56^e) et une au 5^e tour (81^e). « C'est là que nous voulons nous concentrer sur des attaquants à moins qu'un joueur que nous avons classé haut soit encore disponible », affirme Patrick Charbonneau.

Par la suite, le Phœnix pensera surtout à long terme de manière à se doter de joueurs qui compléteront leur développement dans les rangs midgets AAA ou encore dans la LHJAAAQ afin d'amener plus

de profondeur, principalement en défensive où l'équipe a manqué de munitions en fin de saison et en séries éliminatoires.

Des transactions ?

Le Phœnix pourrait-il compléter une ou des transactions pour sélectionner plus de jeunes espoirs ? La réponse semble aller dans l'affirmative puisque Patrick Charbonneau répète régulièrement qu'il ne déviara pas de son plan initial qui lui permettra de construire une équipe à partir de jeunes joueurs. Par ailleurs, un bruit circulait hier voulant que le Phœnix soit disposé à échanger un de ses deux gardiens de 18 ans, Jack Flinn ou David Richer. Il semble que les Remparts de Québec auraient de l'intérêt pour Flinn.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Patrick Charbonneau

Enfin le directeur général du Phœnix affirme qu'il a toujours

de l'intérêt pour les joueurs de Sherbrooke et de la région. « Si nous ne les considérons pas, nous ferions fausse route. A talent égal, nous allons favoriser le joueur originaire de la région. Cette année, nous avons identifié huit ou neuf joueurs de la région. Nous ne pourrions certainement pas tous les réclamer, mais je crois que nous en sélectionnerons un ou deux. »

Dans ce groupe, on retrouve plusieurs joueurs qui évoluaient chez les Cantonniers de Magog, mais aussi trois joueurs, le défenseur Frédéric Aubé, l'attaquant Cédric Charbonneau ainsi que le gardien Frédéric Foulm qui portaient les couleurs des Spartans du Collège Stanstead.

— Pierre Turgeon

